

CARAS Y CARETAS

DESPUES DEL BANQUETE

Tío Sam. — ¿Qué le pasa, John Bull?
John Bull. — Estoy bastante indigestado.
Tío Sam. — Yo también.











DESPUES DE LOS EJERCICIOS

Cultive sus músculos sin preocuparse por la fatiga, el cansancio ni los dolores. Para eso está el

Untisal

Una fricción de Untisal antes del ejercicio evita los sufrimientos y desgarrones.



El cansancio y la fatiga desaparecen en cuanto usted se da la primera friega de

Untisal

que "disuelve" las durezas y activa la circulación. Desintoxica los músculos y facilita la eliminación de las toxinas que causan fatiga.

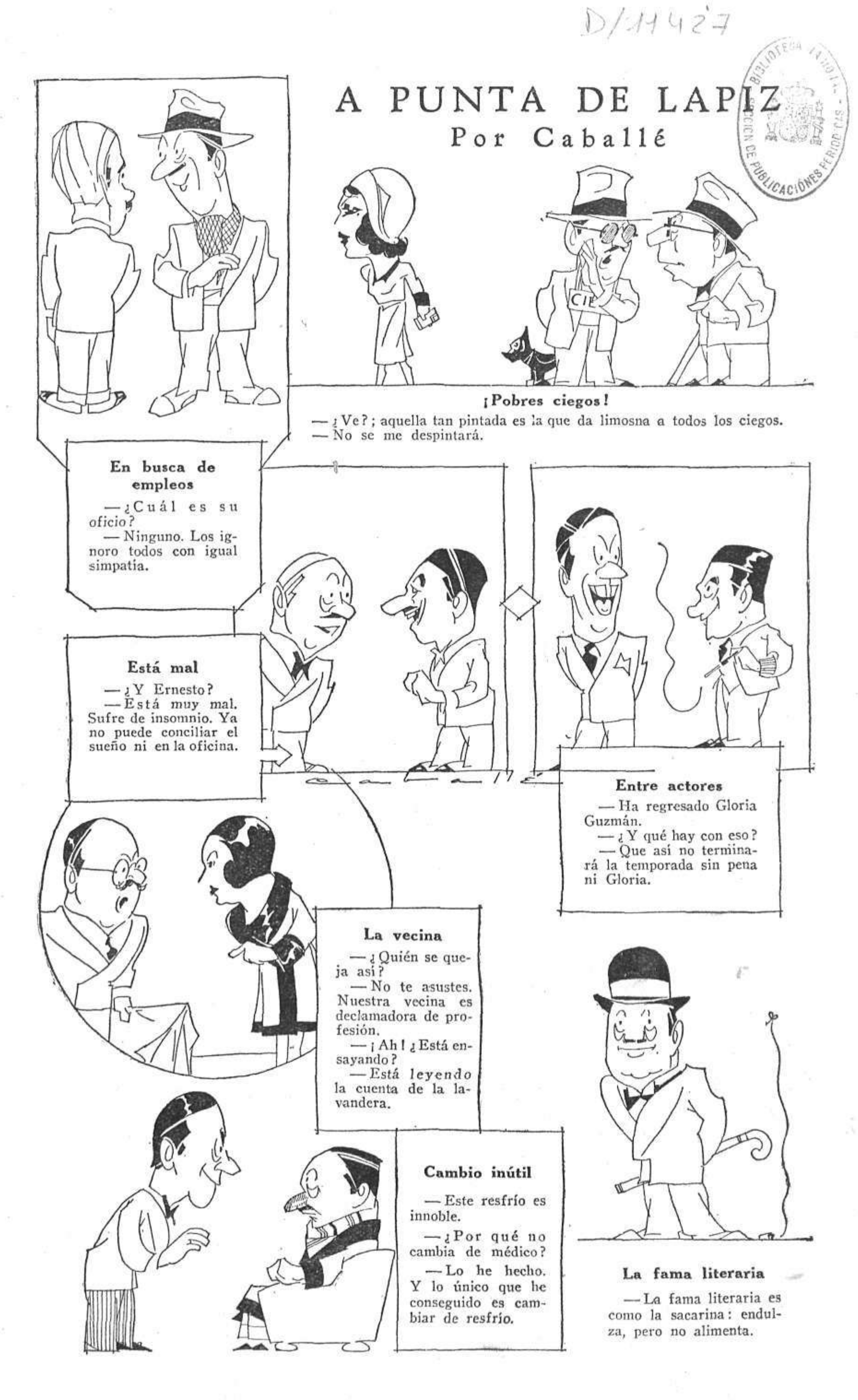
FRASCO MEDIANO
$ 1.80

Untisal

FRASCO GRANDE
$ 6.—

A PUNTA DE LAPIZ

Por Caballé



¡Pobres ciegos!

— ¿Ve?; aquella tan pintada es la que da limosna a todos los ciegos.
— No se me despintará.

En busca de empleos

— ¿Cuál es su oficio?
— Ninguno. Los ignoro todos con igual simpatía.

Está mal

— ¿Y Ernesto?
— Está muy mal. Sufre de insomnio. Ya no puede conciliar el sueño ni en la oficina.

Entre actores

— Ha regresado Gloria Guzmán.
— ¿Y qué hay con eso?
— Que así no terminará la temporada sin pena ni Gloria.

La vecina

— ¿Quién se queja así?
— No te asustes. Nuestra vecina es declamadora de profesión.
— ¡Ah! ¿Está ensayando?
— Está *leyendo* la cuenta de la lavandera.

Cambio inútil

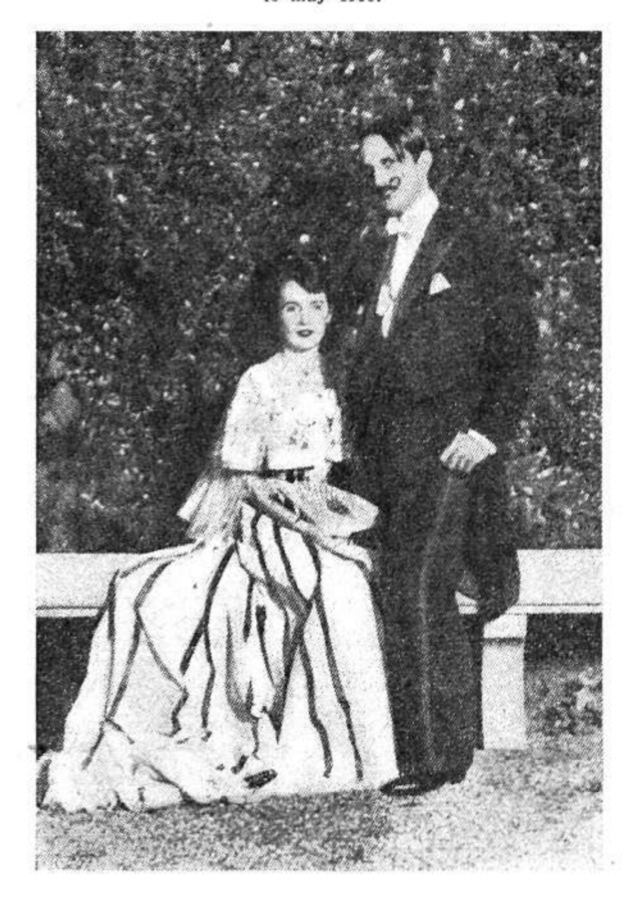
— Este resfrío es innoble.
— ¿Por qué no cambia de médico?
— Lo he hecho. Y lo único que he conseguido es cambiar de resfrío.

La fama literaria

— La fama literaria es como la sacarina: endulza, pero no alimenta.

PARIS, 1900
EVOCADO POR VARIOS ELEGANTES DEL 1931

La señorita de Sincat, tocada con un canotier de los que se han intentado resucitar este verano en París, y un traje complementado por una serie de accesorios también de la época: el espejo de mano suspendido de una cadenilla, los impertinentes y la sombrilla de delgada y larga varilla. Su compañero, el príncipe de la Tour d'Auvergne, muestra un monóculo y un bigote tan conquistador como de circunstancias. Abajo, los príncipes Poniatowski formando un cuadro verdaderamente muy 1900.



PARÍS, 1900. No se trata de ningún libro de Paul Morand. Tampoco tiene esto nada que ver con la Exposición Colonial, oficialmente elogiada y apresuradamente censurada por los grupos literarios y artísticos más jóvenes y rebeldes. Ni literatura, ni demostraciones de expansión colonial. Sólo un recuerdo; únicamente el propósito de evocar un pasado que, no por tan cercano, parece menos romántico y un sí es no es ridículo. París, 1900. Caballeros de cilindro reluciente, retorcidos bigotillos a flor de labio, cuellos almidonados que son un suplicio, y la caballerosidad llevada hasta el extremo. Mujeres hermosas, perdidas entre encajes, pieles y sombreros inconmensurables en los que la fantasía frondosa de los modistos colocaba una muestra de floricultura cuando no una impresionante exhibición de legítima ornitología. Vehículos en los que la estilización de los carroceros había llegado al límite, a ese límite que señalaban ya los pesados, estrepitosos y no siempre bien olientes artilugios de Renauld, Panhard-Levassor y algún otro ingeniero indispuesto con los belfos y piafantes troncos tan apropiados para los paseos por el Bosque. París, 1900. Mujeres vestidas por Poiret y galanes influenciados por las crónicas de Jean Lorrain. Los primeros fanales eléctricos en los bulevares y las azuladas bombas de gas de los cafés cantantes donde triunfa la Mome Fromage y es reina la Cleo de Merode. París, 1900...

París, 1900. Esto es lo que ha querido evocar el mes pasado, también en París y a los treinta años, madama Hottinguer, una de las más aristocráticas de la cosmopolita ciudad, en honor de sus hijas. Fué, según aseguran los cronistas, una encantadora reconstitución, a la que se dió comienzo con un regocijante y curioso desfile de vehículos y al que sucedió una reunión en los salones alhajados según el gusto de aquella época para no desentonar con la indumentaria de los concurrentes, damas y caballeros, todos ataviados impecablemente... Se vieron deliciosos trajes de tafetán arrancados del fondo de los cofres de las abuelas y, conjuntamente con las entalladas y poco agraciadas levitas masculinas, aparecieron pantalones a cuadritos despojados de las planchadas rayas que más tarde impondría el príncipe Eduardo de Inglaterra. Las levitas grises, tan caras a nuestro inolvidable Ingenieros, volvieron a estar unas horas en auge y en los ojales de fraques, levitas y sacos cortos, las flores pusieron una nota poética y galante que desconocen los elegantes de hoy.

Lo mejor y más granado de la sociedad parisiense dedicóse a evocar el pasado; y lo hizo jovial, amable, discretamente, con más sinceridad y mayor fidelidad que en cualquiera de las tantas evocaciones a que nos tiene acostumbrados la literatura y el teatro contemporáneos. La evocación, el milagro, se operó sinceramente, con esa emoción que, indiscutiblemente, pone en los espíritus el retornar, aunque sólo sea en sueños, a los instantes más gratos y añorados del pasado.





Unos puntos de vista sobre LA MODA ACTUAL

¶ El "tailleur" ocupará un puesto privilegiado entre los modelos para la próxima temporada. No sólo en sí sino por su influencia. Su corrección y su sobriedad han de servir de regla y de medida para otros numerosos y atrayentes modelos. El verdadero "tailleur", de chaqueta muy ajustada a la cintura, irá abotonado a la altura del talle.

¶ Las solapas serán anchas, y su importancia aumentará con la asimetría y relación con la corbata. La botonadura vertical partirá del talle hacia el cuello, afirmando con esto que el interés de un modelo está generalmente situado desde los hombros a la cintura.

¶ Los tapados, ceñidos a la cintura, irán cortados tal cual los sobretodos masculinos. Las botonaduras permitirán tenerlos a la altura debida. Se verán mangas muy voluminosas, bajo las cuales desaparecerán los guantes, haciendo, con el contraste, que el busto aparezca más reducido.

¶ Desde luego, la asimetría tendrá todo el atractivo de la novedad reconquistada. Los efectos de las capas, en primer lugar, consistirán en afinar el talle a la vez que ensanchar los hombros.

¶ Terciopelos y satenes, telas generalmente pesadas, de bella caída, permitirán obtener las líneas verticales en boga, imprimiendo a los trajes para la noche una bella simplicidad, muy próxima al clasicismo.

¶ El tapado para la noche se confeccionará tan al cuerpo conjuntamente con el vestido, que será difícil discernir dónde termina. Será, pues, adecuado y proporcionado al traje, a menos que no constituya una parte del mismo vestido con la misma tela e idéntico color.

¶ La moda actual no es, desde luego, el monopolio del tapado ceñido al talle, siguiendo casi exactamente las líneas del cuerpo; es la más novedosa y reciente de las fórmulas para los tapados de noche.

Edwina Booth muestra aquí su silueta realzada por las líneas de la moda actual. El tapado que lleva, de armiño, tiene un soberbio cuello de zorro que ciñe, en la cintura, el traje de encajes, a la vez que da a los hombros toda la libertad y amplitud requeridas.

BELLEZA
preocupación eterna

La generación precedente decía: "Para ser bella hay que sufrir". Estamos, por fortuna, muy lejos de aquella cercana época. En el presente, podemos asegurar que el ser bella y mantener la hermosura, antes que un padecimiento y un martirio semejante al de Santa Inés, es un deleite y un placer. Si el tocador era para nuestras abuelas un lugar de suplicio, para nuestras contemporáneas es un sitio íntimo, agradable, en el que caben todos los secretos del cuerpo y del alma. Todas las delicias del cuidado de la belleza femenina están contenidas en ese delicioso lugar. En él parece estar resguardada la extraordinaria alquimia que arranca a las flores sus perfumes y sus pétalos, sus óleos y sus esencias...

♥ ♥

Para las pálidas mejillas, los masajes manuales y vibratorios preparan la acción bienhechora de las cremas. Ya no se ven más naricillas brillantes. Su pulcritud y tersura está asegurada por uno de los tantos productos que la ponen a cubierto del calor, del aire, hasta de las emociones... Se está a cubierto del rubor o de la excesiva palidez gracias al empleo de tal o cual crema, tan perfecta una como la otra, excelentes todas para poner a la frágil epidermis a salvo de toda inclemencia. Habiendo recobrado el rostro su salud, se trata de realzar su brillo. Los coloretes, diestramente utilizados, darán la nota natural, sin violentos contrastes entre las mejillas y los labios, como si una misma circulación sanguínea les imprimiera vida.

♥ ♥

Una de las notabilidades en materia de belleza femenina pretende que ésta está en tres puntos sensibles: los ojos, el mentón y el cuello. Los ojos de la mujer están sometidos, en nuestros días, a una ruda prueba. Ya no se trata de abrirlos perezosamente al filo del mediodía por entre los cortinados de un "boudoir" atestado de muebles y privado de aire. La mujer moderna madruga. Se pasea, practica la cultura física al aire libre, sale de la pileta para empuñar el volante y, además de todo esto, en muchos casos, trabaja con tanta intensidad como cualquier hombre. Soporta la tensión visual debida a las lámparas implacables. El polvo de las carreteras tortura, como una mano de esmeril, los delicados párpados... Y es entonces cuando el alquimista que, sin duda, se llama Amor, brinda la loción que elimina la contracción de la frente, el óleo finísimo que aplacará el ardor de los párpados y restituirá la finura a cejas y pestañas, el cosmético que las volverá sus líneas exquisitas, el colirio que dará a las pupilas su luminosidad.

♥ ♥

Una vez logrado este acuerdo, se trata de obtener para los labios un lápiz de "rouge" que, independientemente de su aplicación, no constituya un problema para su manipuleo. Los estuches de "rouge", hasta no ha mucho ordinarios y con el aspecto de cosa deleznable, son en el presente verdaderas joyas de orfebrería y hasta de relojería, tantas son las combinaciones que con ellos se presentan. Gracias a ellos, los polvos no hacen de las femeninas carteras, al cabo del día, el saco de molinero. Todo lo contiene y, lo que es más esencial, todo lo permiten usar con el mínimo y más discreto de los movimientos.

♥ ♥

Embellecidos los ojos, con los aceites, los cosméticos y hasta el hierro infinitesimal que curva las pestañas; luminosas las mejillas; la boca tan fresca cual la de un adolescente; a la coqueta de nuestros días no le resta más que acudir a lo del peinador y la manicura, a menos que, también, se permita el lujo y la comodidad de tenerlos en su propia casa.

♥ ♥

El peinado cambia cada año, pero sea cual fuere la decisión de la moda, es preciso atender a la belleza y la higiene del cuero cabelludo. Shampooings y ondulaciones combinan estos esfuerzos. Un buen peluquero es un precioso auxiliar; un gran peluquero asume caracteres de divinidad. En lo que a las manos se refiere, la selección de una manicura, es más complicada que la de un esposo.

♥ ♥

¿Es esto todo? No. El complemento del artificio es el reposo, son los baños. Un baño puede ser una catástrofe o una delicia. Las delicias provienen de las sales y de las esencias que modifican el agua y la hacen conforme a las necesidades de la piel. Casi se puede decir que, en nuestro tiempo, es más fácil obtener un baño perfecto que un reposo perfecto.

♥ ♥

En suma, resumiendo todo esto, uno se percata de que el dolor está en absoluto alejado de estos cuidados placenteros y encantadores. ¿Sufrir para ser bella? De ninguna manera. Dejemos esta responsabilidad para el amor...





Señora, no abandone a su esposo

Adolfo Menjou es uno de los actores de la pantalla que mejor visten. Empero, él mismo lo ha confesado en repetidas oportunidades, nunca ha disfrutado de mayor independencia ni ha realizado sus elecciones con más aplomo y seguridad que ahora, cuando puede consultar y resolver sus dificultades con la esposa.



El hombre es débil... Y esto, que lo han dicho más de una vez los filósofos, lo comprueban a diario las mujeres. El hombre es débil, dócil, tornadizo e influenciable, en particular, cada vez que se trata de gastar dinero y adquirir prendas para su uso personal. Por lo regular, cada vez que el esposo adquiere un traje nuevo y hasta una cosa más insignificante, aunque no menos importante cual es una corbata, la esposa tiene que deplorar el gusto estrepitoso con que la tela ha sido adquirida; la calidad inferior de la misma, el corte inapropiado — ya muy "serio", ya completamente de "chiquilín" — con que el sastre dice haberle favorecido; y particularmente, el precio desmesurado y fuera de toda razón que por el traje o la corbata se ha abonado.

Y ésta, desdichadamente, es una verdad, una desdicha, que todos los hombres tarde o temprano deben lamentar; pero es, también, algo que muchas esposas no llegan a comprender o que, si lo reconocen, no se quieren tomar la molestia de subsanar...

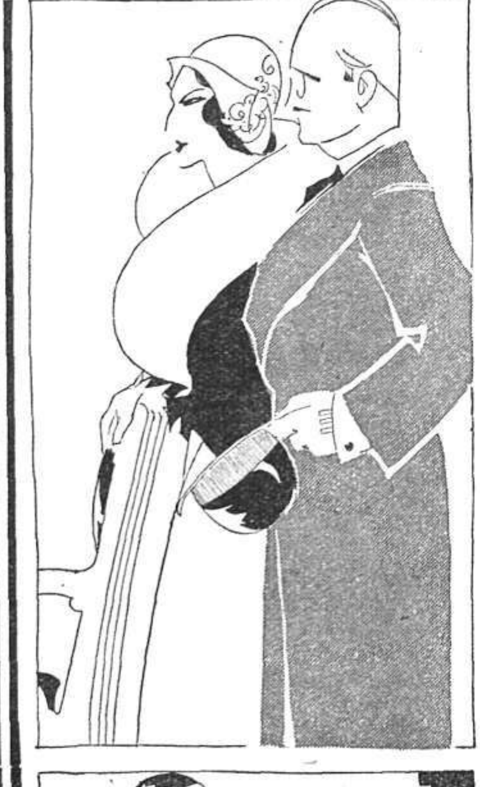
El esposo, siempre, indefectiblemente, debe ser asesorado por la mujer. Un buen sastre puede saber y ser todo un erudito en materia de colores de moda; mas nunca llegará a conocer lo que conviene a su cliente. Jamás estará en el justo medio oportuno. El hombre, con ingenuidad y hasta con recelo, cada vez que escoge una tela, sale con la consabida pregunta: "¿Qué tal? ¿Qué le parece? ¿Esta me quedará bien?"... Y el comerciante, honestamente, aunque considerando, antes que nada, sus intereses, le indicará una... que nunca será la que la esposa hubiera escogido.

Desde luego, esta intervención femenina no debe ser tan franca ni ostensible que constituya una molestia y hasta un menoscabo de la independencia, por lo menos aparente, que todo hombre debe mostrar en la vida social. La mujer actuará a manera de una discreta y hasta invisible consejera. En una palabra: asesorará con esa autoridad indiscutible que para estas cosas del vestir suele poseer. El esposo, a su vez, dejará la independencia de criterio para mejores y más prácticas oportunidades. Sacrificará una pizca de su innata puntillosidad y comprobará, al final de cuentas, que entre su ignorancia y la opinión del sastre, del sombrerero o del camisero, existe otra que consulta sus intereses y, salvo muy contadas y desdichadas ocasiones, tiene una fiel y exacta noción de lo que él necesita y mejor le conviene.

No hay que abandonar, señoras, como está visto, al esposo en ese siempre dificultoso trance de la elección de un traje o de esa importante y trascendental pequeñez que es una corbata. La delicadeza, el ingenio y el buen gusto femenino, sin menoscabo de la masculina seriedad, pueden y deben llegar también al hombre.

Notas sociales

Por la Dama Duende



El complicado engranaje de la alta vida mundana no da tregua a los circulillos aristocráticos, que alternan también, aunque moderadamente, en los acontecimientos más interesantes de la vida espiritual: porque no deja de tener un saborcillo super chic la obligación de presentarse simultáneamente en la brillantísima recepción de alguna embajada o en la conferencia ofrecida por algunas de las instituciones culturales de mayor autoridad y renombre.

Naturalmente, que mientras las mundanas ultra elegantes se trasladan del Japón al Uruguay o de Berlín a Chile, como si dispusieran de la mágica alfombrita de "Las Mil y Una Noches", el comentario fluye animado y hasta maligno, censurando ciertas modalidades que revelan una crisis casi tan grave como la económica: la de la más elemental educación.

Y así, siguen acusándose modalidades que parecerían inverosímiles si no fueran comprobadas con rigurosa exactitud, en ciertos acontecimientos sociales de resonancia, celebrados en el transcurso de la presente temporada. A nadie se oculta que la crisis de la cortesía masculina impera con preferencia entre los círculos ultra-aristocráticos, ya que los "snobs" esperan siempre que sean sus elegantes y bellas compañeras las que inviten al cóctel en la confitería de moda. Pero es el caso que las figuritas juveniles, deseosas de contar con la compañía de uno de esos mismos "snobs" tan solicitados, en tal o cual "souper" o té de caridad, han tenido la previsión de retirar y "pagar" junto con su asiento el de su "partner" en la fiesta: los compañeros elegidos con tan extremada gentileza pudieron hacer gala de la más elemental cortesía, sólo con cambiar la persona del verbo "invitar"...

¡Pero cuánta agua ha de haber pasado bajo los puentes desde que los caballeros rindieron homenaje a las bellezas que presidían las fiestas de antaño, con la frase legendaria: "Por mi Dios y por mi dama"!

En los altos círculos de la aristocracia porteña se difunde una primicia sentimental interesantísima por tratarse de una personalidad femenina de singular prestigio, cuya residencia es centro frecuentemente de brillantísimas fiestas. Independiente, dueña y señora de sus actos, su cuantiosa fortuna le ha permitido viajar por Europa y Oriente, atesorando no sólo las más bellas impresiones de arte y de belleza, sino una interesante colección de objetos exóticos, con los que ha sabido formar un ambiente sumamente original.

De tipo moreno, alta y muy esbelta, su preciosa silueta se destaca en los salones porteños con ciertos rasgos de excentricidad, dentro de una línea de corrección perfecta. Muy inteligente, su trato le ha conquistado unánimes simpatías, y en las fiestas que ofrece en la residencia que comparte con su hermano, se congregan los círculos más representativos de nuestra alta sociedad, junto con las personalidades de la política, de la diplomacia, del arte...

De nombre y apellido extranjeros — este último muy breve, — el murmullo mundano asegura que pronto aceptará el rendido homenaje de un diplomático europeo de alto rango, cumplido caballero de reconocida inteligencia y cultura superior, que conquistará así a una compañera ideal, que sabrá secundarlo con la mayor eficacia en su misión oficial.



La Dama Duende

DIBUJOS DE CABALLÉ

EL CORREO DE LA MODA

Por A. T. de D.

COMPONER un marco sentador al rostro es una constante preocupación de la moda y, efectivamente, lo ha conseguido suavizando una vez nuestros sombreros y otras los escotes de nuestros cuerpos, por medio de pliegues flexibles y armoniosos.

¡Cuántas veces no hemos sabido cómo terminar el escote de nuestro traje de la tarde! Un verdadero conflicto, y, sin embargo, la solución es bien sencilla: con sólo tomar un gran bies de género que drapearéis con arte alrededor del escote, habréis resuelto el gran conflicto. Si el traje es oscuro, azul marino, marrón, negro, etc., escogéis un *souple* crep Georgette de un color suave y claro, tales como el azul pálido, el rosa viejo, el verde agua, el *tilleul*, turquesa o el blanco perla. Si, al contrario, el traje es claro, entonces tomáis un bies en el mismo tono, pero siempre en crep Georgette. El ancho depende del tejido que empleéis, de la forma del escote y de la dimensión del busto. Sobre todo no exageréis; sería poco armonioso.

En estos momentos los *courts* de tenis están en su apogeo, y he podido constatar que este año el atractivo del color que tiene la moda en todo y por todo ha destronado sin piedad al tradicional *tout blanc*, que era estrictamente de rigor para los trajes de tenis. Se hacen lindísimas fantasías que suman una gracia más a las bonitas jugadoras adornadas con ellas. Al efecto empléanse todos los tonos pasteles, pero aquellos tan sólo son permitidos para el traje. No importa cual sea la clase del tejido empleado. Junto con este traje de color, tendréis también un pull en fino tricot de lana calado, de talle alto o bien un pequeño chaleco en *shetland* cruzado con dos hileras de botones, que escogeréis según vuestro capricho, siendo en el tono de vuestro traje o bien en un tono opuesto. Por ejemplo, de un tono suave de rosa pálido para un traje de un tono azul; verde, para un tono de traje limón verdoso. ¿Os habéis quedado fieles a la tradicional *toilette* blanca? Entonces, la corbata y el cinturón serán del color del chaleco o del pull.

I

II

III

El zapato para tenis puede ser de color o blanco, con adornos de color en la puntera o bien con un vivito alrededor. Os diré que estos adornos, según los zapateros, tienen la ventaja de afinar el pie.

Invariablemente las medias y los soquettes son blancos. Se los elige bien, sean en hilo o en fina lana, pero nunca en seda; según la delicadeza de la epidermis. Los de lana angora son delicadamente finos, y creo que tienen más aceptación que los otros arriba nombrados. Bajo el traje de tenis, la combinación de seda jersey milanesa es obligatoria: hay muchas jugadoras que prefieren la combinación *fil a fil*, fina y suave, a la vez que de más duración siendo más resistente y adecuado para el violento ejercicio que requiere hacerse en este deporte.

Otra linda novedad es el tan decantado tejido escocés. Aquí en nuestros diseños tenemos un modelo que figura con el número uno. Es de fina lana, en los tonos beige, verde, rojo y negro. El cuerpo es cruzado y con un bies beige; cinturón en gamuza, igual botones dorados.

El segundo modelo es en paño azul *natier*. El saco, cruzado, lleva botones de plata que lo cierran, e igual adorno en las mangas.

Nuestro tercer modelo es en delicada lanita verde, trabajado con finas *nervures*; falda a *godets*, blusa, con mangas largas, de crep de China color café con leche.

Original es el último modelo, en fino paño color tabaco rubio. La falda luce unos *godets* superpuestos adelante, saquito corto derecho con bolsillos, y cinturón ancho de cabritilla flexible, con hebilla de acero.

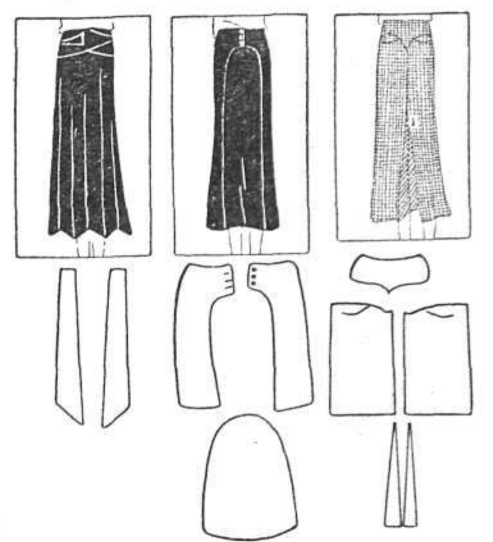
A. T. de D.

París, agosto de 1931

La mujer

♥ ♥ LAS FALDAS ♥ ♥

La falda, como pieza de ropa independiente, ha vuelto a usarse mucho de un año a esta parte. Los trajes sastres, las polleras para sport, y también muchos vestidos de tarde llevan la falda separada del resto del vestido. El material de su confección es infinitamente variado, lo mismo que sus formas y corte. En éste encontramos, sin embargo, un punto común a todas las faldas que nos ofrece la moda actual, punto esencial a su elegancia: las caderas ajustadas. Para lograr este efecto, los pliegues, godéts, tablones, incrustaciones, etc., que constituyen su vuelo, no parten nunca de la cintura, sino que van montados unos centímetros, diez o quince, más abajo. La parte superior la forma una bata lisa, de modelos muy variados.



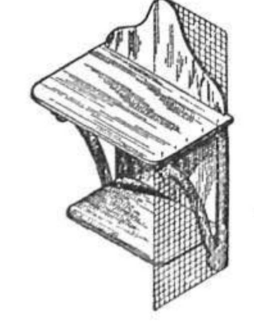
Damos aquí tres modelos, acompañados de los dibujos de los patrones què pueden facilitar su ejecución. La primera falda lleva una bata cruzada cuyas puntas, en pico, abrochan por medio de dos botones. El resto de la falda va formado por unas tiras cortadas en forma, como indica el grabado, y unidas entre sí.

El segundo modelo lleva la bata simulada en el frente, porque en realidad la falda es de una sola pieza recta, a excepción de una incrustación redonda que le da el vuelo y que va colocada en la parte delantera. El tercer dibujo nos muestra una falda, cuya bata forma un pico en el frente. Dos grandes tablones le dan amplitud. En la parte donde los tablones se unen a la bata se ven aberturas de dos bolsas interiores.

TRABAJOS MANUALES

♥ ♥





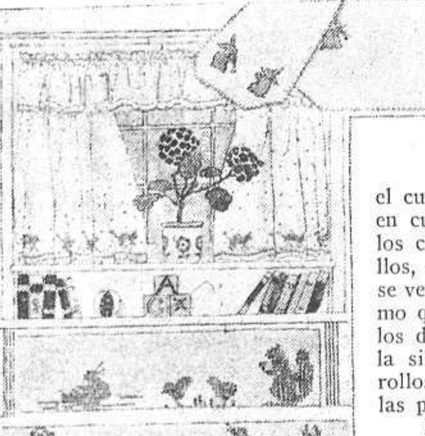
El anaquel colgante para libros resulta tan necesario como cualquier otro artículo pequeño del decorado. No ocupa trecho en el piso y puede contener más de una docena de libros, mientras la parte superior puede usarse para colocar reloj, floreros o pequeños marcos de fotografía.

La madera flexible para un artículo de esta naturaleza es mejor que la madera común. Este material puede obtenerse de las fábricas que confeccionan esos mueblecitos, adquiriendo esos pequeños trozos que figuran como sobrantes y que pueden comprarse a poco costo. Si el anaquel va a ser pintado bastará la madera más barata. Habiendo reunido el material suficiente para construir un anaquel, aplíquense los modelos de papel de acuerdo con los dibujos presentados. Si se carece de instrumentos para hacerlo, las curvas se pueden ejecutar fácilmente con una sierra. Las diferentes partes se unen con pequeños clavos y el anaquel se termina según deseo. El sombreamiento del decorado abre un nuevo campo a la persona aficionada a realizar esta clase de trabajos. El anaquel se sombrea junto a los bordes con una sombra más profunda del mismo color que el usado para pintarlo. El procedimiento es muy sencillo y claramente explicado en los dibujos que acompañan este texto.

♥ ♥ UNA PAPELERA ♥ ♥

Se puede hacer una linda papelera para el salón, el dormitorio o el baño utilizando un poco de papel pintado sobrante. Empapélese la parte exterior de una papelera de hojalata con el papel pintado (prefiriendo siempre que sea del mismo color de la pieza a que se destinará el objeto.) Cuando la pasta de pegar se ha secado por completo, procédase a barnizar todo el exterior. Si se desea una papelera de "fantasía extra" puede colocarse una cenefa en rededor de la parte baja y del borde superior.

Y la casa



PARA LOS NIÑOS

♥ ♥

PAPELES pintados, cortinitas, toallas, mantelitos, pañuelos, servilletas, delantales, ostentan figuras de animales en el cuarto y en la ropa destinada a los niños. Se ha tenido en cuenta para ello la afición cada vez más marcada que los chicos demuestran por los patitos, perros, ositos, caballos, ovejitas, monos, etc., etc. Las cortinas como las que se ven en el grabado pueden bordarse con punto cruz, lo mismo que la demás ropa para uso de esos deliciosos tiranuelos del hogar. Para la pared puede pegarse sobre el papel la silueta de un animalito previamente recortada de esos rollos anchos en que están pintados, que se adquieren en las papelerías y que se van colocando de trecho en trecho.

Los bordados en la ropa conviene hacerlos siempre en colores vivos.

RESPUESTAS A PREGUNTAS

A Yo no me pinto, Chubut. — No conozco ninguna de las dos cremas que Vd. me cita en su amabilísima esquela. De manera que no puedo recomendarle ni la *primera* ni la *segunda,* lamentándolo mucho.

Si desea una receta y tiene una farmacia de confianza en donde se la preparen bien, manifiéstemelo.

A Morochita Alcortense, Alcorta (Prov. de Santa Fe). — Aun no conocemos el color de medias y de zapatos que usarán las jovencitas en las próximas estaciones de primavera y de verano. Pero el buen sentido aconseja en estos casos los colores claros, figurando entre ellos el blanco y el *beige.* A la segunda pregunta, puedo asegurar que la muestra de género puede limpiarse con bencina, y si lo quiere teñir, puede hacerlo en los colores granate, marrón rubio o rosa viejo, que a las morochas les sienta bien.

A los novios deberá felicitarlos después de la ceremonia religiosa, si usted asiste a ella. Y si por cualquier razón no puede presenciarla, enviará sus plácemes o se los expresará personalmente después del acto civil.

A Luz Clara. — Todos o casi todos esos productos que expenden en el comercio tienen compuestos químicos que dañan a la salud. Sólo el *henné* es inofensivo; ya he dicho esto más de una vez en estas páginas. Podría usar usted una fórmula completamente inofensiva, que le indicaré a continuación, y que usted puede emplear casi diariamente:

Flor de camomila . . . . 100 gramos
Agua de lluvia o destilada. 1 litro

Hacer hervir hasta reducir a la mitad y filtrarla, he ahí todo. En cuanto a los gorritos tejidos de que usted me habla, se usan ahora de seda negra o marrón muy obscuro. Si le sienta, ¿por qué no ha llevarlo usted en cualquiera de los colores citados, aun cuando haya traspuesto la primera juventud?

A Mary C., Esperanza. — Con la misma bencina que limpia usted el guante puede limpiar las puntas. Si son manchas de sudor, difícilmente saldrán; pero si son del simple roce solamente, las quitará usted frotando bien con un algodoncito con el elemento indicado. Después espolvoree los guantes con polvo de tabaco.

El sombrero de castor blanco lo limpiará usted frotando la parte manchada con un cepillo suave empapado en una mezcla de agua acidulada con amoníaco, en proporción de una cucharada de éste por un litro de aquélla. Y si este procedimiento no le agrada, frote la parte manchada con bencina o con agua oxigenada, usando para esta última un algodón.

A Parmania, San José de Flores. — Un polvo depilatorio podrá hacerlo preparar usted con los siguientes componentes:

Almidón . . . . . . 100 gramos
Cal viva . . . . 100 „
Monosulfuro de sodio 20 „

Esta mezcla deberá conservarse en frascos herméticamente cerrados. Otras indicaciones serias haré próximamente.

Ivonne

Album de poetas clásicos

Romances moriscos

Entre los innumerables romances que fueron y son deleite del pueblo español, pocos acarician nuestros oídos tan halagadoramente como los llamados moriscos, compuestos por cristianos en campo moro, o desde el punto de vista moro. Ellos evocan casi siempre hechos guerreros o idílicos relativos a la conquista de Granada, y son tan delicadas la gracia narrativa y la soltura del diálogo, que la recia música romancera se trueca, por momentos, en suave melodía; y decimos por momentos, atendiendo al vigor heroico que surge de los briosos octosílabos.



ROMANCE DE REDUAN

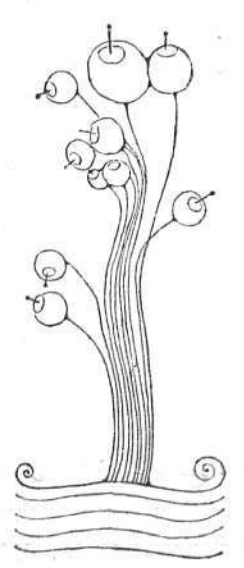
—Reduán, bien se te acuerda
que me diste la palabra
que me darías a Jaén
en una noche ganada.
Reduán, si tú lo cumples,
daréte paga doblada,
y si tú no lo cumplieres
desterrarte he de Granada;
echarte he en una frontera
do no goces de tu dama.
Reduán le respondía,
sin demudarse la cara:
—Si lo dije, no me acuerdo;
mas cumpliré mi palabra.
Reduán pide mil hombres,
el rey cinco mil le daba.
Por esa puerta de Elvira
sale muy gran cabalgada.
¡Cuánto del hidalgo moro,
cuánta de la yegua baya,
cuánta de la lanza en puño,
cuánta de la adarga blanca,
cuánta de marlota verde,
cuánta aljuba de escarlata,
cuánta pluma y gentileza,
cuánto capellar de grana,
cuánto bayo borceguí,
cuánto lazo que le esmalta,
cuánta de la espuela de oro,
cuánta estribera de plata!
Toda es gente valerosa,
y experta para batalla:
en medio de todos ellos
va el Rey Chico de Granada.
Míranlo las damas moras,
de las torres de la Alhambra.
La reina mora, su madre,
de esta manera le habla:
—Alá te guarde, mi hijo;
Mahoma vaya en tu guarda,
y te vuelva de Jaén
libre, sano y con ventaja,
y te dé paz con tu tío,
señor de Guadix y Baza.



♥ ♥

ROMANCE DE ABENAMAR Y EL REY DON JUAN

—¡Abenámar, Abenámar,
moro de la morería,
el día que tú naciste
grandes señales había!
Estaba la mar en calma,
la Luna estaba crecida;
moro que en tal signo nace
no debe decir mentira.
—No te la diré, señor,
aunque me cueste la vida.
—Yo te agradezco, Abenámar,
aquesta tu cortesía.
¿Qué castillos son aquéllos?
¡Altos son y relucían!
—El Alhambra era, señor,
y la otra, la mezquita;
los otros los Alixares,
labrados a maravilla.
El moro que los labraba
cien doblas ganaba al día,
y el día que no los labra
otras tantas se perdía;
desque los tuvo labrados
el rey le quitó la vida



porque no labre otros tales
al rey del Andalucía.
El otro es Torres Bermejas,
castillo de gran valía;
el otro Generalife,
huerta que par no tenía.
Allí hablara el rey don Juan;
bien oiréis lo que decía:
—Si tú quisieras, Granada,
contigo me casaría;
daréte en arras y dote
a Córdoba y a Sevilla.
—Casada soy, rey don Juan,
casada soy, que no viuda;
el moro que a mí me tiene
muy grande bien me quería.
Hablara allí el rey don Juan;
estas palabras decía:
—Echenme acá mis lombardas
doña Sancha y doña Elvira;
tiraremos a lo alto,
lo bajo ello se daría.
El combate era tan fuerte,
que grande temor ponía.



Es muy común oír decir: "Tengo una tos de perro", expresión con que se distingue los fuertes y frecuentes ataques de tos.

La tos, es la consecuencia de un resfrío mal cuidado y puede traer complicaciones graves, como la bronquitis crónica y la bronconeumonía.

Desde el primer momento cuide su resfrío y evite la tos tomando

Pastillas Iodeina

(MONTAGU)

La Iodeina (iodo combinado con codeina) regulariza la respiración, descongestiona los bronquios, sanea los tejidos, limpia la complicada cañería pulmonar, agota las secreciones de las mucosas, suprime el cosquilleo que incita a toser, tonifica los pulmones y calma la tos.

La Pastilla Iodeina constituye un seguro contra las enfermedades de las vías respiratorias.

EN SU CASA TOME JARABE IODEINA

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

Descubrimientos arqueológicos

Numerosas vasijas y utensilios de manufactura primitiva pero artística se han hallado en las orillas de la laguna de Valencia, antiguamente Tacarigua, en número de 3500, que constituyen la magnífica colección del doctor Rafael Requena, gobernador de Aragua. Los interesantes objetos encontrados, y sobre todo los cráneos humanos hallados a su lado dan verosimilitud a la hipótesis de una posible comunidad de origen de las razas fenicias y chinas con las prehistóricas de la América: tal es la semejanza del arte representado por las piezas arqueológicas de Tacarigua con las de las antiguas civilizaciones asiáticas.

La laguna de Tacarigua es un pequeño mar rezagado detrás de la cordillera de los Andes, y al igual que otros lagos de América, se presume haya sido asiento de adoratorios indígenas, como el de Chiquiquirá en Colombia y otros no menos famosos del Perú y Méjico.

La colección del doctor Requena contiene muchos artículos de marfil, jade y barro, que llaman especialmente la atención por la finura del acabado y el buen gusto de los dibujos, en que los artífices indígenas dan prueba de su adelanto en la copia de la naturaleza y su acierto en la selección de los colores. En extremo interesante es la sección de los cráneos humanos, que muestran un achatamiento extraño de los frontales, como también variaciones apreciables en los maxilares y en el ángulo facial. El grosor de los huesos y algunas otras características hacen que el doctor Requena aprecie su antigüedad en más de 8.000 años, y que los considere correspondientes a una raza muy anterior a los caribes, que fueron encontrados por los conquistadores. El hecho de no haberse hallado entre lo descubierto huella alguna de metal, indica su procedencia de una edad anterior, la de piedra.



Cómo el empleado dormilón se libró de los retos del jefe.

(De *Judge*, Nueva York)

Anforas, cinceles de piedra, ornamentos y armas, entre estas últimas, hachas y martillos principalmente, completan la interesante colección. En cuanto a la cerámica, el doctor Requena hace notar que el motivo femenino primaba en los dioses, los cuales guardan analogías muy curiosas con las figuras egipcias. También hay otras deidades de diferentes formas que tienen sorprendente semejanza con los budas chinos; y en un jarrón, verdadera maravilla del arte indígena, se puede apreciar una interesante escena amorosa, gracias a la cual el observador se da cuenta del adelanto de aquella olvidada civilización.

El doctor Requena no ha querido hacer una exposición completa del significado de estas reliquias mientras no se las someta a riguroso estudio científico.



LA FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

ALGUNAS NOVEDADES DE SEPTIEMBRE

IGNACIO CORSINI.
Con acompañamiento de 3 guitarras: PAGES-PESOA-MACIEL.
18637 a $ 2.75 — Canción del carretero. Canción. G. Caraballo-C. López Buchardo
Corrientes Poty. Canción correntina. D. Novillo Quiroga-F. Pracánico

CHARLO.
Con orquesta F. CANARO
16271 a $ 2.75 — Lo que nunca te dirán. Tango. F. Canaro
Canto por no llorar. Tango. E. Delfino-G. H. Mattos Rodríguez

ADA FALCON.
Con orquesta F. CANARO
11213 a $ 2.75 — La garçonniere. Tango. J. A. Caruso-F. Canaro
Aura viene lo más güeno. ranchera. *D. Zinola-M. Cóppola*

Dúo RUIZ - TORRES.
Con Acomp. de sus guitarras.
10452 a $ 2.75 — La firmeza. Danza. A. Chazarreta
La llorona. Zamba. G. C. Peñaloza-J. L. Padula

ANITA PALMERO.
Con acomp. de 3 guitarras.
13607 a $ 2.75 — No te olvido. Tango. D. R. Merlo-O. Orlando
Hacen así. Ranchera. E. P. Maroni-A. Palmero

DISCOS ODEON

Del film sonoro "Dactylo". ORQUESTA METROPOL. Dirección: PAUL ABRAHAM.
193693 a $ 2.50 — HE PREGUNTADO A MI CORAZON. Vals. P. Abraham-R. Gilbert
ME SIENTO HOY TAN FELIZ. Fox Trot con estribillo. P. Abraham-R. Gilbert

Barít. MARCOS REDONDO y coro. Con acomp. de orquesta: Maestro A. CAPDEVILA.
196155 a $ 3.50 — HIMNO NACIONAL REPUBLICANO ESPAÑOL (Himno de *Riego*).
LA MARSELLESA. Himno. Rouget de L'Isle

BANDA ODEON.
Maestro A. CAPDEVILA.
193701 a $ 2.50 — *HIMNO NACIONAL REPUBLICANO ESPAÑOL.* (Himno de Riego).
NIT DE FALLES. Marcha valenciana. M. Godoy

ROBERTO FIRPO.
Orquesta Típica.
3013 a $ 2.50 — Los claveles de la Virgen. Pasodoble. I. Rugnone-J. Fernández
Viejo tango. Tango con estrib. A. C. L. Fava
3014 a $ 2.50 — Vida campera. Ranchera con estrib. J. Rezzano
Mi virgencita. Tango *con estrib.* R. Macchi

FRANCISCO CANARO.
Orquesta Típica.
4747 a $ 2.50 — El que con chicos se acuesta... Tango con estrib. E. Delfino
Mitad de malevo, mitad de Don Juan. Tango. E. Delfino
9104 a $ 2.50 — Qué "sapa", señor! (Del sainete "Caramelos surtidos". Tango con estrib.) E. S. Discépolo
La mentirosa. Ranchera. J. L. Padula

JUAN MAGLIO.
Orquesta Típica "PACHO".
4751 a $ 2.50 — En un pueblito de Andalucía. Pasodoble con estrib. H. Scapparone
Plegaria. Tango. E. E. de Maio

RAFAEL ROSSI.
Orquesta Norteña.
9869 a $ 2.50 — By-a-picando. Polca paraguaya con estrib. J. Alarcón
Trigueñita. Polca paraguaya. J. Alarcón

Grabación "Verotón"

CONCESIONARIO EXCLUSIVO
MAX GLÜCKSMANN
La alegría del hogar moderno

Sin ruido de púa.

FLORIDA, 336 - 44 EDIFICIO PROPIO
SUCURSAL: CALLAO, 188 - 92
SUCURSALES:
ROSARIO: Córdoba, 1065 - 69. MONTEVIDEO: 18 de Julio y Río Branco. CORDOBA: 9 de Julio, 76. SANTIAGO DE CHILE: Agustinas 629.



Cómo fué que Juanita logró casarse tan pronto.

Por Renée de L'Enclos

Ella dice que fué porque el inglesito se encontraba solo, lejos de los suyos. Pero lo que ni Juanita misma logra explicarse es el estado de fascinación en que el pobre hombre ha venido a encontrarse. Sin embargo, Juanita no es lo que podría llamarse una verdadera hermosura. Es alegre y vivaz, es cierto, pero sus facciones, sus líneas no tienen nada de extraordinario. Eso sí, conoce la importancia que tiene el hecho de poseer un cutis inmaculado, libre de manchas siendo precisamente el encanto de su cutis el que le ha valido un buen marido. Para lograr un cutis hermoso sólo hace falta emplear las antiguas substancias embellecedoras que nombro a continuación:

UN CUTIS NUEVO EN CAMBIO DEL VIEJO. — Esto quizás le cause gracia, pero, después de todo, no deja de ser así. Compre en lo de su farmacéutico cera mercolizada y aplíquesela al cutis todas las noches antes de acostarse. La cera mercolizada disuelve todos los tejidos desgastados del cutis y hace caer las microscópicas partículas de tez muerta. Por la mañana, retire la cera mediante un poco de agua tibia y una toalla seca. Al cabo de muy pocos días tendrá usted, en cambio del viejo, un cutis literalmente nuevo, y esto porque usted habrá ayudado a eliminar la materia gastada que es la que impide la aparición del límpido y fresco cutis que toda chica posee debajo de la tez ajada y vieja.

POROS DILATADOS, BARRILLOS, PECAS, Etc. — He aquí la receta para combatir esos defectos. Disuélvase una tableta de stymol en una taza de agua caliente. Con una pequeña esponja aplíquese el líquido a las partes afectadas. De inmediato se notan los satisfactorios resultados. Esta preparación es lo que hay de más excelente para la firmeza del cutis, para la eliminación de la grasa de los poros cutáneos, para que se cierren los poros dilatados y para impedir la formación de arrugas.

EL ASUNTO DEL ROUGE. — Si sus mejillas necesitan realmente un poco de color, permítame que la disuada del empleo del rouge. Use, en cambio, rubinol, que es mucho más refinado y mucho mejor. Con la yema de los dedos aplíquese a las mejillas un poco de ese polvo rosado y logrará un efecto completamente natural.



LA PAJA EN EL OJO AJENO

El novelista (escribiendo). — "... el mobiliario de su chalet era de esa mediocridad confortable en que se complacen generalmente los modestos burgueses, de gustos vulgares y desprovistos de todo sentido artístico..."

(De *El Noticiero Sevillano*, Sevilla).

Cuidado de las manos

No podemos, ni debemos escatimar los adornos de las manos, pues con ello realzamos su belleza o disminuimos sus defectos.

No obstante, al usar anillos, debemos tener cuidado, no sólo en el color de las piedras, sino también en la forma en que estén montadas.

Ciertas piedras preciosas mejoran, acrecientan los delicados tonos de la piel; mientras que otras, por el contrario, aumentarán seguramente los lamentables efectos de una piel rojiza.

Podemos ver como el rubí y el ópalo o cualquier otra piedra de color semejante no debiera ser escogida sin antes probarla contra la piel, porque ellas tienen la propiedad de disminuir la blancura de las manos.

Las perlas ofrecen un marcado contraste, desagradable, si la piel no es clara, limpia, inmaculada.

Cuando las manos no son de un tono blanco, suave, las piedras obscuras como el zafiro y el ónix son mucho más convenientes, sientan mejor.

La forma del anillo no deja tampoco de tener su influencia sobre las manos.

Si es largo el espacio que media entre la base del dedo y la articulación o nudillo, una sortija pequeña perderá su carácter y en cambio resultaría más apropiado un óvalo de un tamaño un poco menor que la longitud del espacio del dedo.

Para un dedo corto, su complemento indicado es una sortija más ancha, más corta y más bien oblonga que ovalada.



— ¿Cómo se encuentra usted hoy después de la operación que le practiqué ayer?
— Casi muerto, doctor. Si me dijera usted que soy cadáver, lo creería.



... y cuando el dolor - de *cabeza, oídos;* o *muelas; neuralgias; malestar de la mujer; reumatismo* o *jaqueca;* - amenaza su bienestar físico, es la eficaz *Cafiaspirina* - de merecida confianza - que puede salvar su tranquilidad, devolviéndole energía y voluntad, sin quebrantar su organismo.

CAFIASPIRINA
20 TABLETAS
BAYER

CAFIASPIRINA

el producto de confianza



AGOSTO 22

LONDRES. — Se considera inminente la caída del gabinete laborista.
ROMA. — 900 aeroplanos toman parte en las maniobras aéreas. El general Italo Balbo salió hacia Pisa, a fin de presenciarlas.
BUENOS AIRES. — Por alterar los precios fijados por las autoridades comunales, han sido detenidos 15 feriantes.
TUCUMAN. — En una escuela pública aparece un fantasma. Los niños aun no se han habituado a su compañía, y los maestros no saben qué hacer para ahuyentarlo.
ROSARIO. — Comenzó sus sesiones el 19º congreso de la Federación Agraria.

AGOSTO 23

BUENOS AIRES. — Llegó el "Ingrid", la pequeña embarcación que, tripulada por cuatro argentinos, hizo un viaje desde Cowes hasta esta capital.
NUEVA YORK. — El Santa Paula derrotó al equipo de Whites por 14 a 9, pero Hurlingham fué vencido por 18 a 4 por Hurricanes.
BLED (Yugoeslavia). — Alekhine triunfó en la primera rueda del campeonato internacional de ajedrez.
LONDRES. — Macdonald llamó a Baldwin y a Samuel a Palacio.
CORDOBA. — El Consejo Superior de la Universidad anuló el reconocimiento de la Federación. La asistencia de alumnos es escasa.

AGOSTO 24

LONDRES. — El Rey encargó a Macdonald la formación del nuevo gabinete.
GUAYAQUIL. — Renunció el presidente Ayora y se refugió en la legación de los Estados Unidos.
WASHINGTON. — El Banco de Reserva Federal está dispuesto a otorgar un nuevo crédito a Gran Bretaña.
OSLO. — Desde hace tres días se carece de noticias relativas al submarino "Nautilus".
BUENOS AIRES. — El doctor José Figueroa Alcorta presidirá la comisión de conciliación entre Estados Unidos y Bélgica.
USHUAIA. — Fugáronse tres presos políticos: Néstor Aparicio, Emir Mercader y Orestes Casanello.

AGOSTO 25

LONDRES. — Se formó un gabinete de coalición presidido por Macdonald, que es repudiado por su partido.
MADRID. — Alcalá Zamora presentó a las Cortes el proyecto sobre reforma agraria.
MONTEVIDEO. — Festejóse el aniversario de la independencia uruguaya. Se inauguró en el Prado la exposición ganadera.
BUENOS AIRES. — J. C. Dávalos, R. J. Cárcano, B. Lynch, G. Martínez Zuviría y J. P. Echagüe han sido designados para integrar la Academia Argentina de Letras.
NIZA. — Falleció el escritor norteamericano Frank Harris.

AGOSTO 26

LISBOA. — Estalló un movimiento revolucionario de carácter militar. Se cree que los leales lo sofocarán prontamente.
SANTIAGO (Chile). — Numeroso público intentó asaltar el Parlamento.
LONDRES. — El grupo socialista de Hampstead votó la expulsión de Macdonald.
TOKIO. — Falleció el señor Hamaguchi, ex jefe del gobierno.
NUEVA YORK. — En Westbury, el Santa Paula batió a Hurricanes por 11 a 8.
ROSARIO. — Clausuróse el Congreso Anual de la Federación Agraria.

AGOSTO 27

SANTA FE. — Se anuncia que don Lisandro de la Torre volverá a las luchas políticas.
BOULOGNE-SUR-MER. — Llegó la fragata argentina "Presidente Sarmiento".
LISBOA. — Fué sofocada la revolución. Hubo 55 muertos y 350 heridos.
LONDRES. — Las asociaciones obreras combatirán al nuevo gabinete.
BUENOS AIRES. — En acuerdo de ministros se tratará la inamovilidad de los empleados públicos.

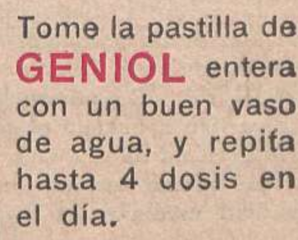
AGOSTO 28

BUENOS AIRES. — Apareció el decreto relativo a las próximas elecciones, que se realizarán el 8 de noviembre.
BUENOS AIRES. — Fué votado el pacto de conjunción en la convención nacional de los demócratas progresistas.
LONDRES. — Mr. Henderson fué elegido jefe del Partido Laborista.
MADRID. — Estalló una bomba en la embajada de Portugal.
SANTIAGO (Chile). — El general Ibáñez envió por escrito su defensa a la Cámara chilena.
MADRID. — Comenzó el debate acerca del proyecto de Constitución.
PARIS. — Francia y Estados Unidos concedieron a Gran Bretaña un crédito de cuatrocientos millones de dólares.

AGOSTO 29

BUENOS AIRES. — Inició sus tareas el VI congreso de los socialistas.
FRIEDRICHSHAFEN. — Partirá hoy con rumbo a Pernambuco el "Graf Zeppelin".
PARIS. — Francia actuará en la carrera por la copa Schneider.
NUEVA YORK. — El Santa Paula jugará hoy contra el Greentree, y el Hurlingham enfrentará mañana al The Whites.
ROSARIO. — Las últimas lluvias han favorecido los trigales y linares.
BUENOS AIRES. — La Intendencia invitó a Toscanini a actuar en el Colón el año próximo.

HAGA COMO SU MEDICO LE DICE



Restrio

Corta el DOLOR DE CABEZA

Geniol

QUITA EL DOLOR

Corta la GRIPE

El tubo de 20 dosis $ 1.30

Para los chicos y

Desde el estetoscopio hasta

Por RAFAEL

Si todos saben bien que el estetoscopio es un pequeño aparato muy parecido a una pequeña trompa de niños y que sirve a los médicos para aplicar el oído a ciertos puntos del cuerpo humano y explorar los sonidos y ruidos del pecho o del vientre, no todos conocen ni saben la forma curiosa con la cual fué descubierto por el doctor Laennec.

Renato Laennec, francés, fué un médico célebre, quien hizo hablar de sí a todas las crónicas de su tiempo.

En el mes de noviembre del año 1927 fué recordado en Francia el centenario de su muerte, y los diarios pusieron de relieve el hecho de que el famoso médico había sido un refinado conocedor de música, y tenía un oído tan sensible que le permitía distinguir hasta cualquier ruido producido por los vasos sanguíneos. Un día del año 1816 él vió unos muchachos que se divertían aplicando el oído a la parte extrema de una viga para oír los ruidos que venían transmitidos de la otra extremidad mediante el frotamiento de un alfiler. El médico tuvo en seguida la idea de hacer aplicar, en el hospital donde actuaba, lo que había visto, con todos los necesarios perfeccionamientos. Tomó un cuaderno, lo arrolló y lo aplicó sobre el pecho de un enfermo del corazón, después a un enfermo de los pulmones, escuchando los ruidos producidos por los mismos. Notó que estos ruidos eran perfectamente perceptibles.



El estetoscopio del médico durante una auscultación.



El juego de unos muchachos dió la idea del estetoscopio al inventor doctor Laennec.

Hace un siglo muchos enfermos, y en modo especial las mujeres, tenían vergüenza de hacerse revisar por los médicos, y éstos tenían que recurrir a toda clase de expedientes para lograr explorar las partes enfermas, poniendo pañuelos y toallas sobre las partes desnudas y aplicar así el oído para auscultar los ruidos más imperceptibles, especialmente cuando tratábase de personas gordas.

La sensibilidad del estetoscopio que en Italia se conocía con el nombre de "cuerno acústico", podía bastar para conseguir una buena exploración, y necesitaba, pues, una cierta refinada sensibilidad auditiva del médico. Hoy, en muchos casos, no necesita más esa sensibilidad,

Raffaele

Roma,

para los... grandes

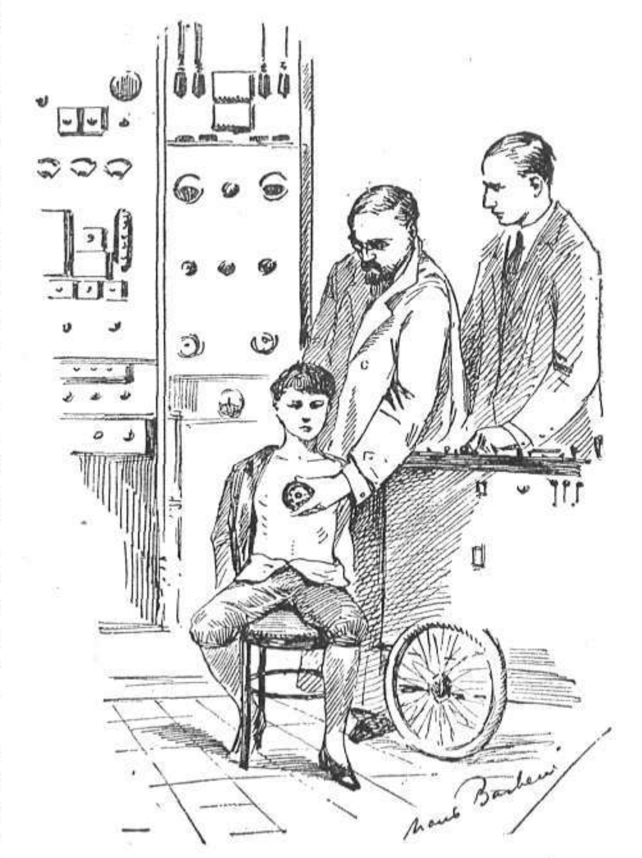
los milagros de la radio

SIMBOLI

porque se ha podido conseguir reforzar los ruidos más pequeños y hacerlos auscultar simultáneamente por muchas personas. En Filadelfia lográronse muchos éxitos haciendo experimentos de grande interés científico. Por intermedio de un aparato eléctrico especial, que aumentaba unos cuantos millones de veces la potencialidad del estetoscopio, fueron oídos por más de 200 personas, entre doctores y estudiantes, las vibraciones, con todas sus irregularidades, del corazón de tres enfermos.

Una vez encarrilados sobre la vía del progreso, los sucesos continuarán sin interrupción.

Hoy, en todos los hospitales proveídos de los aparatos modernos, hasta un simple enfermero puede aplicar el estetoscopio sobre la parte enferma de un paciente, y el especialista, de lejos, aunque se encontrara en otro piso del edificio, puede oír perfectamente y juzgar de la gravedad de la enfermedad. Pero todo eso no es suficiente.



Mediante especiales micrófonos es posible hacer percibir el ruido de los latidos del corazón, simultáneamente, a una gran cantidad de personas y a varias distancias.

Recién se obtuvo una nueva y útil aplicación de la radio, es decir: la transmisión a distancia de las pulsaciones del corazón, desde Buenos Aires hasta Madrid, por intermedio de la Internacional Telephone and Telegraph Corporation: Unos cuantos médicos españoles reunidos en las oficinas de la Compañía Telefónica Nacional de España, ubicada en la Gran Vía de Madrid, pudieron escuchar en forma clara y nítida todos los ruidos producidos por los enfermos de insuficiencia mitral. Asimismo fueron oídos, en forma perfecta, los soplos producidos por la dilatación de la aorta de otro enfermo.

Esto permitirá, con facilidad, las consultas a gran distancia de las celebridades médicas, de manera que un enfermo, por ejemplo, desde Australia podrá pedir un consejo a un médico de Nueva York, de Londres, de París, de Roma, de Viena, de Berlín, etc.

Todo esto, sin duda, es una gran cosa, pero la vida patriarcal de antaño con todos sus silencios y largos descansos, tenía, sin duda, su seducción particular que ahora nosotros no podemos gozar. Si volviesen nuestros abuelos en este siglo de la fiebre de la velocidad y de la... neurastenia, quedarían seguramente aturdidos y asombrados, pero no habría para ellos otro remedio que persuadirse de que se estaba mucho mejor sin radio, sin estetoscopio, sin amplificadores de ruidos y sin consultas a distancia.

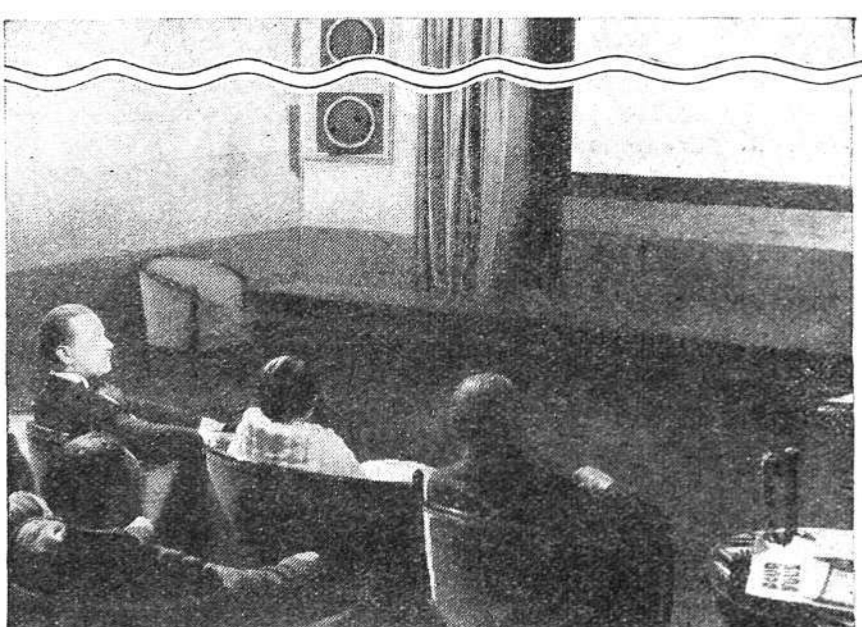
Simboli

agosto de 1931

DE BARBIERI

VIAJES IMAGINARIOS: HOLLYWOOD

Por: E.M.S. DANERO



¶ Es preciso retornar a Hollywood; anotar las observaciones de aquel lugar despojado de sus características esenciales por la literatura de los seudocronistas y la doble ficción de las informaciones gráficas preparadas con tanto ingenio y artificiosidad como la más famosa de las películas.

¶ El espectador de las exhibiciones privadas es como el bibliófilo catador de primeras ediciones numeradas: mezquino, receloso, complicado. Todo lo reserva para sí, para su propio regodeo, para sonreír sapiente y conocedor cuando el resto de los espectadores se maraville ante lo que él vió y conoció con antelación.



¶ Un coronel de la guardia imperial de los zares, dispuesto a ganar algún dinero y ayudar a sus compatriotas, organizó una compañía de comparsas militares. La adiestró y puso poco menos que en pie de guerra. Pero, fracasó. Fué el conjunto menos marcial que se conoció en los estudios de Hollywood.

¶ Era el héroe principal de un film de aviación y, cuando se estrenó la película, sufrió tal vértigo, que debió ser retirado de la sala donde contemplaba sus proezas.

¶ Hay una extraordinaria tristeza y una indescriptible desolación en esos espacios libres limitados por vallas de tablones y chapas de cinc que quedan entre los *sets*.

¶ Aquel gran actor de la escena española llegó como un conquistador. Los directores se apresuraron a saludarlo; los cronistas publicaron la serie más fabulosa de notas y reportajes. Todo Hollywood se conmovió. Tenía el eminente actor una voz de sochantre admirable y su especialidad había sido la de los dramas calderonianos. Su porvenir quedó de inmediato asegurado: se le encomendó la versión castellana de las historietas de dibujos animados; "hizo", desde entonces, la voz de un esquemático galgo; y vivió muchos años sin que le molestaran; sin que le desalojaran los nuevos y flamantes galanes cada año descubiertos.

¶ Hollywood es la ciudad de los colores fotogénicos y, por consiguiente, arbitrarios. Las autoridades comunales cuidan con extraordinario celo esto de que en las calles, edificios y cartelones no aparezcan aquellos colores perjudiciales para la fotografía. Existe una junta de celadores fotogénicos con las más amplias atribuciones.

¶ El brillo excesivo de los metales ha sido, también, desalojado de Hollywood. Los uniformes de los agentes tienen botonaduras empavonadas. Y aun está en la memoria de todos los habitantes el caso de aquella estrella protegida por el rey de los brillantes cuyo tránsito por las calles se prohibió terminantemente.

¶ La gran batalla callejera es inevitable cuando se encuentran dos pandillas de pistoleros contrabandistas, unos legítimos "gangsters" y otros que sólo son vulgares "extras". Y consta que estos encuentros son los únicos, los verdaderamente sangrientos.

¶ —¿Y usted quién es? —le preguntaron las autoridades al llegar a la ciudad.

—Yo he sido el primer crítico cinematográfico —declaró el hombre.

Pero aquellos funcionarios, que eran "extras" y cronistas de Hollywood en sus momentos de ocio, soltaron, al unísono, las carcajadas más fonogénicas del lugar.

¶ Hay una confitería en la que se expenden baldes de chocolate con apariencias de barro; tarros de mermelada que parece alquitrán; barricas de cal que sólo es dulce de leche; tortas arrojadizas; pergaminos centenarios para que se los coman los abnegados servidores y que sólo son láminas de apetitoso ojaldre; sangre de membrillo; nieve azucarada; en fin, todos elementos para la farsa, ya trágica, ya cómica, de la pantalla.



"El Ultimo Huésped"

¡O mejor o nada!

SI no hubiéramos estado seguros de que nuestro Dulce Inglés iba a ser muy superior al mejor de los existentes, nunca hubiésemos invertido un millón de pesos en nuestra fábrica — la más moderna del Continente.

La ciencia ha descubierto que las frutas, al ser hervidas, segregan fuertes ácidos que se combinan con el metal del recipiente (de ahí que sea imposible hacer dulce de frutilla en pailas de hierro); pero la plata permanece inalterable a la acción de tales ácidos. Por otra parte, la plata evita el peligro de que se forme verdín, óxido éste que tan fácilmente se produce en las vasijas de cobre.

En consecuencia, y como un importante adelanto en la elaboración de dulces, Bágley obtuvo la patente argentina para su procedimiento especial de hervir el dulce en Pailas de Plata.

De esto proviene la probada excelencia del Dulce Inglés Bágley, cuya pureza y sabor a frutas naturales, sólo se consigue con el procedimiento Bágley.

Confíe usted en la ciencia y exija el Dulce Inglés que Bágley hace en Pailas de Plata. ¡Pruebe el de Frutilla!

Bágley elabora, en Pailas de Plata, y por proceso especial, los siguientes dulces de frutas:

FRUTILLA	CIRUELA VERDE
FRAMBUESA	JALEA DE MANZANA
NARANJA	GUINDA
DURAZNO	GRAPE FRUIT
DAMASCO	HIGO
CIRUELA COLORADA	

SIEMPRE DE Bágley ES BUENO

DULCE INGLES

DE Bágley

Yodo, cromo y remolacha

En 1811 observó Courtois, fabricante de salitre en París, que durante alguna de las operaciones se desprendían de la barrilla marina que empleaba vapores violáceos, cuyo color atrajo su atención como la de otros químicos, entre ellos Gay-Lussac, conviniendo todos que debía provenir de un elemento nuevo y extraño mezclado o combinado con los elementos de la barrilla bruta. Efectivamente resultó ser así. Fué aislado y se le llamó "yodo". Lo encontraron analizando los residuos de las lejías de barrilla. Supusieron desde luego que el único elemento debía hallarse en el agua de mar del cual la barrilla, planta marina, lo debía absorber por sus raíces; y que por consiguiente debía hallarse yodo en otras plantas y organismos marinos, como, por ejemplo, en las esponjas, etc. Los análisis confirmaron la suposición, y esto dió lugar a Coindet, médico de Ginebra, a atribuir al yodo la fuerza curativa de las cenizas de esponja desde antiguo en uso en las regiones elevadas de los países montañosos contra los tumores. Efectivamente, probó directamente el yodo y obtuvo mejores resultados que con dichas cenizas.

Al analizar el químico francés Vauquelin, en el año 1797, mineral plomizo de Siberia, notable por su color rojizo, descubrió en el mismo también un elemento nuevo que llamó "cromo", porque experimentando y analizando encontró que combinado con el oxígeno resultaban diferentes materias terrosas de magníficos colores, como el protóxido verde, que no tardó en ser empleado en la fabricación de objetos de cristal, cuyo color verde esmeralda dió lugar a analizar esta clase de piedras preciosas, y no tardó en descubrirse que todas sus diferentes variedades debían su color al cromo.

Antes se fabricaba el color conocido por azul marino con la piedra llamada lapislázuli, resultando el precio de la onza del color en el mismo París, lugar de su fabricación, a 200 francos. Gracias al análisis químico hecho en el año 1806, conociéronse los elementos de que se componía la piedra y que resultaron ser de los más comunes, a saber, arcilla y sílice. Hiciéronse ensayos que condujeron a la fabricación artificial del azúl marino, cuyo precio bajó luego tanto, que de 200 francos que entonces costaba la onza, se pagaba a 4 céntimos a fines del siglo XIX.

Un químico de Berlín, Marggaf, había logrado en 1747 sacar del jugo de la remolacha azúcar cristalizado, pero la fabricación en grande escala no dió resultados satisfactorios. En 1796 emprendió de nuevo el francés Achard el estudio de esta materia, y demostró que este azúcar bien purificado era idéntico al de la caña dulce; resultado que adquirió una importancia extraordinaria durante el tiempo del bloqueo continental, porque dió lugar a una industria nueva, desde mucho tiempo colosal y que abrió a la agricultura un nuevo horizonte.

Bastan estos datos, ya que el espacio no permite más, para poner en evidencia la influencia profunda que las investigaciones de los sabios, y las ciencias nuevas y más perfeccionadas tuvieron, como tienen cada día más, sobre la industria y el bienestar del hombre, y las relaciones mercantiles y economía de las naciones.

LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

— ¡Caramba, qué sed tengo!... ¿Dónde encontraría yo un poco de agua?...

(De *Buen Humor*, Madrid).



Deje que durante su sueño la Crema Hinds le beneficie el cutis

Levántese cada mañana con su cutis fulgurante de nuevo encanto juvenil . . .

Para ésto póngase al acostarse toda la Crema Hinds que la piel absorba. Mientras usted duerme, su cutis—como tocado por Hada bondadosa — irá recobrando la blancura y lozanía que le robaran el sol, el aire, la humedad; irá readquiriendo esa delicada suavidad que señala a la mujer refinada . . . Aplíquese Crema Hinds cada noche. Y cada mañana vuelva a usar la Crema Hinds como base para el polvo. Así se protege el cutis; así se aumenta su hermosura y se conserva juvenil.

. . . y con usar Crema Hinds para las manos, se les da exquisita suavidad y blancura.



Estos niños aumentaron de uno a dos kilos de peso en un mes.



Fotografía obtenida en el Patronato de la Infancia "Internado T. A. de Lezica", de Buenos Aires. Como lo comprueba el certificado que se publica en esta página, todos los niños aumentaron de peso, debido a las excelentes cualidades nutritivas de TODDY.

Las excepcionales condiciones de TODDY como alimento completo e integral fueron sometidas a severo control en el Patronato de la Infancia "Internado T. A. de Lezica" de Buenos Aires.

Durante un mes un grupo de diez niños fué alimentado dos veces por día con TODDY. Del brillante resultado obtenido da prueba elocuente el certificado que reproducimos autográficamente. Es evidente que TODDY es un alimento nutritivo, agradable y fácil de digerir, para grandes y chicos.



PATRONATO DE LA INFANCIA "INTERNADO T.A. DE LEZICA"
Calle Paraguay No. 2657
BUENOS AIRES

La TODDY CO. OF ARGENTINA ha sometido en el PATRONATO DE LA INFANCIA "INTERNADO T. A. DE LEZICA" á DIEZ niños en estado normal de nutrición á un tratamiento alimenticio con su producto "TODDY" desde el 26 de Febrero hasta el 31 de Marzo del corriente año.

El suministro de TODDY se ha hecho por el siguiente método: Dos veces diarias, 28 gramos de TODDY en 150 gramos de leche, alternativamente fria y caliente. Los resultados obtenidos han sido los siguientes:

Nombre	Edad	Peso Feb. 2/31	Peso Mar. 31/31
Amanda Anicano	2 años	11:400	12:800
Margarita Cuchioni	2 "	11:200	12:600
Consuelo Doval	3 "	12:100	12:900
Eva Quiroz	3 "	15:	15:800
Enriqueta Perola	4 "	14:450	16:400
Lidia Funes	3 "	13:200	14:400
Beatriz Torres	4 "	13:200	14:950
Emilia Marzoni	4 "	14:800	16:200
Obdulia Cabral	4 "	15:	16:800
Elva Elvia	2-1/2 "	13:800	14:900

Muy sensibles á vuestra valiosa donación y al especial cuidado que Udes. han tenido para los niños de ésta Sala Cuna, saludamos y quedamos de Udes. muy atte.

BUENOS AIRES, 31 de Marzo de 1931.

(sello).

¿Qué es TODDY?

TODDY es un alimento integral, finamente pulverizado, que reúne en sí mismo todas las condiciones requeridas para asegurar, a quienes lo toman, un alimento completo, de gusto agradabilísimo.

Dos cucharaditas de TODDY disueltas en una taza de leche caliente equivalen, en poder alimenticio, a medio pollo, a un bife de lomo o a seis huevos de gallina.

TODDY se prepara en un momento, se digiere con facilidad y es asimilado admirablemente por el organismo.

Las personas grandes o chicas que se desayunan con TODDY, están bien alimentadas durante la mañana entera, y trabajan con la mente despejada y la alegría de las gentes bien nutridas.

Haga la prueba desde mañana

Todos los almacenes al por mayor y menor venden TODDY.

Productores: TODDY Co. of ARGENTINA
Moreno 1249 — Buenos Aires

TODDY

Una comida en cada taza

Polledo & Cía.
Distribuidores generales para la República Argentina.
B. Mitre 1352 — Bs. As.

Fábricas en: Buenos Aires, Rochester, (New York) Watts Flats (New York) Bridgeburg, Ontario, (Canadá) México, (D. F.) Marianao, Habana, (Cuba)

CARAS Y CARETAS

LOS LOCOS EN LA GUERRA



Por

FRANCISCO GRANDMONTAGNE



El doctor Griffin es un famoso alienista inglés. Todos los loqueros, o directores de manicomios, suelen ser hombres muy originales, agudos y paradojistas. El contacto con los orates da a su pensamiento una gran novedad. Su sorprendente modo de razonar quizá dimane de creer que los locos son los que están fuera del manicomio. "Ciertamente — dice Chésterton en su "Ortodoxia", libro que parece escrito por un genial alienista, — nada hay tan equivocado como la frase hecha con que se designa la locura: la pérdida de la razón. No, loco no es el que ha perdido la razón, sino el que lo ha perdido todo, absolutamente todo, menos la razón." En otro párrafo aclara este concepto. Para Chésterton, el lógico, que es el mayor creyente en sí mismo, es el verdaderamente loco. "La poesía es saludable — agrega — porque flota holgadamente sobre un mar infinito; mientras que la razón, tratando de cruzar ese mar, lo hace finito; y el resultado es el agotamiento mental, semejante al agotamiento físico de míster Holbein. Aceptarlo todo es un ejercicio, y robustece; entenderlo todo es una coerción, y fatiga. El poeta no busca más que la exaltación y la expansión, el desahogo de su personalidad sobre el mundo. El poeta no pide más que tocar el cielo con su frente. Pero el lógico se empeña en meterse el cielo en la cabeza, hasta que la cabeza le estalla."

De manera que, según este principio, los manicomios están llenos de lógicos. La lógica, creyendo en ella con fanatismo, parece así el más peligroso de los ejercicios. Pero abandonemos este complejo tema acerca de si son más locos los que están dentro o fuera de los manicomios. Quizá esté resuelto en el vulgarísimo dicho popular: "Ni son todos los que están, ni están todos los que son". Chésterton, que es una especie de loquero de los que andan sueltos, viene a decir lo mismo, aunque de otra manera: "El sano sabe que tiene algo de bestia, algo de diablo, algo de santo y algo de ciudadano; en fin, el que es realmente sano sabe que tiene algo de loco".

●

Lo que ignorábamos es que el demente puede ser un buen guerrero, aunque nadie desconoce que toda guerra es una gran demencia colectiva. El descubrimiento pertenece al doctor Griffin. En una conferencia que dió hace poco en la sección de Fisiología de la Universidad de Londres expuso su creencia con sólidos argumentos científicos y mucha originalidad filosófica. "Yo estoy convencido — dijo — que los locos hubieran hecho un importante papel en la guerra europea, pues los alienados, en su mayor parte, se someten fácilmente a las más severas disciplinas. Claro es que oficiales y suboficiales de este batallón de locos habían de ser hombres que habitualmente estaban en contacto con ellos en su vida ordinaria del manicomio y con los que se hallaban ya familiarizados."

Al comienzo de la conflagración, y por espacio de tres meses, el doctor Griffin dedicóse a preparar en el manicomio este batallón de locos para que el gobierno británico pudiera utilizarlo en el frente que juzgase más conveniente. Listos ya los orates, que se adiestraron con loca celeridad, hizo el ofrecimiento; pero el gobierno le contestó con la más homérica carcajada. Sabido es que durante la guerra el gobierno inglés cometió algunos errores de bulto. Y quizá el más abultado de todos fuera rechazar la proposición del doctor Griffin. ¿Por qué no aceptar a los nuevos locos cuando tantos había ya en la guerra? Dirigidos por el doctor Griffin y demás loqueros auxiliares convertidos en oficiales y suboficiales, hubieran dado un resultado magnífico, pues nadie es más valiente que un loco de remate.

Es axiomático que hace la guerra con gran ventaja el que nada tiene que perder. Ahora bien: la mayor pérdida, la que a todas las pérdidas envuelve, es la de la razón. Así, pues, el loco está en condiciones de realizar las más estupendas hazañas. Los demás guerreros, aunque son también locos, conservan ciertos resquicios de razón por donde puede introducirse el miedo y aun el pánico, cosa de que está libre el loco integral, el loco de manicomio, capaz de hacer frente a la mayor agresión, que es la camisa de fuerza. Siendo la guerra una locura, parece indudable que el mejor guerrero será quien esté más loco.

El hombre, según él mismo dice, es el rey de los animales. Ello se ve bien claro en la guerra. Y en dictamen de Plutarco, no hay pendencia internacional que no tenga por principio un vicio, ya el antojo, ya la avaricia, ya el deseo de dominar. Pero estos incentivos no son, por su propia naturaleza, capaces de encender el espíritu hasta llevarle a la máxima locura heroica. El loco completo, el de manicomio, no puede ser guiado en los combates por estos móviles subalternos, que desconoce en absoluto. Su desinterés, por lo tanto, acrece la categoría de su ímpetu hazañoso. El doctor Griffin entraría en combate con su batallón, y sólo de los que quedaran se podría decir, una vez vueltos al manicomio, que su lo-

cura había sido totalmente altruista, ya que ningún interés de propio florecimiento o de colectiva conquista les había llevado a ponerse bajo la metralla. Ellos se limitaron a seguir a su loquero, el doctor Griffin. Cierto que los demás combatientes siguieron igualmente a otros loqueros; pero su locura, con ser mucha, no era tan pura, absoluta y completa. Estos guerreros de manicomio podrían obtener el elogio de Calderón:

. . . .
Pobre y desnudo un soldado
Tiene mayor calidad
Que el más galán y lucido;
Porque aquí, a lo que sospecho,
No adorna el vestido al pecho,
que el pecho adorna al vestido...

PERO un batallón de locos quizá ofreciera un gran peligro. ¿No podría ocurrir que ante la locura de la guerra volviesen a la razón? ¿Y qué haría el doctor Griffin con un batallón de locos que de pronto se transforman en sensatos? Reflexionar sobre este singular problema es como para enloquecer a cualquiera.

Porque, veamos, si posible es ver claro en este magno asunto: vueltos los locos a su juicio, ¿qué harían metidos en un campo de batalla del cual no podrían salir? Desertar sería una resolución sensata, pero tendría como premio el fusilamiento. Salidos de la locura para entrar en la lógica, el molino de la razón acabaría por dar tantas vueltas que acabarían en nueva demencia. Ya al principio nos dice Chésterton que es el lógico el más propenso a chiflarse. Y una vez chiflados a fuerza de lógica antiguerrera, ¿qué partido tomarían? Dejarse matar no es lógico, y antilógico es igualmente matar. Oigo la objeción: el espíritu de defensa es lógico. No; lo lógico es que no exista la necesidad del espíritu de defensa. Pero no apuremos la lógica, cuyos peligros ya conocemos. La lógica sólo deja de ser peligrosa cuando comprende que también en ella hay un poco de locura. "Quien vive sin locura no es tan juicioso como se lo imagina", ha dicho un filósofo sumamente equilibrado.

Nuestro batallón de locos ha recobrado el juicio y lo ha vuelto a perder en esfuerzos lógicos. Y el doctor Griffin retorna a su manicomio, no con los mismos locos que llevó a la guerra, sino con otros distintos, poseídos de una nueva locura. Sus ensayos de curación tendrán que ser diferentes. No confiamos mucho en el éxito curativo del doctor Griffin, pues ya el querer llevar a los orates a la guerra indica que en su cerebro científico, de afamado alienista, anda flojo algún tornillo. O, dicho en criollo: "Tiene gente en la azotea".

A nadie le falta esta clase de gente, que puede, bien comprendida, ser una amable compañía. Es posible que a mí mismo me haya servido de auxiliar y colaboradora en el presente artículo.

Terminemos con el axioma de Pascal: "Los hombres son tan necesariamente locos, que sería loco, con otra clase de locura, el no ser loco..."

Francisco Grandmontagne

San Sebastián, agosto de 1931.

Arboricultura histórica

En tiempos de Pericles y de Alcibiades, es decir, cuando Atenas estuvo en el apogeo de su cultura, poder y riqueza, Atica estaba tan árida y pelada como en la actualidad y no tenía nada de paraíso terrestre. Antes de que Pisistrato implantase allí el olivo, Atica era pobre en árboles. La destrucción de la selva es una fase, mas no la última palabra de la labor civilizadora. Cuando en una tierra virgen se establece una sociedad humana, es forzoso que la selva ceda ante las necesidades apremiantes, y nadie piensa en conservar y ahorrar. Cada uno saca lo que puede de la inmensa existencia ofrecida por la naturaleza, y cuantos más árboles destruye, tanto más adelanta la obra de la civilización. En los tiempos primitivos no era tan fácil como ahora nos lo figuramos el descuajar los montes. Exigía, al contrario, descomunales esfuerzos. El precitado Teofrasto refiere que los romanos quisieron establecer una colonia en la isla de Córcega, pero tuvieron que renunciar a su propósito, porque tan inextricables y lozanas eran las selvas, que no fué posible a los hombres hacer en ellas una brecha. De la isla de Chipre refiere Eratóstenes que en un principio estaba toda cubierta de bosques, de suerte que la agriculutra apenas podía extenderse; luego la construcción de barcos exigió gran cantidad de madera, pero como aun esto no bastara para hacer desaparecer los inmensos montes, se permitió a todo el que quería desmontar cierta extensión de terreno donde podía establecerse sin pagar tributo alguno. Este procedimiento, verdaderamente típico para todos los puntos donde la civilización toma pie, es el que transformó el aspecto de la naturaleza. Cuanto más se restringía el dominio de la selva, tanto más ameno se hacía el paisaje, tanto más varia era la copia de pastos y frutas, pues la selva virgen, con su suelo cubierto por una capa de pinochas y hojas taniníferas y eternamente sombreado, ofrecía sólo una vegetación muy uniforme y limitada.

Pero llegó un momento en que el descuaje se había llevado al extremo; la falta absoluta de árboles fué causa de que las lluvias torrenciales, que antes eran absorbidas por el *humus* de las selvas, se precipitaran de golpe hacia los valles, ocasionando repentinas inundaciones y arrastrando grandes masas de tierra vegetal hasta dejar la roca desnuda. Así, pues, la destrucción inmoderada de las selvas contribuyó a crear esas grandes extensiones de terreno yermo y árido que se ven en España, Córcega, Cerdeña, Sicilia, el mediodía de Italia, Grecia, Asia Menor y el norte de Africa. Mas no hay que creer que dichos países fuesen jamás tan húmedos y nebulosos como las regiones centrales y septentrionales de Europa, y ya los antiguos tenían cisternas y norias, y sus tierras de cultivo se regaban artificialmente. No sería obra sobrehumana devolverles a dichas regiones su antigua fertilidad. Para ello bastaría repoblar los montes, como efectivamente se viene haciendo en muchas partes, escalonar tierra vegetal en las vertientes de las montañas, canalizar ríos, desaguar pantanos, regar terrenos baldíos. En cuanto a las fuerzas naturales, existían ya en la antigüedad al terminar la época cuaternaria.



COMO ADAN Y EVA

Ella. — Manolo, ¿quieres un poco de manzana?

El. — ¡Calla, mujer, que nos van a echar del paraíso!

(De *Buen Humor*, Madrid)



Da a su Cabello un Incomparable Encanto—

que no se obtiene con el lavado ordinario

Porqué el champú apropiado da a su cabello un nuevo atractivo y lo deja suave y sedoso, pletórico de vida, brillante y resplendente.

NO hay nada más cautivante que un hermoso cabello. Un cabello suave, hermoso, encantador fué siempre de un irresistible atractivo. Por fortuna la hermosura del cabello depende casi enteramente del modo con que se lava.

Constantemente se forma sobre el cabello una película o capa fina y aceitosa, que si se descuida, retiene el polvo e impurezas—empaña el brillo—y el cabello se vuelve entonces opaco y sin atractivo.

Sólo un buen lavado con Champú destruye esta nociva capa, haciendo renacer la brillantez, y los delicados matices naturales del cabello.

Porqué el lavado ordinario es inadecuado

El lavado con jabón corriente no quita esta capa, porque no limpia el cabello adecuadamente.

Además, el cabello no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes.

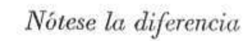
La cantidad de álcali libre que jabones ordinarios contienen, pronto reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por eso millares de mujeres, que reconocen el valor inapreciable de una cabellera hermosa emplean el Aceite de Coco Mulsified para Champú.

Limpia absolutamente el cabello, y siendo tan suave y puro, en ningún caso puede dañarlo, aunque se use muy a menudo.

Dos o tres cucharaditas de Mulsified en un vaso o jarro con un poco de agua tibia producen una abundante y rica espuma que limpiará bien y se enjuagará fácilmente, llevando consigo la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.





Nótese la diferencia

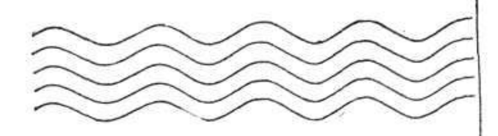
El mismo día que empiece a usar Mulsified advertirá Ud. la diferencia en el aspecto de su cabello, pues produce una sensación de limpieza dejando el cabello exquisitamente suave y sedoso. Pruebe el champú Mulsified y verá cómo su cabello brilla con nueva vida y esplendor.

Note la docilidad de su cabello al peinarlo, así como lo seductivo y encantador.

El Aceite de Coco Mulsified para Champú puede obtenerse en todas las farmacias y perfumerías del mundo entero.

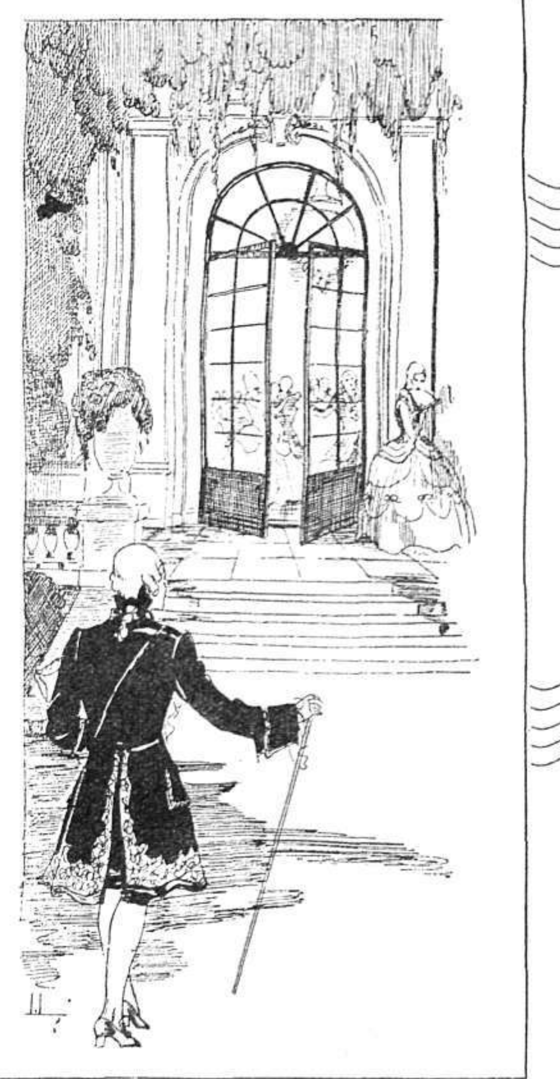
MULSIFIED CHAMPÚ ACEITE de COCO

CARAS Y CARETAS



Armonías de clavicordio

Por RAYMOND GENTY





AQUELLA tarde de julio era sofocante. En el jardín de la condesa de Meandres, los árboles tendían sus ramas lánguidas a las brisas cálidas de la noche.

El caballero de Liroise, al dirigirse hacia el salón cuyas altas ventanas aparecían iluminadas, no se percataba ni del poder del sol ni del sufrimiento de las plantas: no, pues en verdad el caballero se hallaba demasiado preocupado para interesarse por la naturaleza.

Maximiliano de Liroise estaba locamente enamorado de María Teresa de Meandres, y el billete que acababa de recibir para invitarle a esa recepción había colmado sus deseos y llenado su alma de esperanzas.

A decir verdad, el caballero se jactaba de conquistador. Sus arrebatos, a menudo sinceros, se envolvían en una ligereza que no carecía de atractivos.

La señora de Meandres, casada en plena juventud con un marido demasiado viejo, había enviudado a los dos años justos de matrimonio.

El retraimiento de costumbre, después de un duelo de esta naturaleza, tocaba a su fin, y la linda María Teresa daba en su hotel de la calle de Baco un baile en el que reunía a todos sus amigos.

Una gavota suspirada por los violines terminaba de morir entre el follaje. A través de los vidrios de un portal entreabierto se veía el paso de las parejas y el agitar de los abanicos.

El señor de Liroise se detuvo un momento para abarcar con una mirada todo aquel magnífico conjunto. Arriba titilaban las estrellas entre las hojas amarillas. De la calle próxima no venía ningún ruido. Sólo la música del baile acariciaba el silencio de la noche.

Sin embargo, crujieron unos pasos sobre la arena y apareció un intendente vestido de negro.

—Señor caballero...

—Buenas noches, señor Lemanceau. ¿Es a mí a quien buscáis?

—Sí, caballero. La señora condesa me había encargado de aguardar vuestra llegada y de entregaros este billete antes de entrar en el baile.

—Gracias.

Con sus manos enguantadas el caballero rompió el sobre blasonado y leyó unas líneas que le intrigaron enormemente.

"Amigo mío: ¿Queréis seguir a Lemanceau, que os conducirá hasta mi budoir? Quiero hablaros particularmente. — *María Teresa de Meandres*".

Maximiliano deslizó el billete en su cartera y, simplemente, dijo a Lemanceau:

—Os sigo.

El intendente se inclinó y algunos minutos más tarde el caballero penetraba en una pieza ricamente tapizada de verde claro.

De Liroise se dejó caer en un blando sofá y se abanicó agitando con la punta de sus dedos un pañuelo de encajes.

Una romanza había sucedido a la gavota en el salón vecino. Acompañada por el clavicordio, una voz femenina suspiraba ahora "Alegría de amor".

El caballero llevaba el compás con la punta del pie y cuando estallaron los aplausos la puerta se abrió de golpe y apareció la señora de Meandres.

—Buenas noches, amigo mío.

Maximiliano se inclinó sobre la mano tendida.

—Buenas noches, señora.

—Os estoy muy reconocida por haber seguido tan fielmente a Lemanceau hasta aquí, pero os quería hacer algunas preguntas confidenciales.

—Estoy a vuestras órdenes.

—Tomad ese taburete y aproximaos... no tanto...

—Perdón... creí...

—Se os teme.

—¡Qué locura!

—Voy al caso. Corre el rumor de que el régimen tiene cada vez más enemigos y que se preparan graves acontecimientos...

El caballero estalló en una alegre risa.

—Es la fábula del día... ¡Están locos!

—¿Pero qué hay de cierto en esa fábula? Habéis ido a Versalles y a las cenas del Trianón... Pronto ,dadme noticias frescas y tranquilizadme...

—Mi bella amiga: esos rumores corren para favorecer los intereses de ciertos financistas ávidos de enriquecerse especulando con el temor público. Jamás el reino ha estado tan próspero.

—Con todo...

—¿Estaría yo aquí, cerca de vos, si creyera a mi soberano en peligro?

—No, ciertamente...

—¿Qué más puedo deciros para probaros que todo va bien y que el régimen es tan sólido como la Bastilla?

—Nada, amigo mío. Habéis disipado las sombras que oscurecían un sueño muy amado.

—Me habíais dado permiso para tener también yo uno... no olvidéis...

—¿Y quién os dice que no es el mismo?

—¡María Teresa!

—¡Chist! Ya he dicho demasiado.

—Nunca diréis demasiado para el amor que me inspiráis.

—Sed razonable...

—Hace tanto tiempo que os espero... que os deseo...

—Dejadme... me debo a mis invitados...

—Un segundo aún... después entraréis al baile.

—Escuchad: después de medianoche, salid ostensiblemente, pero quedad en el jardín. Cuando todo el mundo haya partido, os haré una señal...

—¡Oh, divina!...

—Desapareced... Me voy... Hasta luego...

II

Las doce y media de la noche. El salón está desierto. Las velas se apagan una a una. Sólo un pequeño candelabro brilla todavía. El caballero, en un bosquecillo, espera la señal prometida...

Repentinamente se escuchó el clavicordio. Alguno en el salón tocaba un aire suave, dulce, tierno.

El caballero avanzó en puntas de pie y reconoció a la condesa que le esperaba junto al instrumento musical.

De un salto Maximiliano penetró en la pieza y se echó a los pies de María Teresa.

—Henos aquí solos...

—¡Amor mío!

—¿Debo creer en los sentimientos impetuosos que decís abrigar respecto a mí?

—Me parece estar en la aurora de mi vida... Sois mi maravilla...

Con sus brazos desnudos, la condesa envolvió el cuello del caballero.

—Maximiliano: ¿Me amaréis siempre?...

—Toda mi vida.

—¡Qué alegría oír esas palabras!

—Nos espera un porvenir radiante.

—La alegría...

—Los placeres...

—Callad, callad...

—Las cacerías... los bailes... el mundo...

—Llevaremos una vida brillante...

—Seréis dama de honor de la reina.

—Iremos a pasar los meses de verano al castillo de Meandres.

—Yo tendré el Cordón Azul... Seré ministro...

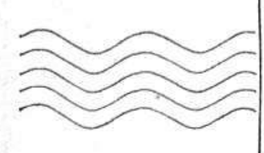
—No; os guardaré para mí sola...

—Seremos felices... ya veréis...

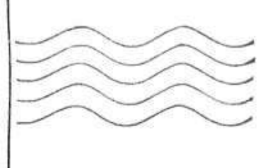
Algunas notas acompañaban a estos proyectos enunciados con voz temblorosa. La condesa dejaba correr sus finos dedos por sobre las teclas y el porvenir les sonreía al ritmo de un minué.

Cuando por la mañana, a las seis, loco de dicha, el caballero abandonó el departamento de la condesa para ir a Versalles, no reparó en cierta agitación que comenzaba a nacer en París. Lejanos redobles de tambor corrían de barrio en barrio.

Era el alba del 14 de julio de 1789.







Traducción de L. L.

RAYMOND GENTY

Consejos

1. — Empiece y termine el día bebiendo un vaso de agua, y beba por lo menos cuatro durante el día.

2. — Tome un buen desayuno cada día.

3. — Coma siempre despacio, a la misma hora y mastique bien.

4. — Tome por lo menos dos copas de leche todos los días.

5. — Coma algún cereal diariamente; los cereales cocinados son los mejores.

6. — Coma por lo menos una verdura diariamente además de las papas, y más vegetales si es posible.

7. — Coma diariamente alguna fruta fresca. Compre fruta en vez de dulces.

8. — Coma pan y manteca en cada comida; el pan negro, es el mejor.

9. — Si es posible, coma todos los días un huevo, y no olvide que la carne no es indispensable diariamente.

10. — No coma dulces entre las comidas; coma dulces y otras golosinas solamente al final de una comida.

11. — No beba mucho té o café; no hacen ningún bien.

12. — No coma ni toque alimento alguno sin lavarse previamente las manos.

13. — No coma frutas sin antes lavarlas.

14. — No coma con una cuchara o tenedor que haya sido usado por otra persona, sin antes lavarlo.

15. — No beba en una copa o taza que haya usado otra persona, sin antes lavarla.

16. — No coma en el mismo plato o fuente con otra persona.



—Fíjate si será delgado ese tipo, que una vez que tuvieron que hacerle una radiografía, se ahorraron los rayos X.

(De *Gutiérrez*, Madrid)

APOSTILLAS A LA VIDA LITERARIA



¶ Kasimir Edschmid es uno de esos escritores alemanes que, antes que encerrarse en una biblioteca, prefieren recorrer el mundo, observarlo hasta en sus más mínimos detalles y luego escribir sincera, leal, humanamente. De él ya se ha publicado una obra por muchos conceptos interesante: *Africa desnuda y vestida,* y de él, en estos días, acaba de ponerse en circulación *Glanz und Elend Sudamerikas* (Esplendor y miseria de Sudamérica), libro combativo, fuerte y hasta si se quiere atrevido, donde traza un panorama de la vida, problemas, arte, política y costumbres de nuestro continente.



¶ Marcel Proust vuelve a interesar a los lectores de lengua española. Traducido por Pedro Salinas, se pondrá en venta muy en breve *El mundo de Guermantes,* una de las obras más características y esenciales del gran novelista francés.

¶ Benito Lynch, en España, acaba de publicar una nueva edición de *Los caranchos de la Florida.*

¶ "Una obra de arte debe satisfacer a todas las musas. Es lo que yo llamo: la prueba por nueve." — (*Jean Cocteau*).

¶ Una obra interesante para los contados admiradores de Rilke: *Historia de un alma y de una poesía,* publicada en italiano por Vicente Errante, y como complemento de las obras completas del gran escritor.

¶ De Ricardo Güiraldes acaba de aparecer una nueva edición cuidadosamente presentada de *Xaimaca.*

¶ Hace ya bastante tiempo, el doctor Carlos Urien publicó un extenso y abundantemente documentado trabajo biográfico sobre Quiroga. Con éste y la reciente obra del doctor Cárcano, la figura del siniestro personaje quedará definitivamente delineada.

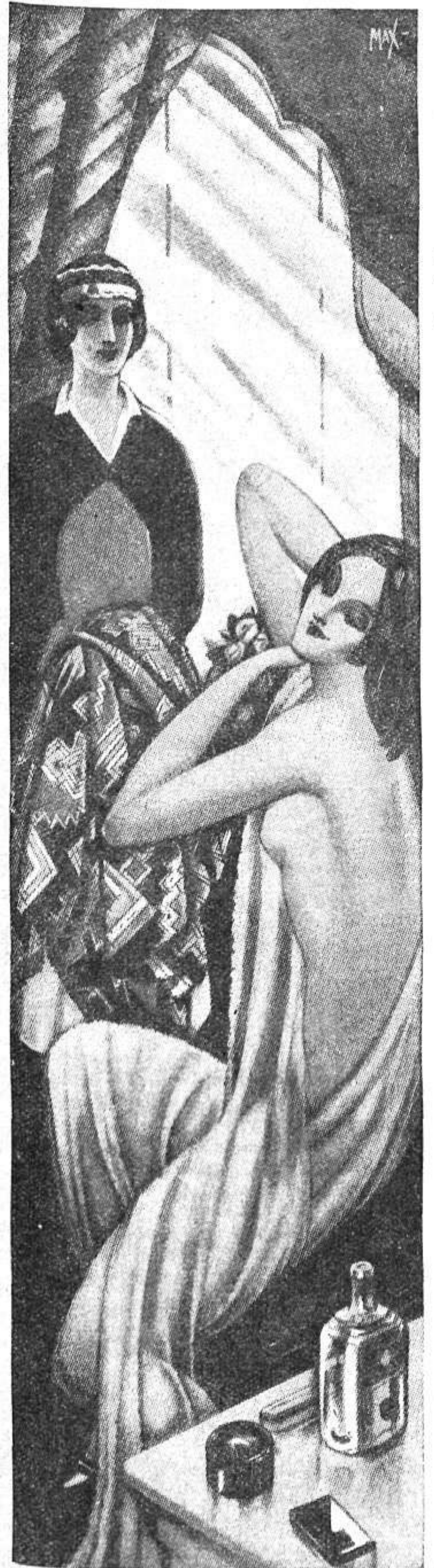
¶ D. H. Lawrence, el gran novelista norteamericano fallecido últimamente, en un período de veinte años de su vida, el de mayor laboriosidad, llegó a publicar un volumen cada seis meses. El autor de *La serpiente con plumas,* empero, no disfrutó de gran difusión, ni en su patria ni en el extranjero.

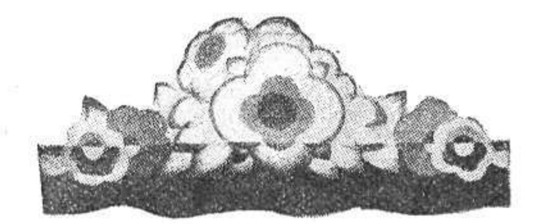
¶ Una flamante publicación francesa de intercambio intelectual y periodístico es *Lu,* en la cual se transcriben las interesantes observaciones que sobre las hormigas de la Argentina publicó en CARAS Y CARETAS nuestro colaborador Carlos Bruch.

¶ Palabras de Max Reinhardt sobre el teatro: "El teatro lucha actualmente por su existencia misma. Tenemos muchos actores dotados admirablemente y conociendo bien a fondo su profesión. Pero carecemos de obras capaces de suscitar algún entusiasmo. Nuestra época, tan prodigiosamente dramática, no encuentra espejo de su talla".

¶ Corregida, notablemente aumentada, con abundantes mapas y documentos, ha aparecido una obra de verdadero interés: *Los indios pampas,* de Rómulo Muñiz.

¶ Blasco Ibáñez, en sus comienzos, fué un fecundo folletinista. Todavía es posible encontrar en alguna librería su novelón *La araña negra,* ilustrada con láminas al cromo de Eusebio Planas, lo mismo que *Los fanáticos* y *Luz y tinieblas,* los tres en gruesos volúmenes, consecuencia de haber sido editados en cuadernillos.





SATISFECHA DE SI MISMA

... respirando bienestar y alegría, sale del baño tibio, sabiamente aromatizado con la finísima

COLONIA FLORES DEL CAMPO

SI al baño sigue una fricción tonificadora con esa Colonia, esta vez en toda su pureza, el cutis renacerá pleno de tersura. La epidermis se llenará de sonrosado, impregnándose de fragancia voluptuosa.

FABRICADA POR

PERFUMERIA FLORALIA

MADRID — BUENOS AIRES — MEJICO

Distribuidores en la Argentina:

SAENZ, BRIONES y Cía.

PASEO COLON, 1100 — Buenos Aires



El Mediterráneo

Ningún mar adquirió jamás para el hombre y la civilización la trascendental importancia del que se extiende entre Europa, Africa y Asia y que llamamos mar Mediterráneo.

Este mar es el que da a los países del mediodía de Europa su incomparable delicioso clima y su fertilidad inagotable; a sus orillas fué donde despuntó por primera vez la civilización; en aquél confió el hombre la primera embarcación a las engañosas olas para navegar, en un principio, a lo largo de las costas y luego atreverse en alta mar y llevar a doquier los beneficios del comercio y la civilización.

Sólo un estrecho brazo de mar, entre las columnas de Hércules, une el Mediterráneo con el océano Atlántico, y por otro brazo no mucho más ancho está dicho mar en comunicación con su prolongación al noroeste, o sea con el Ponto Euxino, al mar Negro. Más al este encontramos los mares interiores Caspio y de Aral, los cuales no son, como lo demuestra su historia, sino partes desprendidas del antiguo Mediterráneo. La depresión de este último es de fecha remotísima, y son muy intrincados los hilos de su historia.

Desde las épocas primeras del globo es de suponer existiera en estas regiones un brazo de mar que corriera en relativamente estrecha zona alrededor del planeta.

Este *océano mediterráneo*, en el transcurso de los tiempos, ha sufrido en su configuración y extensión múltiples modificaciones, extendiéndose ora al norte, ora al sur, sepultando debajo de sus olas vastas extensiones de terreno y dejando otras en seco, hasta finalmente quedar reducido a lo que es en la actualidad. Así, por ejemplo, en el período jurásico inferior, o sea el de lias, se cerró la comunicación que tenía el Mediterráneo con el océano Indio al través del Asia Menor y Central, mientras en el período jurásico superior, no solamente se volvió a abrir esta comunicación, sino que se estableció otra con el mar Glacial por la inundación de la meseta rusa.

Solamente a fines del período terciario, o sea en relativamente reciente época, el Mediterráneo fué tomando su forma actual.

El istmo de Panamá surgió de entre las aguas y separó el recién formado océano Atlántico del Pacífico; la comunicación que existía antes entre el Mediterráneo y el Atlántico por el mediodía de España, especialmente por la cuenca del Guadalquivir, se cerró por la elevación de dichos terrenos, formándose la hendedura de Gibraltar.

Un brazo de mar, que desde el período terciario más antiguo empezaba en la cuenca del Ródano y se extendía en vasta curva por Suiza, Suabia y Austria, circundando la isla de los Alpes, y desde allí se continuaba a través de Hungría y de la península de los Balcanes hasta el Ponto, el mar Caspio y el de Aral, poco a poco se evaporó y se desecó. En efecto, los tres últimos mares contienen aún hoy día, en sus conchas y moluscos, descendientes directos de aquella fauna de la época terciaria media que no pueden sino considerarse como reliquias o residuos de aquel antiguo brazo de mar.

El náufrago. — ¡Y pensar que la mañana en que embarqué pagué tres pesetas por un baño!... (De *Gutiérrez*, Madrid)

Las aventuras

Por PERCY



1 —¡Yo le voy a dar, hacerse el taita, al paquete este que recién se mudó al barrio!



2 —¡Tanta parada! En dos minutos se la quito y lo dejo más chato que cinco de queso.



5 —¡La pipeta! ¿Y eso? ¿No se habrá largado algún fantasma por aquí?



6 —¡Ji, ji, ji! ¡Bu, bu, bu!



9 —¡Voy a buscar la camiseta para ponérmela! ¡Brrr! ¡Qué fresquete bárbaro!



10 *El "nuevo" del barrio.* — ¿Quién será el desgraciado que me dió cita a esta hora? No veo el chiste...

de Chingolo

CROSBY



3 —¡Aquí te espero, Juan Moreira de papel de seda! Te vas a acordar de Chingolo toda la vida.



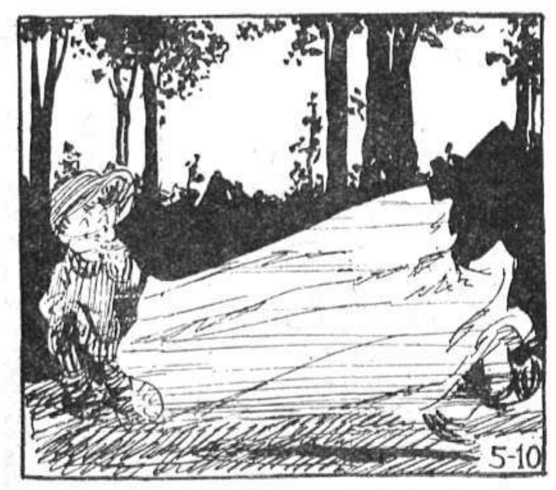
4 —¡Bu, bu, bu! ¡Ji, ji, ji!



7 —¡Por los clavos del almacén del tano Giuseppe! ¡Esto se pone más fiero que un domingo sin guita!



8 —¡Qué fresquete bárbaro se ha levantado! ¡Se me atralengua la viesa!



11 —¡Que me traigan una camiseta sin agujero! ¡Que me la traigan! ¡Y también un calzoncillo!...



12 *El "nuevo" del barrio.* —¿Son locos en esta ciudad? ¡Vaya una hora para llevar la ropa a la lavandera!

Progresos pedagógicos

En Estados Unidos los padres y los maestros se han afiliado en una corporación nacional, compuesta de sociedades estatuales y subdividida en grupos geográficos, comprendiendo tanto las escuelas rurales como urbanas, que se denominan "sociedades de padres y maestros", y de este modo, vinculados ambos padres y maestros con una sola mira, no sólo supervigilan al niño de manera más atinada, sino que también reconocen mutuamente y de un modo más sensato los atributos y limitaciones que le corresponden. En muchas de las comunas esta sociedad patrocina las asambleas de los padres, formulándose en ellas cursos bien orientados para el estudio del niño. De la rama del servicio social han recibido los pedagogos otro apoyo. Este se refiere al empleo de técnicos idóneos que han cursado estudios especiales para aquilatar el ambiente doméstico y aplicar medidas terapéuticas, y no punitivas, para modificar, neutralizar o erradicar cualesquiera influjos perniciosos del medio ambiente. En Estados Unidos, estos técnicos se denominan por lo regular "maestros visitadores", y los mejor preparados resultan ser los que han tenido experiencia enseñando, que han trabajado en una organización de servicio social de reputación, y recibido instrucción en servicio social y psiquiátrico.

En estos últimos años en Estados Unidos el estudio científico del niño ha comprendido, además de los factores social, médico (pediátrico) y psicológico, otro aspecto, o sea el psiquiátrico. Sin embargo, esto no significa el estudio psiquiátrico en su acepción común. La psiquiatría moderna, al igual que la medicina moderna, se ha venido afiliando a la profilaxia y corrección de las anormalidades y malformaciones, con tan vivo interés como la higiene y la pedagogía. En efecto, el vínculo entre la educación progresiva y la psiquiatría social, por decirlo así, es mucho más íntimo, puesto que ambas ramas procuran asegurarnos contra la mala conducta y la mala adaptación en la vida infantil y adulta. Ya se han fundado clínicas en Estados Unidos, y su número pasa de trescientas. Algunas de éstas prestan sus servicios solamente a los tribunales de menores, otras ocupan la misma categoría que otras sociedades benéficas sostenidas por un fondo común establecido con apoyo particular para toda la obra filantrópica; y dos, una en la ciudad de Minneapolis, estado de Minnesota, y otra en la de Newark, estado de Nueva Jersey, forman parte integrante del departamento de instrucción pública. Esta clase de clínica se conoce con el nombre de "clínica de orientación del niño". Sus funciones no intervienen en nada en el programa general de la instrucción pública, salvo para recalcar los métodos anticuados que aun prevalezcan, y que los estudios científicos han demostrado que son perjudiciales al progreso académico, e impiden la adaptación a la vida moderna. Su función es más bien la de ampliar o complementar la enseñanza individual del niño; y esto no implica necesariamente sólo el niño delincuente, depravado o defectuoso, sino también al niño normal y robusto.



El Mundo se hizo retratar por un pintor futurista.

Aféitese bien y economicamente

1 MAQUINA "RASETTI"
TODA EN BRONCE INALTERABLE
FINAMENTE NIQUELADA
10 HOJAS "RASETTI"

$ 1.80



Hoja de Super acero francés forjado a mano, de una sola pieza con la virola.

Filo agudo y persistente. Cabo de nuestra invención, liviano, sólido, irrompible e indesencabable.

Vaina "RASETTI" de suela extranjera, finamente terminada. (Patentada). Lleva un ribete metálico en las dos aletas para impedir que el cuchillo se deslice y caiga del pantalón.

PRECIOS:

Cuchillo "RASETTI" Super hoja de 6" con vaina, a. . . . . . . $	5.80
Cuchillo "RASETTI" Super hoja de 7", con vaina, a. . . $	6.70
Cuchillo "RASETTI" Super hoja de 8" con vaina, a. . $	7.90

CASA CARLOS RASETTI

F. C. RASETTI y Cía. (Sucesores).

Sarmiento esq. Maipú. — Buenos Aires. — Rivadavia, 526

CATALOGO REMITIMOS AL INTERIOR GRATIS, A QUIEN LO SOLICITE.

Al efectuar sus pedidos sírvase agregar el importe para gastos de encomienda postal.

Santa Rosa de Lima

Patrona de América



SACRIFICÓ su hermosura, renunció a los halagos del mundo, desdeñó los goces del amor profano y padeció los dolores de la pasión cristiana. Realizó su místico desposorio en la iglesia de Santo Domingo, en Lima, su patria, y a los treinta y un años de edad, en 1617, su alma subió a los cielos. Clemente IX firmó el decreto de su beatificación el 12 de febrero de 1668, declarándola patrona de Lima; más tarde fué canonizada. Clemente X la declaró patrona principal de América, Filipinas y las Indias Orientales. Pero por sobre todos los detalles biográficos está la historia de su santidad, maravillosa historia en donde luce la divina flor del milagro, abierta al calor de su fe y cuyo perfume es gloria del sentimiento religioso de los americanos, que la celebran el 30 de agosto.

PARA LA AYUDA PROPIA

Por LUIS GARCIA

Como es casi filósofo don Bruno,
peca de inoportuno.
Estornuda en verano,
y transpira en invierno.
Y, prudente y humano,
escribe en su cuaderno:

Acaso lograrás lo que apeteces,
de ser por tu viveza conocido.
Mas no eches en olvido
que es muy útil ser zonzo algunas veces.

Nunca seas feroz como el escualo
ni uses de la calumnia y el veneno.
No dudes que conviene ser muy bueno,
aunque a veces convenga ser muy malo.

No olvides en tu charla
hablar mal de la moda... y respetarla.
Pero no la exageres. Si te quejas
de que sabios y zotes
andan hoy sin bigotes,
no te afeites las cejas.

Siempre que quieras conservar el puesto,
trata de ser modesto.
Opina lo que opina
tu superior, ¡persona respetable!
Cuando ya seas jefe de oficina,
podrás ser un tirano insoportable.

Tal vez, para tu esposa,
nunca serás gran cosa.
Conceptúo prudente que medites
en lo que de ti piensa, y no te irrites.
¿Que su rudo lenguaje te exaspera?
Quizás tenga razón tu compañera.

No seas insolente
ni pases por miedoso y por prudente.
Anda siempre despacio
y recuerda que, andando entre la gente,
está lleno de trompis el espacio.
Si puedes, sin peligro, ser valiente,
di lo que se te antoje.
Y, si se enoja alguno, ¡que se enoje!
Es tan perjudicial la cobardía
como la valentía.
Todo es uno y lo mismo.
Igual daño hace un flan que un sinapismo.

Hay que pagar las deudas u olvidarlas.
Lo mejor es pagarlas.
Logra que alaben tu honradez notoria
o procura tener mala memoria.

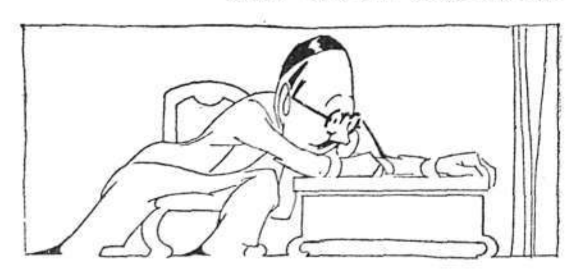
Sé un hombre de conciencia
y renuncia a tu propia conveniencia,
si hacer tal sacrificio
redundara en tu propio beneficio.

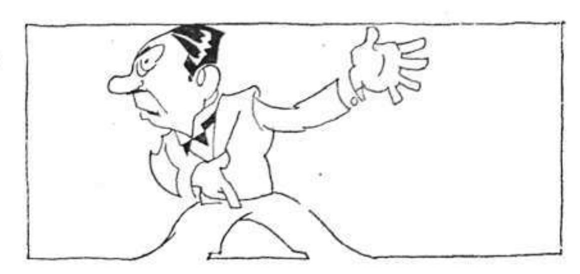
Aspira a ser vulgar, en lo posible,
siempre que aspires a adquirir renombre.
Porque todo gran hombre
es, cuanto más vulgar, más comprensible.

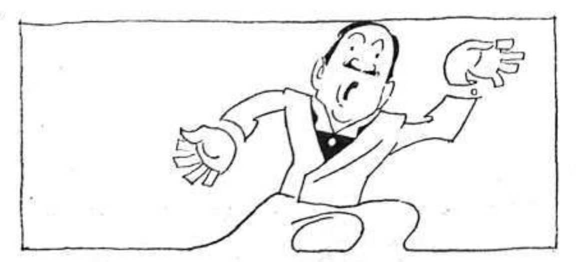
No adules a ninguno. Es vergonzoso
y torpe servilismo.
Ni elogies al soberbio poderoso.
Elógiate a ti mismo.

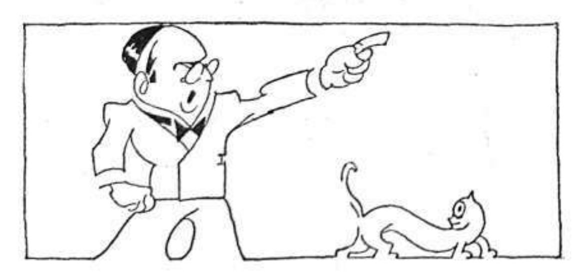
Si quieres quedar bien
con jóvenes y viejos,
escucha atentamente sus consejos
y olvida los consejos que te dan.

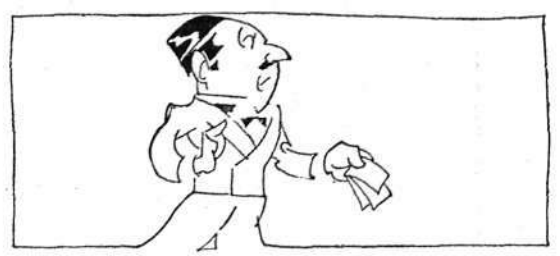
Luis García.

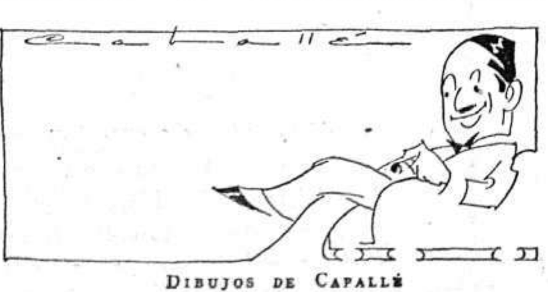












DIBUJOS DE CAPALLÉ

¡Ya está!

nada falta... las comidas son deliciosas!... cuando existe alguno de los 3 hermanos de la buena mesa.

Vinagre, Pickles o Salsa *(tipo inglés)*

OMEGA

Pídalos en almacenes y despensas

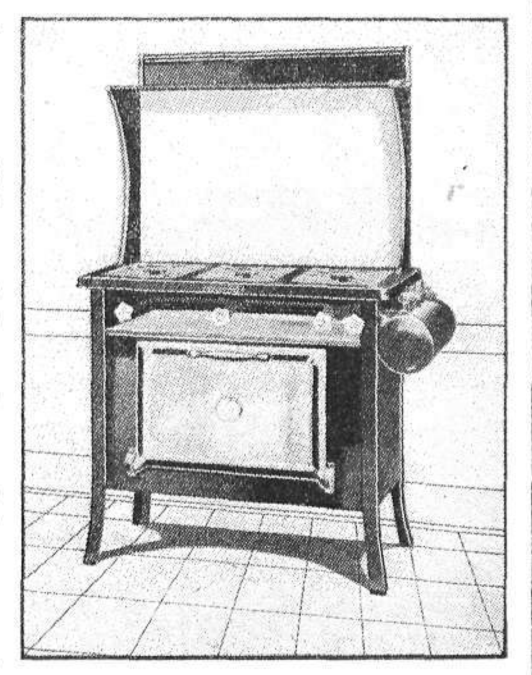
Lagorio & Cía. Ltda. S. A.

Guarde las etiquetas para tomar parte en el **Gran Concurso** combinado con Kalisay y Oporto Argentino Lagorio.

SE ENCIENDE COMO EL GAS

LA COCINA A NAFTA

"PERPETUA"



No NECESITA ALCOHOL ni AGUJAS como las antiguas que venden otras casas.

NO SE TAPAN NUNCA por no tener mechas, filtros ni rellenos.

SIN PELIGRO, SIN HUMO Y SIN OLOR.

ANTES DE COMPRAR vea nuestro hermoso surtido o pida el catálogo ilustrado gratis H 45.

RICHEDA y Cía.

Talcahuano, 262 - Buenos Aires

REVENDEDORES ACTIVOS NECESITAMOS

Mercurio

Mercurio es, entre sus camaradas del Olimpo, quien más cargos asume. Además de lo dicho, sirve a Júpiter de mensajero y de heraldo a los otros dioses, y tiene la azarosa y pía misión de acompañar a las almas que fenecen a la tenebrosa región de Ades. Es dios del comercio, sustenta las relaciones pacíficas entre los hombres, protege los viajes, vigila los caminos. No sabemos si en la actualidad se dedica, como antes, a la labor de invención, que ejercitó con gran fruto. El inventó las letras, el fuego, los números, la música, la geometría y los ejercicios corporales de la palestra, y no sabemos si otras cosas más.

La invención del fuego fué muy curiosa: se dice que, después de encerrar en el establo los bueyes de Apolo, reunió una poca leña y se dispuso a hacer fuego, para lo cual tomó una rama de laurel, un pedazo de madera, hizo a ésta un agujero, metió por él la rama y comenzó a darle vueltas, a guisa de carraca. Hecho el fuego, tomó dos becerras, las descuartizó, las asó y dividió en doce trozos, que ofreció galantemente a los doce grandes dioses de la Mitología. De donde resulta también inventor de los sacrificios del asado con cuero.

Se nos olvidó decir que era también portero de las regiones celestes.

También olvidamos advertir que este dios es, con ligeras diferencias, el mismo Hermes de los griegos. Sus atributos son el caduceo, las sandalias de oro, que le permitían correr velozmente sobre la tierra y sobre el mar, así como por el aire, y su alado sombrerito en forma de hongo.

Algunos le representaron también con una bolsa en la mano, con alas en los pies y en las espaldas, joven e imberbe, y desnudo o con una ligera clámida.

También se le representa como un hombre de edad madura y de aspecto repulsivo, tocado con un sombrero de fieltro (pétaso) de anchas alas a guisa de viajero, la cabellera ceñida por una cinta y reunida en haz sobre la nuca, con dos bucles por ambos lados cayendo hasta los hombros.

En cuanto al culto, se le rindió en Grecia y Roma, donde tuvo innumerables templos erigidos en su honor.

Algunos autores suponen que Mercurio tuvo también estatuas en pequeñas hornacinas situadas en las calles habitadas por mercaderes.



EL SUICIDA

—"No se culpe a nadie de mi muerte ni se busque mi cadáver. Pienso llevármelo a Tucumán, mi tierra, para enterrarlo allá".



¿TELEPATIA?

—Tengo el presentimiento de que mi padre ha muerto. Aquí en esta carta mi madre me lo dice.

Estadística bibliográfica

En el año 1930 se publicaron en Estados Unidos 10.027 libros. Figura en primer término la novela, a la que corresponden 2103 libros, y después los siguientes grupos: libros para niños, 835; religión, 824; biografía, 792; teatro y poesía, 696; literatura, 531; sociología y economía política, 523; ciencia, 462; historia, 431; geografía y viajes, 385; tecnología, 351; medicina e higiene, 318; filosofía, 295; educación, 240, etc. En general, la producción se ha mantenido al mismo nivel que en el año precedente. Estas estadísticas no comprenden folletos.

En cuanto al número de ejemplares impresos de los diversos libros, el último censo bienal acaba de dar a conocer las estadísticas de 1929. El total de ejemplares de libros fué de 391.630.081; y de folletos, 179.776.408. Ambas estadísticas revelan una disminución considerable respecto del censo anterior, correspondiente a 1927, año en que se imprimieron 470.374.947 ejemplares de libros y 242.879.403 de folletos. Entre las partidas más considerables figuran, en 1929, las tiradas de obras escolares, 75.125.067 ejemplares; de libros para niños, 36.885.167, y de novelas, 30.395.662.

En la Gran Bretaña, según *The Publishers' Circular and Booksellers' Record*, se publicaron en 1930: 9907 libros nuevos, 3790 nuevas ediciones, 478 traducciones y 1218 folletos.

En Alemania, según datos publicados por el bibliógrafo Herr Louis Schonrock, en *Borsenblatt für den deutschen Buchhandel*, la producción librera fué de 27.002 obras en 1929, inclusive folletos.


— Pero, Juan, ¿quién da esos gritos tan espantosos?
— Uno de dos: o el perro está mordiendo al gato en la cola, o la señorita está dando su lección de canto.

En Francia, la producción editorial fué de 11.096 obras en 1929, según la *Bibliographie de la France*. En Italia, de 8442 en el mismo año, según el *Bolletino delle Publicazioni Italiane*; en Suiza, de 2009; en Hungría, de 2982; en Suecia, de 2637; en Noruega, de 1620; en Dinamarca, de 3257, y en Bulgaria, de 2595. Aun no han llegado a nuestro poder las últimas estadísticas de otros países.

De acuerdo con el último censo bienal de la industria de la imprenta en Estados Unidos, el número de establecimientos para la impresión de libros y folletos en 1929 fué de 12.657; el monto total de sueldos y salarios pagados, de 250.750.511 dólares, y el valor de las publicaciones editadas, de más de 1.000.000.000 de dólares. El número total de establecimientos para la impresión de libros, folletos, periódicos, revistas y obras musicales fué de 24.205; el total de sueldos y salarios, de 502.041.645 dólares, y el valor de las publicaciones editadas, de dólares 2.736.075.363.



.... TODAS ESTAS CUALIDADES SOLO LAS REUNE LA MAQUINA DE ESCRIBIR PORTATIL

Naumann Erika

que tanto en el hogar como en la oficina presta espléndidos servicios.

VENTAS A PLAZOS.

EN COLORES

- ROJO
- VERDE
- AZUL
- AMARILLO
- CAREY
- MARRON
- NEGRO

EN UN ELEGANTE ESTUCHE

Para recibir un interesante folleto ilustrado de la Naumann-ERIKA.

CORTE Y MANDE ESTE CUPON.

STOCKER y Cía.
MAQUINAS DE ESCRIBIR "IDEAL" y "ERIKA".

C.10

STOCKER y Cía.

PASEO COLON, 431 - U. T. 33, Av. 7026 - Bs. Aires.

NOMBRE ....

CALLE ....

LOCALIDAD.......................... F. C........

Bajorrelieve de

Por ALBERTO

LA FISONOMIA DE BUENOS AIRES

El señor Werner Hegemann, arquitecto alemán especializado en el urbanismo, ha venido para explicarnos sus ideas y para darnos su opinión sobre las modificaciones que requiere nuestra ciudad. Desde hace años Buenos Aires se viene transformando. Nos asombra su crecimiento, asistimos a su constante ampliación. Los que apenas han llegado a la madurez recuerdan su aspecto, todavía primitivo, su desierto nocturno, su panorama colonial de casas bajas, enjardinadas, con naranjos e higueras en el fondo del patio y en cuya platitud uniforme sobresalía el hotelito de estilo barroco, con las curvas adoncelladas, como un primor caprichoso. Hoy, los centenares de cuadras de la porción más activa de la metrópoli están cubiertas de bloques macizos que auguran en su tamaño ya formidable la evolución hacia el rascacielos. Pero Buenos Aires se ha elevado y ensanchado en dispersión incoherente de masa espontánea sin obedecer a una norma de previsión, sin criterio científico y sin línea directriz trazada por el esfuerzo imaginativo. Se ha multiplicado en su capacidad para contener la vida de dos millones y medio de habitantes y no ha cambiado su sistema arterial ni se alteró su fisonomía con excepción de algunos trechos que contribuyen a aumentar la confusión de su conjunto. ¿Es realmente la nuestra una ciudad cómoda? Los problemas que suscita el movimiento del trabajo nos revelan que es un organismo con respiración defectuosa. Al conflicto perpetuo de su estrechez se agrega el conflicto de sus medios arcaicos de transporte. Si ésta es una cuestión de orden administrativo, aquélla, que es fundamental, reclama métodos enérgicos de refacción. Debe tender Buenos Aires a una fisonomía distinta de la que tiene. Construída sobre planes medioevales — la ciudad de escasa población, — persiste en ceñirse a su constreñido dibujo. ¿Puede remediarlo la ciencia del urbanista? Creemos que ello no es imposible. El error consiste en aspirar a una reforma inmediata. Sólo deseamos emprender lo que está en la medida de nuestro tiempo.

LA HORA DRAMATICA DE MACDONALD

Ramsay Macdonald fué obrero manual en su mocedad. El problema social, sentido a través de su propia condición, le indujo a buscar en los escritores disconformes con el régimen el esquema de la vida del porvenir, hasta convertirse, con la cultura acumulada, en predicador de las asambleas. Razonaba con tranquilidad, discutía con reposo, sin vincular a los asuntos de interés inmediato y positivo, con los teoremas abstrusos que preocupaba contemporáneamente a los reformistas de esa tendencia en otros países de Europa. Muchos años laboreó su pesada mina de conductor del pueblo. En el Parlamento, en el periódico, en el discurso, Macdonald, exigente y comprensivo a la vez, daba la impresión de ser diestro jefe de multitudes y hombre con sensación de la responsabilidad del gobierno. La crisis de los liberales de Inglaterra le dió la ocasión de gobernar, en dos oportunidades, a esa cosa enorme que es el Imperio Británico. Sus adversarios colaboraban, aun criticándolo a menudo o discrepando frecuentemente con su programa laborista, en la obra que desarrollaba. Mas el desequilibrio financiero y el desnivel económico que sufren las naciones y que inciden en el Reino Unido con violencia, determinaron la caída del gabinete que presidía y la formación de un ministerio de conciliación nacional cuya jefatura desempeña. Y ahora vemos que mientras el grupo conservador y el grupo liberal cooperan con el viejo combatiente, sus partidarios de la víspera, los diputados del laborismo y los afiliados de las Trade-Unions, lo repudian y lo consideran ya desposeído de su posición de líder. Es la hora dramática de Macdonald. Ha tenido que optar entre la realidad momentánea que su país le impone y el mantenimiento de su rectitud doctrinaria. Si en una persona vulgar esa conducta podría interpretarse como una claudicación, en una figura como Macdonald hay que concebirla como un sacrificio. Acaso, al salvar a Inglaterra en su actual disyuntiva, haya quebrado su carrera de político. Y lo que representa la muerte para el político es, tal vez, la posteridad histórica del estadista.

ESPECTROS

Para muchos, la guerra de 1914 es un acontecimiento totalmente recluído en la historia, sin más conexión con la actualidad que los déficits, la desorganización económica, y el dolor de lo que fué como tragedia de muerte, sólo se percibe en el mutilado que circula por las calles. La muerte, sin edad y sin épocas, ha insumido a muchedumbres que conmemoran lápidas en los osarios y oraciones en los días señalados. Un vecino de Sonnenberg, en Turingia, pertenecía a las falanges destruídas. Su nombre, fijado en la placa mortuoria, atestiguaba su heroísmo de patriota. Y ese muerto anunció a su familia, en un telegrama, su próximo regreso. ¿Dónde se hallaba en ese prolongado transcurso de tiempo? Aun reaparecen los espectros. Hombres que han vivido, al salir de un hospital de prisioneros o recogidos en una aldea, después de una batalla; sin la memoria de sus actos anteriores, sin la conciencia de su personalidad, retornan, a los años, a sus hogares con el recuerdo preciso de lo que fueron y con la angustia de que ya es inútil seguir siéndolo. Tal es, por ejemplo, la historia de cierto Hans Garuch, que en 1926 se encontró en Varsovia sobre un carrito de panadero y se llamaba — o lo llamaban — Federico Paoli. Una tarde, al llevar pan a un hotel, vió en el salón a una hermosa mujer, en una mesita de té, acompañada por un extranjero. Entonces se le borraron los años vacíos, se le aclararon los sucesos de su existencia. Recordó que no era Federico Paoli, sino Hans Garuch. — ¿Usted es la señora Garuch? — preguntó. Y con palabra lenta, como si todo su drama se destilara en su voz, le explicó: — He conocido a su esposo. Lo he visto morir.

SIC TRANSIT

Pete Sarmiento llegó a conquistar la gloria y trescientos mil dólares, peleando en el tablado en su calidad de "peso pluma". Es un muchacho. Creyó, naturalmente, no bien lo desalojaron sus rivales, que ese dinero le bastaría

Alberto

algunos hechos

GERCHUNOFF

para agitarse, vivir, cortejar a las mujeres a quienes atrae el prestigio de un par de puños ilustres. Pete Sarmiento se vengó intensamente de las privaciones antiguas. Se le veía en el cabaret, en el hipódromo, en los camarines de los teatros, en su automóvil ensordecedor. Era alegre. Su compañía agradaba a los trasnochadores, que lo presentaban con orgullo. Así como el reino de la trompada acaba con la aparición del ineludible nuevo rey, los dólares acostumbran a acabarse por falta de reposición. El ágil y gayo Pete Sarmiento se despertó un día con el portamonedas siniestramente holgado, y ese día mismo pudo advertir que sus camaradas ya no lo admiraban y las chicas, las indecibles chicas, tan afanosas de celebrarlo, lo saludaban de lejos. Pete Sarmiento empezó a meditar en la tristeza de su destino al persuadirse de que debía aceptar el empleo de lavaplatos en un restaurante de Chicago. Se aflige cuando empieza a ser un individuo útil.

LA MUJER RUSA

La hija del gran escritor norteamericano Jack London, mistress Joan London Malamuth, ha observado que en Rusia se ven ahora pocas mujeres bellas. Era, sin embargo, país de mujeres de un tipo característico, tanto en la aristocracia como en la clase media y popular. La novela y la crónica del siglo XIX fijaron su perfil con rasgos peculiares de atracción, que iban de la gracia sencilla a la sugestión de poder funesto. La princesa y la nihilista se impusieron a la atención europea dándonos en la eslava a un ejemplar humano que activó la fantasía del hombre. Ese tipo ha decaído, a juicio de la viajera que lo ha visto en su ambiente. Lo atribuye a la escasez de la alimentación, a lo duro de la vida. Esta tesis debe hacer reflexionar a los que tienen en sus manos la dirección de la sociedad. La belleza física, o sea la salud de la raza, la elegancia y la distinción, o sea la cultura moral, no son un privilegio de casta, sino el resultado de las circunstancias sociales. No se logra la difusión de esas cualidades étnicas y espirituales en la congoja y en la necesidad. ¿No encierra esta penosa experiencia una lección que vale más que un tratado de sociología? ¿No es, si lo examinamos, en mayor o menor grado, un fenómeno de cada pueblo? Nadie lo ignora; es verdad. Nadie lo corrige. Y esto también es verdad. La sociedad se ahoga en teoría y se sofoca en problemas artificiales y no advierte que lo único que importa, que es la vida, se deforma y se afea ante sus ojos nublados.

FRANK HARRIS

Frank Harris merecía tener un espíritu menos inseguro y una moral menos floja. Era un escritor con temperamento de aventurero. Lustrabotas, "cow-boy" en el Far West, jugador, llevaba en sí el instinto de rebelión y de descontento que dan a la persona grandeza, si esas bravías virtudes se cifran en un ideal desinteresado. Harris carecía de propósitos lejanos. Corría a través de la humanidad sin amarla y sin estimarse. Sus confesiones nos mostraron su alma lastimosa, su ansiedad sin ensueño, sus deseos sin poesía. Era de esos autores a quienes es dado admirar y a quienes es difícil respetar, pues no teniendo compasión de sí, tampoco se ve en sus escritos la misericordia por los demás. Ha hecho una especie de historia de Oscar Wilde. En ese libro no podemos hallar la conjunción entre el dato apócrifo, maligno o involuntario, y el dato digno de crédito. Wilde se salva siempre de los que lo repudian y de los que ensayan su redención con algo en que está su verdadera vida, que es su obra de artista. En Frank Harris domina el colorido que le da el presentimiento del escándalo. Tenía talento, desde luego. Sin talento no se consigue interesar al público, preocupar a la justicia, provocar la censura. Y es probable que lo más hondo de su biografía, un poco caótica, es esa propensión a irritar, a ponerse de relieve con una mueca satánica. Periodista vivaz, director de diarios, profesor de una universidad alemana, nunca tuvo un lugar cierto en la tierra. Alternaba el salón de las duquesas en Londres con la taberna de la baja bohemia, ansioso de lo nuevo, de lo variable, de amores novelescos, de turbulencias sensacionales. Ultimo representante del dandismo y del inmoralismo en el arte, nos atrae por sus aventuras y nos convence una vez más de que la aptitud literaria, cuando no sirve a una misión, cuando no refleja la profundidad íntima, es una causa agravante y no atenuante en el escritor. Frank Harris murió en Niza a los 75 años.

LA VUELTA DE MOLIERE

El ministerio de Instrucción Pública de Baden prohibió la representación de "Tartufo". Habríamos creído que las obras clásicas, santificadas por las academias, sancionadas por los consistorios profesorales, se sustraían al veto de los que representan no sabemos qué intereses colectivos. El caso al cual nos referimos nos prueba lo contrario. A Tartufo no le ha de extrañar esa nueva severidad a que se le somete en Alemania. Cuando apareció, en 1667, en el escenario de Versalles, ante el rey y la corte, su figura oblicua, que se arrastraba en una austeridad sinuosa, divirtió al monarca, a las princesas y a los príncipes. Esto no impidió que monsieur de Loirmignon lo barriera de las tablas. Moliere lo representaba en los teatros privados. Los amigos de Ninón de Lenclos, los invitados de las grandes damas de París, lo aplaudían, descubrían su riqueza humana, hecha de hipocresía, su torcedura alevosa, disimulada en apariencias de virtud. En 1669 se dió ante el público por primera vez, y Tartufo se volvió un símbolo, una expresión de tartufismo. Ya no era más que un símbolo en el drama o comedia de Moliere, pues en sus escenas, la farsa y lo dramático se codean, hasta que el veto de Manheim le devuelve una actualidad inesperada. La persecución de Tartufo anuncia el retorno de Moliere, esto es, la conveniencia de seguir mostrando en ese dechado de ficción y de maldad curvilínea lo obscuro y curvilíneo que hay que combatir y vencer.

Gerchunoff

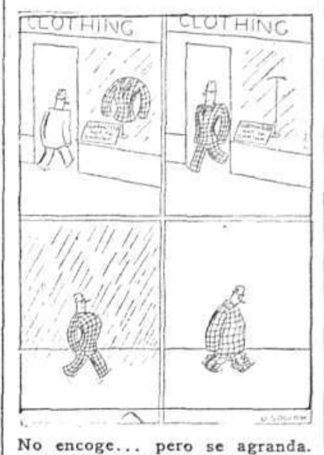
Las aguas terrestres

La distinción entre aguas terrestres y marinas parece desde luego sencilla y clara, no siéndolo, sin embargo, tanto como pudiera parecer a primera vista. En efecto, es frecuente que a las aguas terrestres se las denomine aguas dulces por caracterizarlas el tener un menor residuo fijo y no ofrecer por ello el sabor característico de las del mar, cuya salinidad, aunque muy variable, se separa poco de un valor medio de 3.5 %; pero es preciso no olvidar que entre las aguas continentales no solamente las hay saladas, sino que a ellas pertenecen las que ostentan una mayor cantidad de sales, como es el caso de las que se recogen en cuencas cerradas, especialmente si están situadas en regiones secas y si sus afluentes discurren por terrenos salíferos. Así, en el gran Lago Salado, de América del Norte, la salsedumbre de sus aguas alcanza a 22.24 %.

También es carácter de las aguas terrestres el ofrecer un nivel superior al del mar, por lo que corren hacia él, pero existen muchas cuencas fluviolacustres totalmente incomunicadas del mar, y es también en las aguas terrestres en las que se encuentran los más bajos niveles. Así, el mar Muerto extiende el espejo de sus aguas a 339 metros por debajo del nivel medio de los mares, lo que contrasta con la enorme altura a que están retenidas las aguas de otros lagos, aun de enormes dimensiones, como el Titicaca, cuyo colosal volumen de 730 km.3 está retenido en la puma peruana a 3854 metros de altura sobre el nivel medio de los océanos.

Es verdad que los aparatos fluviolacustres, por grandiosos que sean, resultan de modestas proporciones cuando se los compara con los mares; pero esto que, en último resultado, no sería más que una convencional diferencia de grado, tampoco puede admitirse para la distinción de ambos medios, pues algunos lagos son tan extensos que se les conoce únicamente por la denominación de mares (mar Caspio, mar de Aral), bien que en nuestro idioma la palabra mar se aplique también a más pequeñas masas de agua (Mar Menor de Murcia, Mar Chiquita de la Argentina) y en ocasiones hasta pequeños depósitos artificiales (Mar Ontígola, Mar de la Granja). Es preciso, además, tener en cuenta que si los océanos son, con mucho, los más formidables aparatos hidrográficos, ciertos lagos no dejan de ofrecer dimensiones superiores a ciertos mares, y así el Caspio, con su enorme superficie de 438.000 kilómetros y su volumen de 88.000 km.3, resulta mayor que muchos mares, como el Blanco, el Azof, el Mármara, etc., y la sonda en el lago Baikal baja a profundidades de 1523 metros, profundidad a la que jamás alcanzan muchos mares, como el Báltico, el del Norte, el Amarillo, etc.

Muchos mares, y entre ellos el denominado Mediterráneo, se ofrecen envueltos de tierra, careciendo de mareas manifiestas, y en otros, además, la salsedumbre es muy pequeña.



No encoge... pero se agranda.
(De *Life*, Nueva York)

La población de la India

Según el último censo de población, el número de habitantes de la India Británica y de los estados indios anexos, es de 318.942.480, correspondiendo, por lo tanto, 68 habitantes por km.2. Esta densidad de población está comprendida entre la de Francia (74 por km.2) y la de Portugal (63). En la India Inglesa propiamente dicha, la densidad es mayor, es de 86, y por consecuencia, supera a la de Austria-Hungría (79), pero se mantiene inferior a la de Suiza (91). En los estados indios corresponden 39 habitantes por km.2, densidad equivalente a la de España. Por lo demás, en las distintas partes del país se ponen de manifiesto las mayores desigualdades: en el Beluchistán, por ejemplo, encontramos 2 habitantes por km.2, mientras en el distrito de Habara (Hovrah) de Bengala, existen nada menos que 714. Ya sabemos que las montañas y los desiertos dominan en grandes extensiones de este inmenso país; donde tal ocurre la densidad no rebasa de 40. Por el contrario, en otras comarcas más feraces y llanas, donde se acumula una tercera parte de la población total, aquélla se eleva hasta rebasar de 200. Aun prescindiendo de las regiones no cultivadas, surgen en este aspecto los contrastes más notables. Las zonas más densas son los distritos agrícolas de Bengala, parte de las provincias de Bihar y Orissa, las Provincias Unidas y los estados de Kotjin y Travancor. La más despoblada es el ya citado Beluchistán.

El factor más importante determinativo de la densidad de población no es, como en Europa, el mayor o menor desarrollo de la industria. Dos tercios de la población total viven de la agricultura, y la industria, por consiguiente, sólo juega un papel secundario. La densidad depende de la capacidad de producción del suelo, la cual a su vez depende esencialmente de la riqueza y distribución de las aguas. Donde esto se manifiesta con mayor claridad es en aquellas comarcas en las cuales se han introducido los riegos artificiales. El distrito denominado de Lyallpur, en el Pundjab, por ejemplo, antes no contaba más de 3 habitantes por km.2; en cambio, actualmente, debido a los riegos, su densidad ha llegado a 105 y tiende a aumentar. Después del factor agua influye también la configuración superficial del suelo; si es montuoso, si la pendiente del terreno facilita el curso de las aguas, su acción poco perdurable se traducirá en una disminución de la capacidad productora y, por lo tanto, en una menor densidad de población. En cuanto a la naturaleza, a la calidad misma del suelo, parece tener menos influencia; por ejemplo, tanto en el valle del Indo como en el del Ganges, el suelo está constituído por los depósitos de acarreo; sin embargo, en el valle del Ganges todo es verdor, fecundidad y abundancia, gracias a las copiosas precipitaciones acuosas, en tanto la cuenca del Indo no participando de los beneficios de las lluvias, reviste un aspecto desolado y desértico. Aparte de los citados, existen también otros factores secundarios; así, las incidencias y agitaciones políticas pueden acarrear una disminución de la densidad, y la naturaleza malsana del suelo puede ejercer también una influencia desfavorable.



— ¿Dónde echo estos escombros? (De *Jude*)



Una copita de

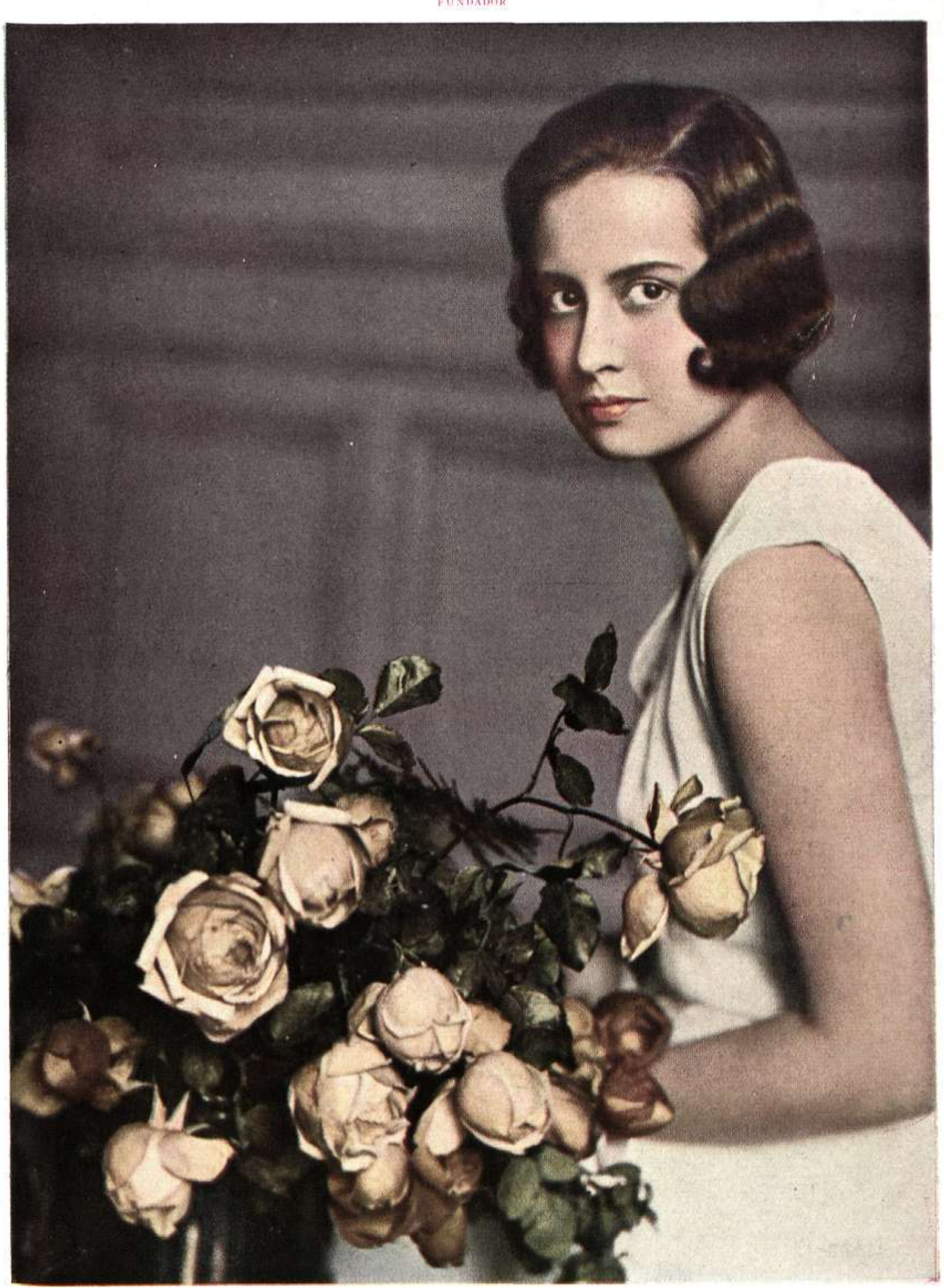
Oporto DOM LUIZ

es un suave estímulo para el organismo al que infiltra nuevas energías dando al espíritu el sano optimismo que deriva de una buena salud.

AÑO XXXIV BUENOS AIRES, 5 DE SEPTIEMBRE DE 1931 Nº 1718

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



Siluetas femeninas

Srta. Sara Vidal Molina Alcobendas

FOTO [illegible]



·CARICATURAS·CONTEMPORÁNEAS·

Por VALDIVIA

DR. ALEJANDRO CARRASCO

NUEVO PRESIDENTE DEL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

Cómo se cambian los símbolos de un estado

Una legión de dibujantes, grabadores e impresores ha trabajado intensamente en la tarea de ofrecer al pueblo español las nuevas estampillas destinadas a reemplazar las empleadas durante el último periodo monárquico. Fueron cantidad los modelos expuestos a la consideración de los miembros del gobierno provisional, y en todos ellos el sentimiento republicano tradújose en líneas, tintas y efigies. La tarea de más responsabilidad ha recaído en don Juan de Usaliaga, diputado republicano por Guipúzcoa, director de la Escuela de Ingenieros Industriales y actualmente de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, de la cual han salido las estampillas republicanas.



La primera estampilla con la efigie de la República que los españoles usaron en sus cartas.









Uno de los modelos de sellos de correos aprobado por el consejo de ministros. En él la república española glorifica a Pablo Iglesias, el alma del socialismo en la península.









Otro de los modelos aprobados ostenta la cabeza de don Nicolás Salmerón, estadista, orador vibrante, hábil polemista y animador de la primera república de España.








Las nuevas estampillas salidas de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre y lanzadas a la circulación.

Estos sellos han sido los primeros en que se ha usado la figura de la República para cobro de impuestos.

Salida de misa



Señoritas de Cossio y Suárez.



Señoritas de Santillán Paz, López Pondal, Páez de la Torre, Ortiz Zavalia y Maciel.



Señoritas de López Mañán y Gal.o Cainzo.



Señorita de Sappia y Llona.



Señoritas de García Güedes, Santillán, Méndez del Prado y Pondal.



Señoritas de Llona Palacio y Santillán Paz.



Señoritas de Pérez Cainzo y Rougués.



Señoritas de Colombres, Rougués, Terán, Avellaneda, Terán y Colombres.



Señoritas Carmen y Chanela Palacio.

Bellezas del Cine



Carmen Barnes.

Enlaces y



Señorita Victoria Gatti con el señor Ricardo Funcia, en la residencia de la novia.

Enlace Vicari-Campodónico, en la residencia de la novia, en Rosario.

Señorita Edelmira Araya Sugasti con el doctor Reynaldo V. Bacigalupo.

Señorita María Teresa Pombo con el señor Alfredo A. Botta, en la residencia de la novia.

Señorita María Luisa Torino con el señor Luis Amadeo Carranza, en Salta.

compromisos



Señorita Amalia Rosemblum que contraerá enlace con el doctor M. Umansky.



Enlace Olaechea - Werner, en la residencia de la novia, Rosario.



Señorita Lina Destefano con el señor Oscar Gerino, en la iglesia de la Merced.



Señorita María Sara Cossio Alurralde con el doctor Manuel Pérez del Cerro, en Tucumán.

NOTAS SALIENTES



ROSARIO
Niños que asistieron a la fiesta infantil realizada en casa del doctor Santos I. Saccone, en honor de los amiguitos de su hijo Jorge.



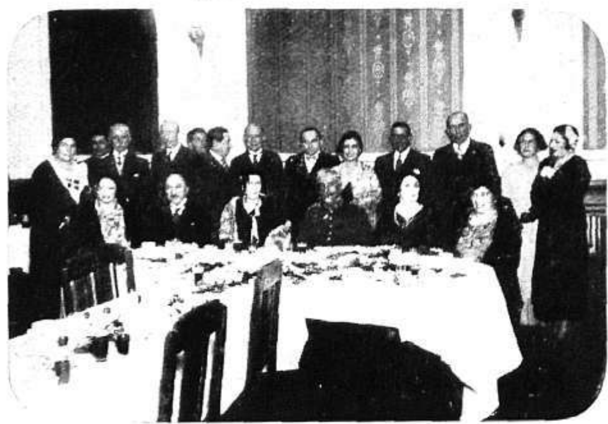
ROSARIO
Señoritas Tietjen, Sugasti y Ereñú y varios jóvenes, durante la recepción que siguió a la boda Araya Sugasti-Bacigalupo.



ROSARIO
Concurrencia que asistió a la lucida fiesta social ofrecida por la comisión directiva del Club de Regatas Rosario.



CORDOBA
La niña Ilda Ossés, que hizo uso de la palabra durante la Fiesta del Arbol realizada en el parque Sarmiento.

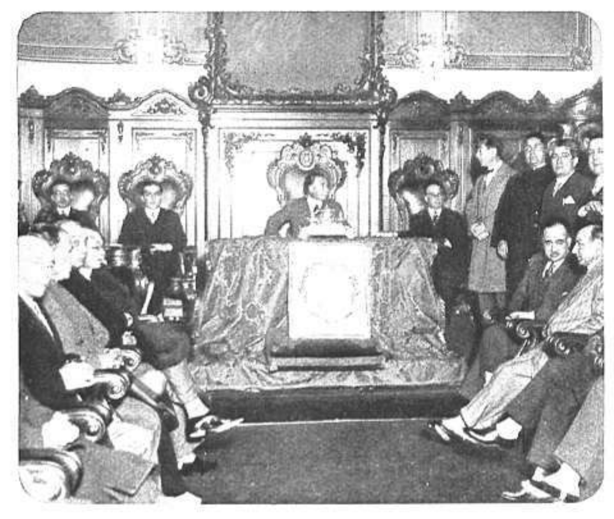


SALTA
Con motivo de ausentarse a la Capital Federal, el general Vélez y su señora fueron objeto de una cariñosa demostración.



SALTA
El general Vélez, en la estación del ferrocarril, se despide del doctor Valenzuela, al emprender viaje a Buenos Aires.

DEL INTERIOR



CORDOBA

El nuevo rector de la Universidad de Córdoba, en el momento de hacerse cargo de su alto puesto, ceremonia que fué presenciada por un selecto público.



CORDOBA

Monseñor Lafitte en el acto de bendecir la nueva bandera del 4 de Artillería, lo que dió lugar a una interesante y lucida fiesta.



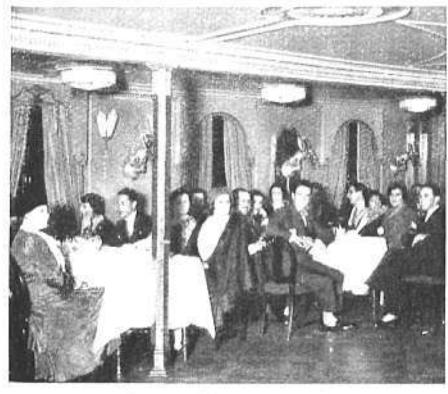
SALTA

Grupo de amistades de la señorita Luisa Torino, que la cumplimentaron con un lunch en vísperas de su enlace.



SALTA

Distinguidas señoritas y caballeros que participaron en la fiesta que siguió al enlace Saravia Usandivaras - Messone.



CONCORDIA

Té danzante de beneficencia, llevado a cabo en los salones de la motonave "Ciudad de Asunción", bajo el patrocinio de una comisión de señoritas.



CONCORDIA

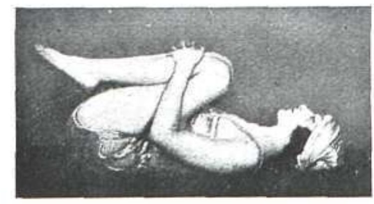
Otro aspecto del interesante acto social a bordo del "Ciudad de Asunción", que se realizó para allegar fondos a beneficio de la Liga Contra la Tuberculosis.

El modo de obtener un cuerpo perfecto

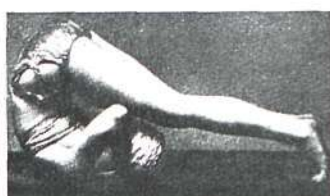


Miss Margarita Agniel es un magnífico ejemplo de la utilidad de los ejercicios rítmicos para provocar la belleza del cuerpo y, por consecuencia, la salud física. En su reciente libro "El arte del cuerpo", explaya sus teorías y afirma que una visita al zoo importa varias lecciones de ejercicios físicos. "¿Ha visto usted bostezar al león? No reconoce impedimentos ni convenciones sociales que le prohiban introducir aire fresco en sus pulmones. Todos los animales son capaces de darnos lecciones de cultura física, pero en la familia de los gatos es donde se hallan los más numerosos modelos de ejercicios suficientes para crear un cuerpo perfecto".

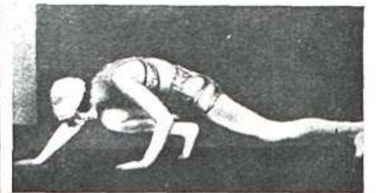
Ejercicio invertido, fundado en la pereza tropical.



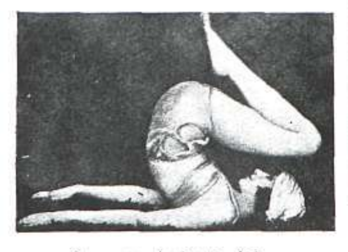
Ejercicio balanceado o rodado.



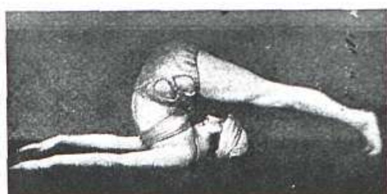
El salto mortal.



La marcha de la pantera.



Otro movimiento del ejercicio invertido.



El movimiento que sigue al ejercicio balanceado o rodado.



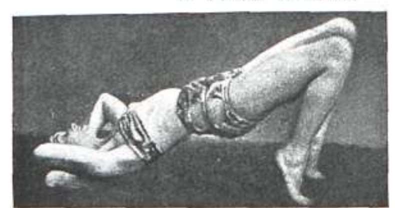
El movimiento posterior al salto mortal.



El estirón del gato.



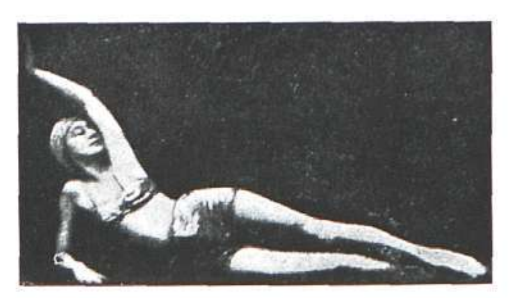
Uno de los más difíciles ejercicios.



Un ejercicio para el cuello: balancear el cuerpo a uno y otro lado.

Movimiento de natación en tierra, realizado rítmicamente sin violencias ni brusquedades.





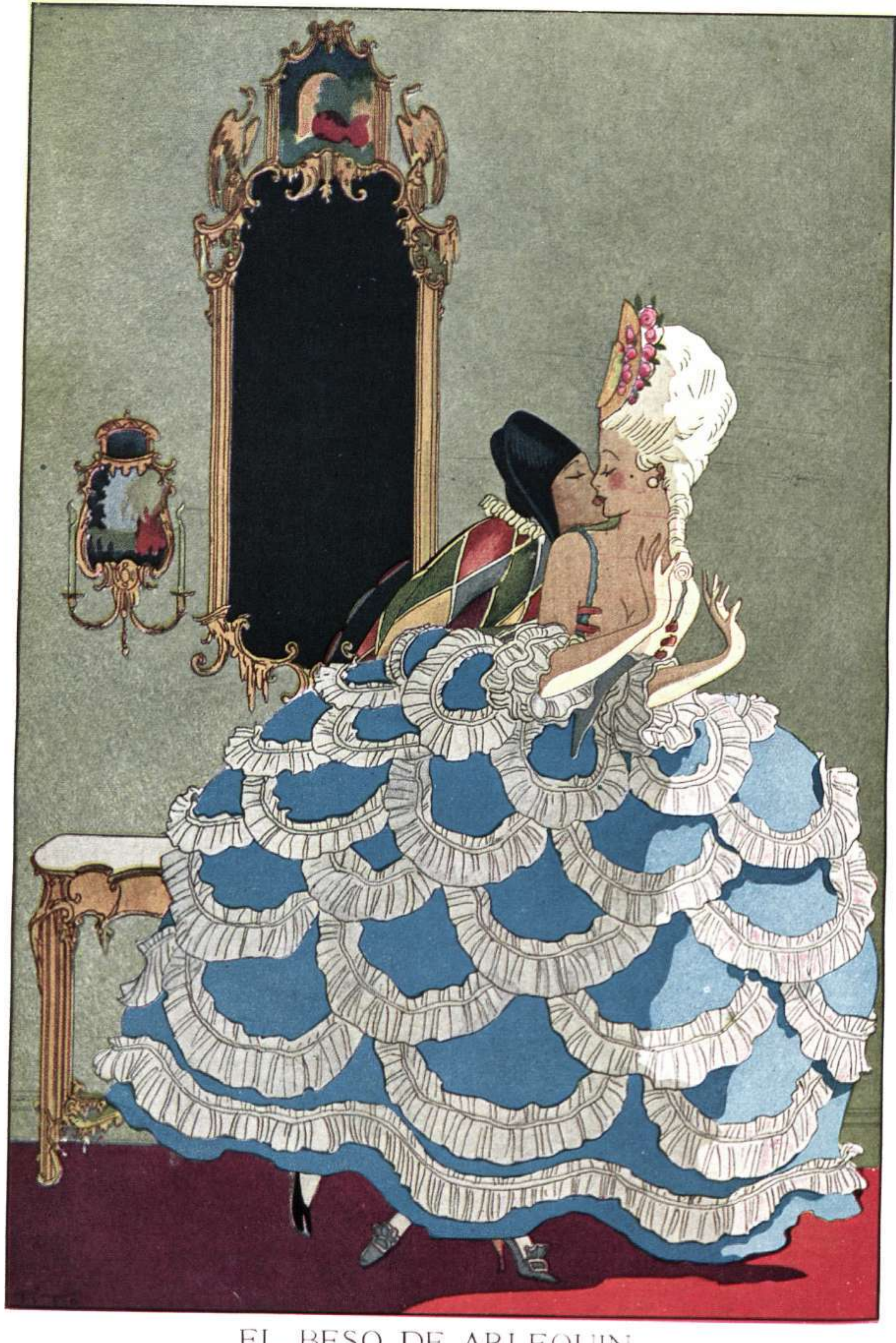


Otra forma del estirón del gato. Ejercicio garantido para producir una línea ágil y estética en los músculos.



Leila Hyams

Tiene su belleza el hechizo de la gracia, y ésta, al servicio de un reconocido talento interpretativo, le ha conquistado un puesto de primera fila entre las estrellas más luminosas de Hollywood.



EL BESO DE ARLEQUIN

GOUACHE DE TITO SAUBIDET

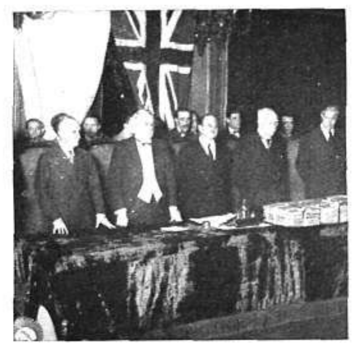


CARLOS SAUBERAN. — ARTURO DE LA SERNA. — MARTIN EZCURRA. — ARTURO C. LLOSA.

Aventuras de cuatro muchachos argentinos que cruzaron el mar en una cascarita de maní

Los cuatro jinetes del mar. – Una película de la expedición. – La odisea maravillosa del "Ingrid".

Por Juan José de Soiza Reilly



Los profesores ingleses Berckley Moymham y Almoroth Wright después de recibir sus títulos de doctor "honoris causa".



El teniente general Uriburu, el señor Guerrico y otras personalidades en la Exposición de la Industria Argentina realizada en Harrods.



El ministro de Hacienda presidiendo la inauguración de la Cuarta Conferencia Nacional en el Congreso de la Nación.



El presidente del Gobierno Provisional, su esposa, su hija y personas asistentes a la inauguración de la fábrica Nestlé.



En el Ateneo Ibero-Americano, momentos antes de efectuarse la audición poética ofrecida por el señor Vicente Bove.



El presidente del Círculo de la Prensa y el periodista inglés Mr. W. Williams, que fué objeto de una cordial recepción en la entidad citada.



Cabecera del banquete ofrecido al doctor Carlos Malagarriga con motivo de su próximo viaje a Madrid, donde pronunciará conferencias.



El comediógrafo Gustavo Caraballo con los intérpretes de su obra "El nido oculto", que obtuvo un resonante éxito de crítica.



Personas vinculadas a la industria cinematográfica rodeando al escritor Arturo S. Mom, a quien rindieron un homenaje.



Una escena de "Los Galeotes", de los hermanos Alvarez Quintero, representada en el acto de celebración del 50º aniversario del O. Español.



Parte de la concurrencia asistente a la fiesta realizada en ocasión del cuarto aniversario del Partido Socialista Independiente.



El embajador de Francia pronunciando su discurso en el acto de entrega de diplomas a los alumnos de la Alianza Francesa.

ACTUALIDADES



El doctor Rodolfo Rivarola, que pronunció bajo los auspicios de "Los amigos de la ciudad" su conferencia sobre gobierno civil de la ciudad.



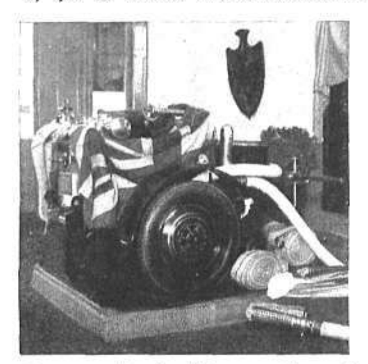
La educadora señora Agustina R. Ibáñez de Barbeito con parte del personal de la escuela Nº 6 del C. E. 4, que le ofreció una demostración.



El doctor A. F. Gonzales y las señoritas que tomaron parte en la velada literaria del centro Roberto Dupuy de Lome.



El coronel Pilotto agradeciendo a los *miembros* de la C. de Comercio Británica la donación de una motobomba para el cuerpo de Bomberos.



La motobomba Merryweather, obsequio de la citada cámara, de la firma constructora y de algunos expositores de la Exposición Británica.



Las autoridades de la Liga Argentina de Football reunidas, por primera vez, bajo la presidencia del señor Julio Planisi.



Acto de entrega del premio Herrero Ducloux, en la Facultad de Ciencias Exactas, al doctor Norberto A. Espinosa por su trabajo científico.



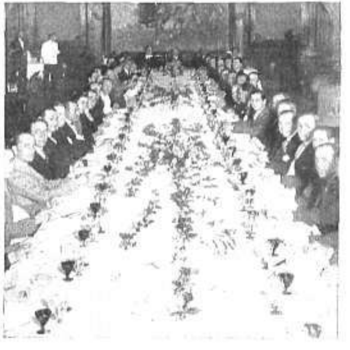
El rector de la Universidad, el decano de la F. de Ingeniería y catedráticos que asistieron a la entrega de dicho premio.



Durante la conferencia del profesor Ardissone acerca de "El ambiente geográfico y las regiones naturales de la República Argentina".



En el Museo de Historia Natural, el doctor Erwin Kittl disertó acerca de "Rocas eruptivas y yacimientos metalíferos de Catamarca.

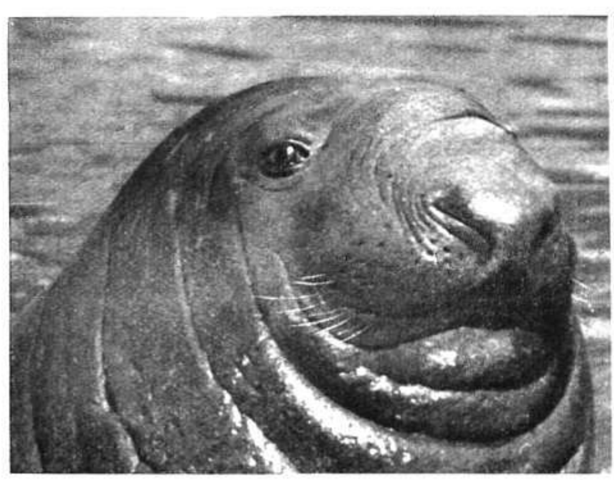


Aspecto que ofrecía la larga mesa del banquete servido en honor de los jefes de distrito y altos funcionarios de Correos y Telégrafos.

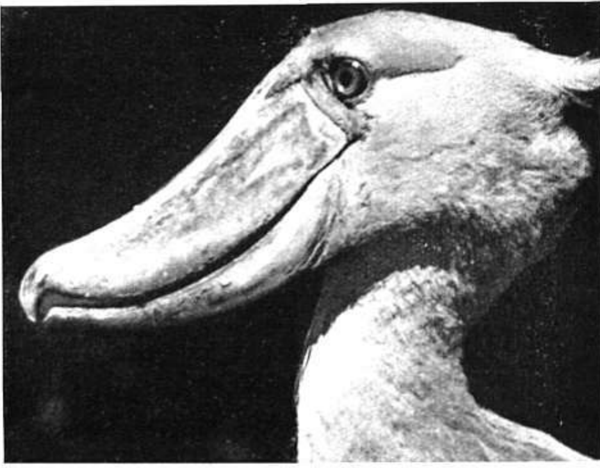


Del minué al chárleston (un siglo de baile)", fué el tema de la primera charla de García Sanchiz, recibido con aplausos.

La expresión en la mirada de los animales



Acostumbrada al espectáculo bravío del mar, la foca exhibe cierto empaque orgulloso que la convierte en personaje ante la cámara fotográfica. Con perdón de la Academia, podemos afirmar que la foca es una "engrupida".



Para el marabú, escuálido pajarraco de la India, la vida es una caricatura. Con la ayuda de su estrafalario pico que, sin embargo, le sirve para comer, la mirada del marabú pierde una seriedad que no le serviría para nada.



He aquí una mirada que tiene un ochenta por ciento de picardía chaplinesca y un veinte restante de seriedad burlesca. Los oportunos pelos del rostro le sirven al fox-terrier para disimular la parlanchina franqueza de sus ojos.



Tristeza, melancolía, bondadosa resignación exhibe este cachorro que, sin duda alguna (¡oh, espíritu materialista!), está contemplando una lejana ristra de salchichas coloradas. De todas maneras, esta melancolía perruna es fotogénica.



Símbolo de mansedumbre y conformidad, este "rostro lanar" convence inmediatamente de su perfecta inocencia. Tiene derecho a su rinconcito de sol, pero, indudablemente, no quiere complicarse la vida pidiendo un aumento de sol o de... sueldo.



El chimpancé, no obstante los siglos transcurridos, muestra aún su tristeza evocativa: tristeza de no haber sabido bajar del árbol a tiempo, como lo hizo el hombre, que abandonó la rama para... construir rascacielos de cincuenta pisos.



Ramsay Macdonald, primer ministro.

Stanley Baldwin, presidente del Consejo.

Philip Snowden, ministro de Finanzas.

Lord Reading, ministro de R. Exteriores.

Sir Samuel Hoare, secretario de la India.

Sir A. Chamberlain, lord del Almirantazgo.

J. H. Thomas, ministro de las Colonias.

N. Chamberlain, ministro de Sanidad Pública.

Sir P. Cunliffe-Lister, ministro de Comercio.

Lord Londonderry, ministro de O. Públicas.

Sir John Gilmour, ministro de Agricultura.

Lord John Sankey, ministro de Justicia.

Sir Herbert Samuel, ministro del Interior.

Lord Crewe, ministro de Guerra.

Una de las más sensacionales crisis políticas en Inglaterra

Las más grandes figuras británicas, sacrificando momentáneamente arraigadas ideas políticas, uniéronse para salvar a la patria, sentimiento más elevado que el que inspiran los ideales partidarios.

Solemne procesión de Santa Rosa



La venerable imagen de la patrona de América y la enorme muchedumbre de fieles que le rindió devoto homenaje.



Monseñor Copello presidiendo la solemne procesión, en la cual se puso de relieve la veneración porteña por la gloriosa santa limeña.

Fiesta infantil



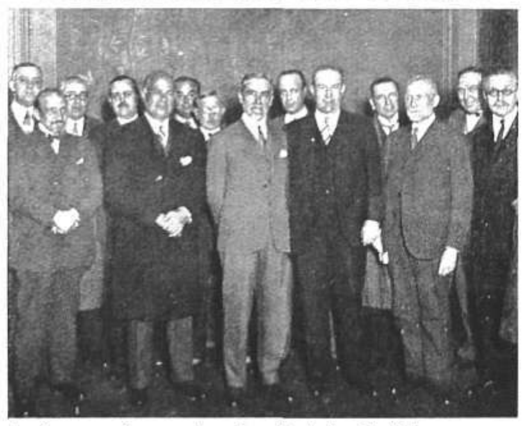
Niños que acudieron a la regocijada fiesta infantil ofrecida por el señor Juan Pablo Echagüe y su señora Lola Naón, en obsequio de los amiguitos de su hija Lola, que festejaba una fecha íntima.

Conferencia en los Amigos del Arte



Enrique González Tuñón y algunos de los escritores que escucharon con vivo interés las emocionadas páginas del primero acerca de la obra de Ricardo Güiraldes.

En la Academia de Medicina

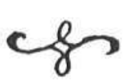


Profesores de nuestra Facultad de Medicina que se reunieron en sesión extraordinaria, en honor de los catedráticos franceses señores Nobecourt y Legueu.

La hermosa Myriam Stefford, cuya vida heroica tuvo el epílogo trágico que menos merecía.

Hermosa y audaz, pagó con la vida su heroísmo

Miriam Stefford y Luis F. Fuchs cayeron en Marayes, entre los restos del pequeño pájaro mecánico que quiso pasear por los cielos argentinos su nombre criollo de Chingolo. Y la tragedia conmovió hondamente al pueblo, que seguía atentamente los detalles de la empresa, por lo que ella tenía de audaz, por la habilidad de Fuchs y por el heroísmo de Myriam, linda figura de mujer en donde se unían la belleza, la gracia y la valentía.





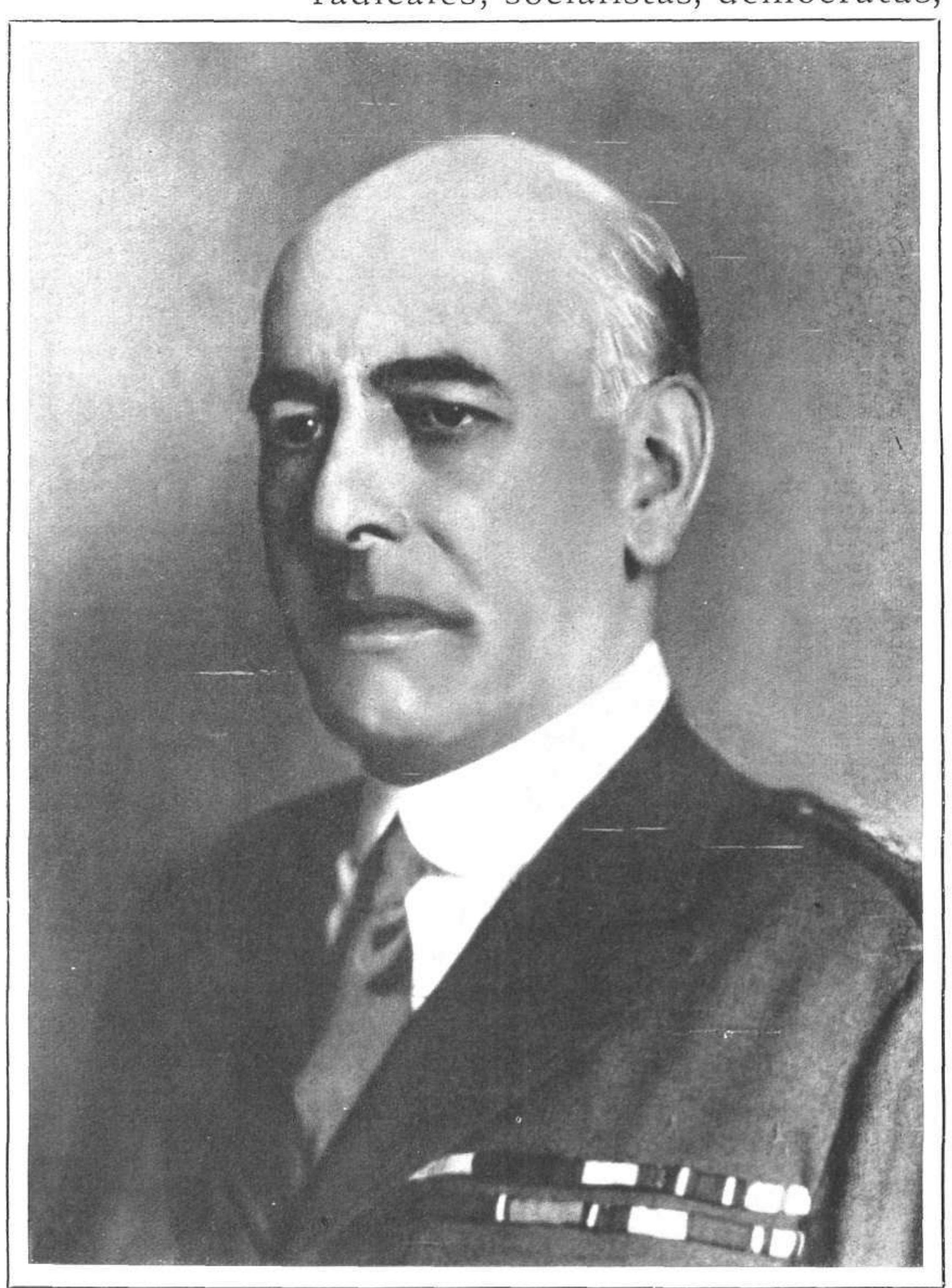
En la Recoleta, el público asiste al sepelio de los restos de Myriam, cuyo ataúd fué totalmente cubierto de flores.



El piloto Luis F. Fuchs, bravo aviador que murió junto a Myriam, entre las alas quebradas del Chingolo II.

Amables recons

Lápices, tijeras y cámaras fotográficas
radicales, socialistas, demócratas,



URIBURU

Con el cabello de Alvear y sin bigote.

En el próximo número publicaremos las transforma

trucciones políticas

de "Caras y Caretas" hacen cambios
conservadores y antipersonalistas



ALVEAR

Con el cabello y el bigote de Uriburu.

ciones del Dr. Mario Bravo y del general Agustín P. Justo.

NOTAS



El juez doctor Díaz Cisneros tomando declaración a uno de los detenidos por el suceso de Bragado.



Funcionarios que, bajo la dirección del inspector Enrique Williman, intervinieron en las tareas de esclarecimiento de la tragedia de Bragado.



El juez doctor Díaz Cisneros con los empleados judiciales y policiales que actuaron en los trabajos de investigaciones.



El jefe de policía, teniente coronel Alberto Gilbert.



Señor Carlos E. Reilly, jefe de investigaciones.



Pascual Vuotto, uno de los principales dirigentes del plan terrorista.



Señor Enrique Williman, comisario inspector.

Señor Angel Bassani, 2º jefe de investigaciones.



Fernando López.



Juan Russini.



Julián Ramos.



Juan Martín.



Santiago Mainini.



Reclús de Diago.

Detenidos en la Provincia y en la Capital Federal, por considerárseles complicados en el atentado criminal de Bragado, el cual tuvo trágicas consecuencias, como recordará el lector, informado de todos los detalles de la explosión de la bomba en la casa de don José M. Blanch.



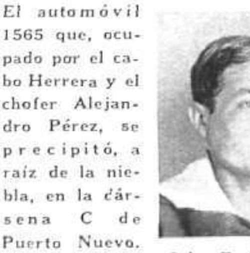
Extrayendo el cadáver del cabo de la Armada Enrique M. del C. Herrera, que ocupada el automóvil caído en las aguas de Puerto Nuevo.



El automóvil 1565 que, ocupado por el cabo Herrera y el chofer Alejandro Pérez, se precipitó, a raíz de la niebla, en la dársena C de Puerto Nuevo.



Alejandro Pérez.



Cabo E. M. del C. Herrera.

Las dos víctimas del accidente, humildes trabajadores de antecedentes honorables.

VARIAS



Dolores S. D'Arcángelo, estrangulada por Pedro Sisa, su amante, en un hotel central.



El hacendado don C. Ochoa, cuya desaparición parece tener relación con el suceso.



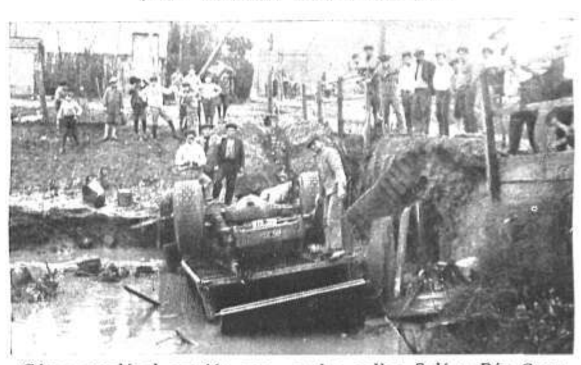
Pedro B. G. Sisa, el amante de Dolores S. D'Arcángelo, a la que, "por no quererle devolver un dinero que ella le había quitado del pantalón", según sus declaraciones, la estranguló. El homicida presentóse detenido y dió cuenta del crimen, cometido en un hotel central situado en la avenida de Mayo.



Cómo quedó la puerta metálica y parte de la pared de la panadería de Barreiro, en Avellaneda, después de la explosión de una bomba. La señorita de Barreiro resultó herida.



Luisa Ferreyra de González, Olga Esther Iribarren y Pedro Arias. Olga, de 19 años, fué engañada por el sujeto Arias, quien la hizo venir de Gualeguaychú, intentando luego abusar de su inexperiencia, contando con la complicidad de Luisa F. de González. Olga denunció el hecho, y los acusados fueron detenidos.



Cómo quedó el camión que, en las calles Salí y Río Cuarto, destruyó un ruinoso puente que unía una habitada zona de Nueva Pompeya con el resto de la ciudad.



El agente Carlos H. Ledesma, que resultó gravemente herido por haberse estrellado su motocicleta en el auto chapa número 43018.



El ayudante Lorenzo D'Alessandro, a cuyo arrojo se debió que el auto particular de V. Carbone no fuera arrollado por un tren.



Una víctima inocente: El motorista José Ramón Alba, muerto de un balazo en un tiroteo entre policías y criminales.



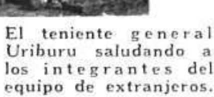
Salvador Fonte, movido por los celos, disparó tres tiros contra su esposa, Clara Galucci, hiriéndola. Luego se suicidó.

Lo más destacado de los deportes

Rugby



El cuadro de argentinos que, tras reñidísima lucha, se impuso por 6 a 0 al de extranjeros, en el clásico partido anual, que fué presenciado por crecida cantidad de público.



El teniente general Uriburu saludando a los integrantes del equipo de extranjeros.



Fútbol



Los "rojos" de Independiente antes de iniciarse el *match contra* San Lorenzo de Almagro, match rico en incidencias que *terminó* con un justo empate y que fué presenciado por numerosa concurrencia.



La defensa de San Lorenzo detiene espectacularmente un peligroso avance de los delanteros de Independiente.



El "team" de San Lorenzo de Almagro, cuya actuación enérgica chocó con una fuerza opositora semejante, lo que hizo que el partido provocase el entusiasmo de la multitud espectadora.



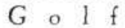
Una incidencia durante el match Boca Juniors - Atlanta, que terminó con el triunfo del primero por 3 a 1.



El cuadro de Boca Juniors, que cuenta de nuevo con los hermanos Evaristo, de actuación brillante en el match jugado contra Atlanta.



El arquero de Atlanta, abandonando el arco, salva su valla de una arremetida de los delanteros de Boca.



Golf



Señores P. Barretto y R. Monsegur.



Señor A. J. Sabourdette (hijo).



Señores F. Dowling y H. G. Peña.



Señores O. Queirolo y A. D. Martín.

Aficionados que actuaron en los matches por la copa "Capitán", en los links del Golf Club Argentino.

Turf



La llegada del clásico Enrique Acebal: Firmeza, montada por Leguisamo, bate por 3/4 de cuerpo a Cédula, marcando 1' 37" 2/5 en los 1600 metros de la prueba.

LA NOVELA DEL JUEVES
ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



LOS JUGADORES DE DOMINÓ

JORGE · FARÍAS · GÓMEZ

·· DIBUJOS DE BATLLE ··



Los jugadores de dominó

Eran cinco caballeros y un buen hombre. Dios los juntó un día tan estrechamente como en un haz. Los apartó del mundo. Los ató con las mismas costumbres. Pero los dejó distintos para que regañasen en ocasiones, a fin de acendrar su amistad mutua y hacerles más llevadera la esterilidad de sus vidas.

A pocos días de quedar abierto al público el café-bar Los Colorados, llegaron una tarde cinco individuos juntos y tomaron asiento en una mesa. Uno de ellos llamó al mozo y le preguntó:

—¿Hay dominó?

Trajo el mozo un juego tan nuevo como el mismo café. Los jugadores, sin mirarse entre sí, experimentaron todos el mismo sentimiento de satisfacción.

—¿Qué les sirvo, señores? — interrogó el mozo.

—A mí, un sanmartín seco — dijo el que antes pidiera el dominó, o sea el comandante Reyna.

—A mí, un refrescado de vermut — dijo el señor Buba, escribano de registro.

—A mí, una cerveza negra que sea fresca — dijo el doctor Caro.

—Lo mismo para mí — dijo por último el comerciante Bulacio.

—¿Usted qué va a tomar, Cortinas? — preguntó el comandante, volviéndose hacia el quinto individuo, el que se había sentado en una esquina de la mesa, como quien se dispone no más que a presenciar el juego.

—Un cafecito — repuso éste con una voz increíblemente aflautada, bien es cierto que era un viejo chiquito, de perita.

Comenzó el juego. El mozo sirvió a cada cual lo pedido.

—Dígame, Bulacio — gritaba a poco el escribano: — ¿usted me tira a matar? Dígalo con franqueza. Estamos entre amigos.

—Cuarenta y tres — chilló el viejito, calculando a golpe de vista los puntos perdidos.

El escribano de registro lo miró con rabia. En cambio, el doctor Caro, hombre muy alto y desgarbado que jamás se hacía recortar el cabello, estaba en la gloria, y en prueba de ello se reía de alto abajo.

El señor Buba no podía quedar con la sangre en el ojo. Enumeró, en consecuencia, una serie de cargos contra su compañero, el señor Bulacio. Dijo que "se prendía de la cola" descaradamente; que se reservaba las "duras" para una mayor comodidad de los adversarios, y finalmente, que le había hecho una salida "a lo don Perico".

Terminada la discusión, se pidió otra vuelta al mozo.

—¿Usted no pide nada? — volvió a decir el comandante al viejito, pero esta vez el hombre rehusó vivamente, con unos mohines muy graciosos. Eso sí, reclamóle al mozo el vaso de agua correspondiente a su cafecito, y continuó comiéndose las aceitunas destinadas al comandante y las rajitas de queso. De vez en cuando, al terminar cada mano e inmediatamente que los jugadores derribaban las fichas, prorrumpía con su vocecilla atiplada: 17 ó 48 ó 36. No fallaba nunca; era una máquina de sumar. Pronto se vió también que des-

empeñaba una función delicada, aunque accidental, cual era la de reemplazar al jugador que abandonaba la mesa por una u otra razón.

Esto pasó un día. Al siguiente, volvieron a presentarse los mismos cinco parroquianos, a la misma hora, es decir, alrededor de las seis de la tarde; cada cual ocupó un asiento junto a la mesa de la víspera; cada cual pidió y repitió la misma bebida que la víspera; como la víspera, el viejito ocupó un ángulo de la mesa, pidió a requerimiento del comandante un cafecito, y mientras duró el juego no dejó de cantar los puntos con maravillosa prontitud. Sólo momentos antes de terminar la partida, se levantó y, de regreso del "toilette", acercóse al mostrador y tomó allí mismo una copita, nada más que una copita de ginebra, que el mozo se apresuró a poner en la cuenta de los jugadores.

Y todos los otros días del año ocurrió exactamente lo mismo. El propietario del café había dispuesto reservarles la mesa que escogieron el primer día y destinó permanentemente al mismo mozo al servicio de los cinco invariables parroquianos.

Llegaba primero que nadie el escribano con su ruidosa pata renga, de esas que se llaman galanas. Era un hombre bajito, arrugado, de sempiterna expresión burlona. Sacaba su reloj de plata, veía que eran las seis de la tarde y llamaba al mozo para preguntarle si aun no había aparecido por allí el comandante, o el doctor Caro, o el señor Bulacio; pero este punto quedó en seguida modificado por la costumbre que contrajo Antonio, el mozo, de adelantarse a decirle:

—Todavía no ha llegado nadie, señor Buba. Pero ya vendrán... Descuide usted.

En efecto, no transcurrían cinco minutos, cuando ya entraba Bulacio, enorme, taciturno, como un hipopótamo en el desierto.

Ahora podía decir el escribano, y lo decía:

—¿Por qué tardará tanto el comandante? Cuando menos se ha enfermado don Perico.

Pero no, don Perico no se había enfermado esa vez, ni era posible que se enfermase por simples conjeturas del escribano; la prueba es que entraba trotando detrás del comandante Reyna.

Caro llegaba siempre tarde.

El comandante era, sin disputa, el hombre más considerable del grupo, el "pivot", como diría él mismo en el lenguaje propio del dominó: él decretaba la terminación de las partidas, él los ligeros cambios de horario, él tomaba las medidas conducentes a reunir el cuarto de las raras ocasiones en que alguno se retardaba más de lo corriente. Todos los sábados se comía en su casa y, de sobremesa, se jugaba al codillo. El aspecto del comandante rebosaba autoridad, pundonor, elevado concepto de sí propio; hablaba agriamente en ocasiones, pero con cortesía, una cortesía que era terrible cuando le decía al escribano: "En serio, no me explico todavía, Buba, su manera de jugar. Seguramente usted conoce el juego mejor que yo. Pero es muy personalista. Sumamente personalista. No se acuerda jamás del compañero. Perdóneme la observación".

En casa del comandante, donde de seguro vivía don Perico, éste desarrollaba una nueva virtud: cocinaba, por deporte, algunos platos muy delicados. El dueño de casa los hacía notar y menudeaban los elogios de los convidados. El viejito se ruborizaba como una novia por efecto de la modestia.

Buba, aficionadísimo a los juegos de palabras, le susurraba a Caro:

—Este don Perico tendrá, no digo que no, unas salidas de *tilingo*, pero es innegable que tiene unas entradas de genio. Reconózcalo, doctor.

O bien decía en alta voz, afectando la mayor candidez:

—Diga, don Perico: ¿Usted solo calcula la sal?... ¿O se entiende con la cocinera?

Caro no sabía más que reírse y referir anécdotas de hospital que estremecían de horror a Bulacio, cuyo apetito no pocas veces se malograba por esa causa.

Se hablaba de política sin apasionamiento; muy a las veces de negocios; casi nunca de mujeres... algunos recuerdos. El tema obligado era el juego: las carreras de caballos, el dominó, el tute, hasta la lotería, puesto que Bulacio hacía diez años venía persiguiendo un número.

Sin embargo, la atmósfera de estos hombres no está en la casa del comandante; está

CARAS Y LOS JUGADORES DE DOMINO CARETAS





La consternación cambióse en todos por un sentimiento de horror...

en el café "Los Colorados", donde no se experimenta la tristeza que flota en las casas vacías de los solterones. Está allí. La forman los mil ruidos apagados del local, el aire viciado por el humo de los cigarrillos, el ir y venir del mozo cargado de botellas y copas que deposita suavemente en los veladores, o recoge de ellos con igual cautela: un mundo pequeño, un rincón a donde llega todavía el rumor de la vida como las salpicaduras del mar a una roca de náufragos. Allí, en el café, el vozarrón de Buba alcanza los más altos registros cuando le grita a Bulacio:

—¡Analfabeto!

Porque el comerciante se ha dejado arrastrar inocentemente por su manía de "degollarle" el doble-seis a don Perico, por ejemplo, con perjuicio de su propio juego.

Buba sigue tronando:

—Usted es un sanguinario. ¡Un matarife!... Y un ratonero.

Un ratonero. Sin duda, ya es mucho decir. Esa palabra no la puede soportar Bulacio, el cual se levanta iracundo y dice con una excelente vocalización:

—Yo... no... soy... ratonero. Sépalo.

Se sienta, abrumado por el esfuerzo que ha hecho para defenderse. Entretanto, don Perico sonríe por encima de su perita mefistofélica, pues él sabe muy bien que no se debe perseguir al doble-seis por sistema; sabe además, como fruto de serias especulaciones, que en el supuesto de tener el doble-seis, aunque sea acompañado de otros tres seis, no es invariablemente lo mejor salir de él. La aplicación de esta regla era, desde luego, la que más desconcertaba a sus compañeros y la que más le dejaba satisfecho, a pesar de los desastrosos cierres que recibía. Era, en fin, un hombre obstinado y metódico, tanto como Buba era quisquilloso, despreocupado el doctor Caro y *amarrete* Bulacio. Pero nada de esto podía separar a aquellos hombres reunidos alrededor de la autoridad del más apasionado de todos ellos por el dominó, si bien asimismo el más chambón: el comandante.

Puede asegurarse que durante cinco años seguidos, desde la apertura del café, Antonio había servido a don Perico no me-

nos de 1800 cafecitos y otras tantas copitas de ginebra.

Ninguno se molestaba en pedir nada, por supuesto, salvo don Perico, que mantenía la costumbre de hacerse invitar previamente por el comandante, con tanto rigor como le comía las aceitunas. Antonio, el mozo, llenaba escrupulosamente sus funciones. Los servía al pensamiento. De lo único que se olvidaba era de traer el agua, de lo cual se olvidaba con tal regularidad que a don Perico le parecía un caso de carácter. Y este Antonio era un individuo encorvado, amarillento, mustio, como una hoja de otoño. Buba, que tenía la manía de las profecías, siempre solía decir:

—Antonio se va a morir un día.

Oído lo cual, el comandante protestaba indignado:

—¿Cómo cree usted, Buba, que se vaya a morir este hombre? Le garantizo a usted que es un roble.

—¡Qué duda! Es un roble... — aventuraba don Perico desde su esquina.

El señor Buba le lanzaba una mirada que podía significar muy bien: "Más roble es usted y nadie dice nada".

Pero, ante la opinión del comandante, el mismo médico se inclinaba a creer que se tratase de un extraordinario caso de robustez disimulada.

La cuestión volvió muchas veces al tapete. El escribano rengo tenía observado que el hombre tosía constantemente, y comentaba:

—No me gusta nada esa tos.

Si nadie replicaba, añadía luego:

—Viene tosiendo desde el martes.

—Yo también suelo toser — afirmaba el comandante. — ¿Y de ahí, qué? ¿Qué dice usted, doctor Caro?

—Yo no veo nada alarmante. Es un linfático... Si fuese tuberculoso, no dejaría de presentar los indicios comunes de la enfermedad: la tos, desde luego; fiebre intermitente, pómulos sonrosados, ojos brillantes...



Bulacio escuchaba afligido estos datos.

—Basta, basta— interrumpía el comandante.—Cuando yo era subteniente, había en el Dos un capitán que después murió del pecho. Era así, tal como el doctor indica que deben ser las personas tuberculosas, y casi casi tan quisquilloso como usted, Buba. No se lo digo para que saque pecho.

El tiempo, invocado en sus profecías, vino a darle la razón a Buba. Antonio se enfermó, y el escribano fué el primero en saberlo; lo supo a las seis de la tarde de un día caluroso, en el mismo café. Esperó entonces, impaciente, la llegada del comandante. Nada quiso decirle del asunto a Bulacio, el que ni advirtió siquiera, en medio de su sopor habitual, la ausencia del mozo.

A las seis y cuarto entró el comandante en compañía de don Perico. Llegó recién afeitado, rozagante, embutido en un fresco traje de dril blanco. Dejó el bastón a un lado y el sombrero. El escribano esperó verlo sentado para decir, así, como quien no quiere la cosa:

—Tenemos un mozo nuevo, caballeros.

—¡Cómo! — exclamó el comandante. — ¿Y Antonio? ¿Qué se ha hecho Antonio?

Buba sacó su reloj y repuso tranquilamente, mientras consultaba la hora:

—Creo que está enfermo.

—¿Qué tiene?

—Neumonía, tisis, no sé bien qué... Pero, en fin, podemos empezar la partida, si gustan.

El comandante se puso en pie y llamó al mozo.

—Dígale al patrón que venga en seguida. Que lo llamo yo.

—¿Qué quiere hacer, comandante? — preguntó el escribano.

Reyna no contestó. Parecía una estatua de la severidad.

Simultáneamente se presentaron, de un lado el doctor Caro, que acababa de entrar, del otro el dueño del café.

El comandante se dirigió a este último.

—Señor — dijo, con gran calma: — Se nos ha informado que el mozo que nos servía habitualmente está enfermo. Queremos saber los detalles... ¿Qué tiene?

—No sabría decirle, señor. Esta mañana ha venido un hijo suyo a decirme que el padre no podía venir por unos cuantos días, por enfermedad.

—¿Lo oye, doctor? — exclamó el comandante, y tornando al barman, agregó: — ¿Qué más?

—No sé más, señor.



—Lo que sepa.

—Lo que puedo agregar — adujo el patrón — son sólo suposiciones... Quizás García esté grave. No tenía buen aspecto el pobre, no. Claro es, yo no podía despedirlo por simples sospechas...

—Déjese de tonterías—vociferó en este punto el comandante.—Usted puede darnos la dirección de su empleado: la necesitamos.

Su tono no admitía dilaciones. Por consiguiente, el pobre hombre corrió a la caja y dos minutos más tarde regresaba con las señas pedidas, escritas en un papelito.

Ya el comandante lo había resuelto todo, de modo que los cinco amigos, uno tras otro, salieron inmediatamente del café y pararon el primer automóvil que les salió al paso. El médico lo hizo detener frente a su consultorio y volvió con un botiquín en la mano. Durante el largo trayecto casi no se habló. El silencio desasosegaba mucho a Bulacio, quizá porque él era de suyo muy silencioso.

—Antonio — observó — ha de padecer lo mismo que yo, del estómago.

—¡Ah!, ¿usted padece también del estómago?—preguntó mordazmente Buba.

Don Perico, que hasta ese momento había guardado un completo mutismo, dijo de repente, como llegando del otro mundo:

—Este Antonio... ¡Qué sujeto más raro! Siempre se olvidaba del agua. Siempre, siempre...

—Cortinas — indicó severamente Reyna:—Arréglese la corbata. Se le ha salido de madre.

Ciertamente, la corbata le pendía a don Perico por encima del chaleco, un estrafalario chaleco de piqué blanco, muy usado.

Llegaron. El encargado del conventillo los condujo hasta la habitación de Antonio García, en cuya ventana había un jazminero de maceta que encaramaba sus guías lánguidas a ras de la pared azul.

Una chica estaba reclinada en el quicio, el vivo retrato de Antonio; pálida, enjuta, desmadejada...

—¿Don Antonio García?... — murmuró, descubriéndose, el comandante.

—Es mi padre — repuso la chica en voz muy baja.

—¿Se puede entrar a verlo?

La chica vaciló. Miró hacia el interior obscuro. No se oía nada.

—Está durmiendo — susurró. — Se ha quedado dormido... Yo estoy esperando a mi hermano.

El comandante miró al doctor Caro.

—No importa — dijo, — vamos a verlo. El doctor viene a curar a tu papá.

Los ojos de la pequeña se iluminaron. Entró como un vientecillo en la habitación, y oyéronla en seguida llamar al padre.

—Papá. Papito. El doctor. Aquí está el doctor, papito. Despiértese. Voy a encender la luz, ¿eh?

El doctor Caro, de una zancada, traspuso resueltamente el umbral, y apartó a la chica en el instante de hacer girar el conmutador.

—Vete afuera, hijita. Ya te llamaremos.

—No quiere despertarse...

—Yo lo despertaré. Vete...

El comandante y sus amigos se acercaron a la cama, donde se veía al durmiente vuelto hacia la pared.

El médico tomó una mano del hombre y casi inmediatamente estiró la mano libre para tocarle la cara.

—Comandante — llamó luego, en voz baja. — La chica... Haga el favor... ¿Me comprende?

—¡Oh, sí!

Salió de prisa el comandante y envió a la chica... a buscar al hermano.

Caro seguía examinando al enfermo.

—¿Y, doctor?

Este no repuso más que con un movimiento de cabeza. Después se volvió y dijo despacio:

—Ha muerto.

A estas palabras sucedió un silencio tal que se oía el zumbido de una mosca, una mosca macabra que vino al fin a posarse en la frente lívida del muerto, al cual el médico había puesto de espaldas.

Yacía allí Antonio, terriblemente envejecido de un día para otro.

La mosca avanzó a pequeñas jornadas, se detuvo, se orientó hacia la nariz y, llegada allí, precipitóse sobre uno de los ojos.

La consternación cambióse en todos por un sentimiento de horror, en presencia de aquella mosca enseñoreada del cadáver.



Don Perico quiso espantarla.

—¡Mosca!—chilló.

Esta levantó hacia él las patitas delanteras, a ma-

nera de desafío. Comenzó entonces una obstinada lucha entre el hombre y la mosca. Volaba ésta. Volaba ésta. Volvía. Don Pedro daba un soplido y una zapateta. Así.

La lamparita eléctrica, pendiente del techo, difundía una luz dudosa, apenas suficiente para patentizar la miseria de aquella habitación, cuya limpieza contribuía a mostrarla más vacía aún.



Cerca de la cama, sobre una silla, había un reloj despertador sin cuerda, y junto al reloj los restos de una pócima, una cuchara y unas monedas sueltas. De un clavo de la pared colgaba un traje del comandante, regalado hacía tiempo al mozo, quien lo había usado hasta el día antes. Ese traje raído recordaba asombrosamente la figura de Antonio, vista de espalda. Los cinco hombres repararon en ese detalle y recordaron a Antonio yendo y viniendo con los encargos por entre las mesas, muchas veces cansado, muy cansado, silencioso siempre, lento, suave, ni más ni menos que una sombra.

El comandante carraspeó.

—Así que...

—Ha muerto... hace una hora a lo sumo — confirmó Caro. — Una traición de la diabetes.

Bulacio se desplomó en una silla, pálido, en su carácter de diabético.

El escribano sacó distraídamente su reloj de plata y dijo:

—Son las ocho.

Don Perico continuaba espantando a la mosca cuando la mosca se acercaba. Había encontrado un procedimiento mucho más práctico que el de la zapateta y el soplido, o dicho sea sin rodeo, había encontrado un diario, arma verdaderamente terrible en sus manos. Durante las treguas movía la cabeza para todas partes. Acaso estaba sorprendido de lo que sucedía: en el dominó a veces se degüella una ficha, lo que no impide que en seguida vuelva a entrar en circulación como si tal cosa. Y ahora, no.

El comandante se aproximó a su turno. No habló. No lo tocó al muerto. Se limitó a mirarlo fijamente con un intenso esfuerzo de voluntad. Se hubiese podido pensar que esperaba resucitarlo por este medio, el cual a don Perico debió parecerle eficaz, puesto que se desentendió de la mosca para observar la cara del muerto. Pudo, de esta suerte, ser testigo de un hecho que al pronto pareció sobrenatural. Cayósele al muerto la mandíbula inferior, descubriendo una hilera de dientes cariados, secos ya... Pero no fué más que una mueca, una mueca espantosa, como si el ex mozo de Los Colorados hubiese querido sonreír desde la otra vida, con su última sonrisa servicial, a su benefactor, ese hombre fatuo pero de gran corazón, que era el comandante Reyna.

Los cinco amigos han reanudado sus hábitos; sólo que ya no concurren a Los Colorados. Juegan en otro café que ha descubierto el comandante. Allí se les puede ver siempre, pasadas las seis de la tarde, jugando al dominó. Allí está el impecable comandante, y cerca de él, en un nuevo ángulo, don Perico, comiéndosele las aceitunas y cantando los puntos. A menudo el escribano, que cada día se pone más gruñón, se irrita con Bulacio a causa del doble seis, y le grita:

—¡Asesino! ¡Analfabeto!

El doctor Caro también está cabelludo, gran fumador, bohemio siempre. Y así, hasta que el cuarto quede un día incompleto y los restantes tengan entonces que "jugar con el muerto", como se dice en el lenguaje del juego.

DIBUJOS DE FATLLE


8 HERMANOS
DESPUES DE CADA COMIDA
FREIXAS y Cía

Fertilización de los suelos

Para el agricultor solamente diez elementos químicos son interesantes, porque ellos constituyen las sustancias esenciales al desarrollo de las plantas. Si alguno de esos diez elementos viene a faltar o existe en insuficientes cantidades, la planta no puede crecer satisfactoriamente.

Los diez elementos referidos son: carbono, hidrógeno, oxígeno, calcio, magnesio, nitrógeno, azufre, fósforo, potasio, hierro.

Los tres primeramente citados proceden de la atmósfera o del agua; los restantes, del suelo. El nitrógeno es proporcionado por la materia orgánica del suelo, solamente. No siempre hay, a la disposición de las plantas, cantidades apropiadas de los elementos que proceden del suelo. Los elementos que más frecuentemente escasean son el fósforo, el nitrógeno, el calcio y el potasio, aunque también hay suelos deficientes en azufre.

El objetivo de la fertilización y el encalado es de corregir las deficiencias de los suelos en elementos nutritivos para asegurar una nutrición bien equilibrada a las plantas.

Hay dos maneras de averiguar lo que falta a un suelo que da escasas cosechas: el análisis químico y el comportamiento de los cultivos. Esta última es la más conveniente, siempre que se sepa apreciar cuál es la apariencia de un cultivo determinado cuando está sufriendo por la falta de algún elemento. La siguiente lista puede ayudar a establecer un diagnóstico apropiado:

a) Nitrógeno. 1º Estimula el desarrollo de las hojas y ramas de las plantas provocando un fuerte desarrollo aéreo.

2º Produce un color verde oscuro en las hojas cuando existe en proporciones fuertes, o verde amarillento cuando falta.

3º Atrasa la madurez de las cosechas.

4º Puede ocasionar la falta de fructificación y de producción de semillas de plantas.



—Cuando nació tu hermanito sólo tenías dos años.
—Y cuando nació abuelito, ¿cuántos años tenías tú, mamá?

b) Fósforo. 1º Estimula el desarrollo de las raíces, provocando un sistema radicular más ramificado.

2º Tiene pocos efectos sobre las hojas.

3º Acelera la madurez de las cosechas.

4º Influye en el aumento y calidad de las frutas y semillas.

c) Potasio. 1º Aumenta el vigor y mejora la apariencia de las plantas.

2º Ayuda en la producción de su fuerte follaje. Cuando falta, frecuentemente aparecen manchas en la orilla de las hojas.

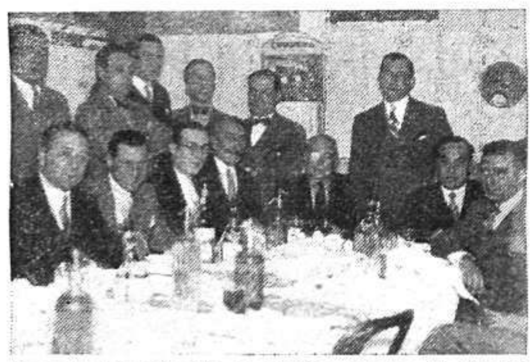
3º Aumenta el volumen de los granos y mejora el color de los frutos.

4º Es de especial utilidad en la elaboración del azúcar y de las féculas que se efectúa dentro de los tejidos vegetales.

d) Calcio. 1º En la forma de carbonato o hidrato determina la naturaleza de la reacción del suelo. La falta de este elemento puede notarse especialmente con las leguminosas, que no se desarrollan bien cuando el suelo no contiene algunas de las formas de calcio citadas. Tales suelos resultan ser ácidos.

e) Azufre. 1º Una coloración pobre de hojas, o manchas, puede indicar su falta. En la generalidad de los suelos no hay necesidad de preocuparse de la deficiencia en azufre.


MUCHOS valiosos regalos



Demostración ofrecida al auxiliar Lorenzo C. Rinaldi con motivo de su jubilación, en la que le fué entregada una medalla de oro.



Grupo de residentes pollensines que se reunieron en un banquete en el Centre Catalá, en conmemoración de la patrona de Pollensa.

SAN FERNANDO

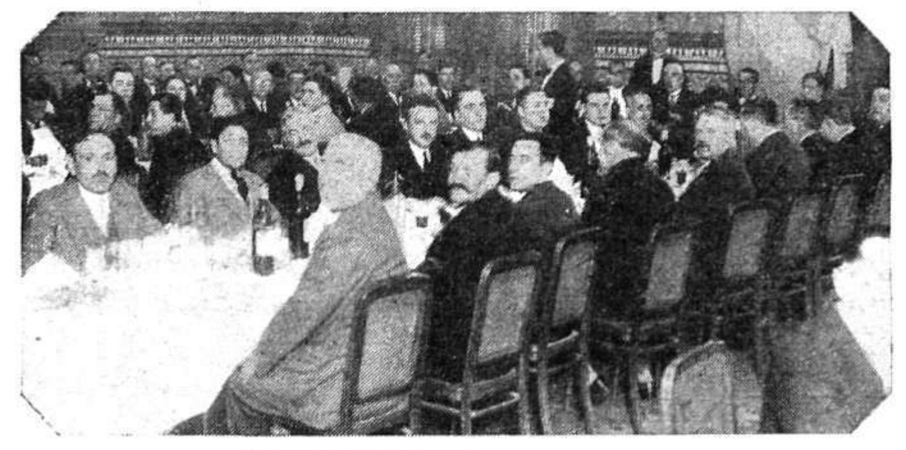


Fiesta realizada en honor de la educadora señorita Manuela Gómez, en los salones de la Casa del Pueblo.

SAN ISIDRO



Gran acto a beneficio de la iglesia Santa Isabel, efectuado en el Teatro Acasuso, con brillante resultado.



AVELLANEDA

Xantar organizado por el Centro Gallego, con asistencia del alto comercio local, celebrando el Día de Galicia.

SARANDI

Baile organizado a beneficio de los Bomberos Voluntarios y Sala de Primeros Auxilios, que resultó espléndido.



Insista en saber

de qué están compuestos los jabones de tocador

el Palmolive se lo dice



El Jabón Palmolive está hecho de aceites de palma y oliva

SEÑORA: Un momento antes de comprar ese jabón...

¿Es para su cara? Entonces, pregunte de qué está hecho. No use ningún jabón hasta saber esto.

No se deje confundir con afirmaciones sobre "embellecimiento". Muchos jabones prometen "embellecer"; pero analícense esas manifestaciones, cualquiera de ellas. ¿Dicen tales jabones que están hechos de aceites cosméticos? No. ¿De aceites de palma y oliva? No. ¿De aceites vegetales? Tampoco. Pocos jabones dicen de qué están compuestos.

El Palmolive se lo dice

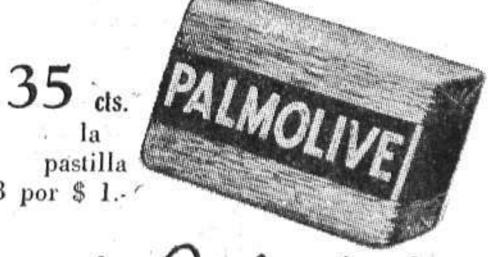
El Palmolive está hecho de aceites de palma y oliva. Esto es importantísimo en el cuidado del cutis. El Palmolive no contiene colorantes artificiales. Es tan puro, en efecto, que más de 20.000 especialistas en belleza del mundo entero concuerdan en recomendarlo. No espere resultados cosméticos de jabones comunes.

Tratamiento de Belleza

De mañana y antes de acostarse, hágase con ambas manos una abundante y rica espuma con el Jabón Palmolive. Frótesela bien en la cara hasta que penetre completamente en los poros; enjuáguese y séquese en seguida. Con tan sencillo tratamiento conservará su cutis fresco, hermoso y juvenil. — Colgate Palmolive Peet Ltda., Buenos Aires.

SINTONICE — Audición Palmolive. Todos los días a las 21 horas (menos domingos). L. R. 4. Radio Splendid.— 3 Grandes Orquestas: típica, jazz y clásica. —Programas interesantísimos.—

35 cts. la pastilla
3 por $ 1.-



Conserve ese Cutis de Colegiala

El Siam moderno

El rey Prajadhipok, de Siam, el último de los monarcas absolutos de la Tierra, es una de las más interesantes realezas.

Un monarca oriental de la más moderna y progresiva guisa, joven, simpático, de maneras elegantes como de un antiguo cortesano español, alerta a todo, el rey de Siam reina sobre la tierra que todos tienen por la más feliz de las naciones orientales.

Dicen que Siam es además el pueblo más gentil y más contenido y respetuoso.

El rey actual anda por Europa con sólo diez o doce personajes en su séquito, ni siquiera la mitad de los hombres que acostumbran llevar consigo cuando viajan por Europa los maharajaes que en ocasiones sólo hacen este viaje para consultar a algún óptico.

El rey de Siam es una interesante figura de esta casta que tiende a desaparecer, de reyes y príncipes, porque él es rey sobre una población casi arcádica, que puede apreciar con sabiduría las intenciones de su gobernante.

Siam es la antítesis del moderno gobierno democrático. Los siameses son la negación de aquella máxima que dice que sólo los pueblos que se gobiernan por sí mismos pueden ser felices.

En el rey de Siam están concentrados todos los poderes de la nación entera, todos los poderes de vida y muerte; él representa la autoridad ejecutiva, la legislativa y la judicial.

Y en una edad como ésta, cuando los tronos se derrumban o los reyes son simples figuras decorativas, el reino de Siam, el trono de Prajadhipok permanece seguro y firme como una roca inconmovible.

El rey ejerce un poder omnímodo sin descontentar a su pueblo, que lo quiere.

El gobierno de Siam es un gobierno casi familiar. Sólo los príncipes de sangre son admitidos en el Alto Consejo Supremo de la Nación.

Hay también un consejo informativo que está formado por los familiares del rey, o por elementos escogidos y nombrados por él.

Un gobierno comunal propio, una especie de "kindergarten político", en el cual se ha ido educando al pueblo siamés en los derechos y responsabilidad de la soberanía, se va introduciendo.

El rey sabe muy bien que ni aun en Siam puede perdurar una monarquía absoluta.

Por supuesto que este problema no se presentará todavía, pero el rey, con sabia visión, va preparando a su pueblo y educándolo para el día en que él o su sucesor deba restringir su poder.

Aunque el "León" (India británica); el "Tigre" (Indochina francesa), en el este, y el Dragón chino en el norte, rodean con olas turbulentas al estado de Siam, éste, simbolizado por el paciente Elefante, no ha sido tocado aún por las ondas revoltosas.

El rey va modernizando gradualmente a su pueblo. Nunca ha querido evitar que su pueblo se civilice, no; pero va haciéndolo en una forma de maestro con sus niños, con paciencia y sin asaltos.

¿Quién dice que tal proceder, lento, pero seguro, no lleve a presentar una nación admirable?



— ¿Qué es lo que más le gusta a usted de la cocina francesa?
— ¡Oh! ¡La cocinera!
(De *Gutiérrez*, Madrid)

FIDELIDAD A TRAVÉS DE LA HISTORIA

Lea los próximos capítulos

SE AHOGÓ EN EL HELESPONTO POR MANTENER SU CITA AMOROSA

VIENTOS Y OLAS... CON BUEN TIEMPO O BORRASCA... LEANDRO NADABA TODAS LAS NOCHES EL HELESPONTO PARA ENCONTRARSE CON HERO, SU BIENAMADA. LA TORMENTA RUGÍA. HERO ESPERABA... ESPERABA... ESPERABA... PERO LEANDRO NO VENÍA. POR FIN, CON LOS ALBORES DE LA AURORA DIVISÓ SU MALTRECHO CUERPO FLOTANDO SOBRE LAS OLAS ...LEANDRO SACRIFICÓ TODO POR MANTENER SU FIDELIDAD.



... y el "STANDARD" MOTOR OIL ES IGUALMENTE FIEL

EN buen tiempo o en malo... en tránsito urbano o en la carretera... el "Standard" Motor Oil siempre se halla listo para demostrar su fidelidad al automóvil

Cualesquiera sean los esfuerzos que haya de sufrir, *este gran protector de su automóvil* siempre se erige triunfante. La fricción y el calor no pueden dañar a las costosas piezas del motor porque ambos enemigos quedan eliminados por la capa fuerte e impenetrable del aceite "Standard."

Pruebe Ud. el "Standard" Motor Oil ahora... antes de sufrir daños producidos por un producto inferior. Vaya a cualquier garage "Standard" y continúe renovando el aceite a cada 1,000 kilómetros.

Use Wico "Standard" — la nafta preferida

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

"Un peso un litro"

Consultorio médico

Daniel, Buenos Aires. — Efectivamente, las cifras que usted da son algo inferiores a la media, puesto que la capacidad pulmonar en el hombre es más o menos de 3600 centímetros cúbicos, es decir, a razón de 22 centímetros cúbicos de aire, por cada centímetro de altura. Pero no debe afligirse de semejante comprobación, porque no hay nada más inexacto que las matemáticas aplicadas a la medicina. Quiero decirle que se puede vivir muy tranquilamente y en perfecta salud con una capacidad pulmonar mucho más reducida que la normal, y viceversa, las grandes capacidades no ponen a cubierto de las más variadas dolencias, incluso la tuberculosis.

Una hermanita afligida. — Es probable que se trate de una apendicitis crónica. En este caso si los accidentes no mejoran con el tratamiento médico seguido hasta la fecha o si la mejoría es insuficiente, será mejor someter a la enferma a una intervención quirúrgica.

Un lector, Buenos Aires. — La operación por la cual se interesa, no es delicada y exige a lo sumo diez días de reposo.

Tania, Buratovich. — El líquido amarillento que despide depende, probablemente, de una *sinusitis* o inflamación de las cavidades óseas situadas alrededor de la nariz. Los pólipos pueden favorecer la infección de dichas cavidades y también del oído. Por eso, lo mejor es hacerlos extirpar lo más pronto posible.

Practicante, Santiago del Estero. — Desde aquí no puedo suministrarle informaciones que tienen carácter comercial. Lo mejor será que se dirija usted a cualquier casa del ramo. Sencillo y rápido.

Luis Arias, Felipe Solá. — Me parece que el tratamiento específico que sigue está de más. El resto de la medicación puede continuarla, pero tal vez sea preciso poner en práctica algunas otras indicaciones. Para aliviarse, entre tanto, puede aplicarse, cuando tenga mucha picazón o prurito, un algodón impregnado en el remedio siguiente, que deberá mantener aplicado durante cinco minutos:

Ictiol	20	gramos
Cocaína	0.15	„
Extracto de belladona . .	1.50	„

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

Curiosa, Bella Vista. — El inconveniente está en usted, que probablemente necesite una dilatación del cuello de la matriz. Veremos si cumple lo que dice.

Sufrida, Montevideo. — ¿De modo que se cree usted dueña de una enfermedad misteriosa y rara? Lástima que no sea así, pero al fin la vanidad de los enfermos es la más disculpable de todas las vanidades. Hay millones de personas que, como usted, se ponen coloradas por cualquier cosa y que además se afligen enormemente por ponerse coloradas y, por último, que cuanto más se preocupan de ello, más coloradas se ponen. El mecanismo de esta enfermedad es puramente nervioso (vaso dilatación simpática), pero la causa es mental (fobia). Ya pueden usted y demás cofrades ir adivinando que, aunque es posible moderar el fenómeno con ayuda de medicamentos, la curación es asunto más complejo y depende ante todo de la acción sugestiva del médico o del mismo enfermo. En teoría es fácil despreocuparse de esta obsesión o, como dicen los amigos, "no llevarle el apunte", pero en la práctica no resulta tan fácil librarse de una fobia. Y si no, que lo digan las mujeres, en quienes la cultura y el progreso no han conseguido desterrar aún el miedo ancestral a las lauchas, que produce siempre su efecto más allá de todo lo razonable y a pesar de todas las reflexiones.

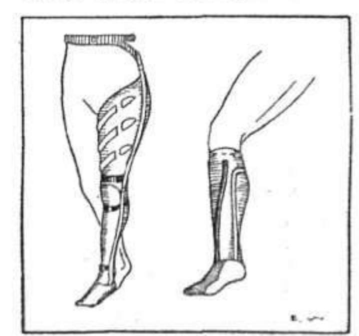
Dr. JUAN

APARATOS PROTESICOS

El problema de la substitución de los miembros perdidos por aparatos protésicos llegó a adquirir durante y después de la Gran Guerra un grado de perfección tal que en la actualidad la pérdida de un brazo, de una mano, de una pierna puede ser reparada por aparatos tan ingeniosos y perfectos que la persona lisiada puede rápidamente integrarse a la vida profesional sin menoscabo en su rendimiento material y sin llamar la atención sobre su defecto físico.

La idea de construir miembros artificiales parece ser tan antigua como la misma cirugía.

En el siglo V antes de J. C. vivía Hegesistrato, quien, según cuenta Heródoto, cayó en cautiverio y fué condenado a morir encadenado a un poste; pero se liberó amputándose él mismo el pie sujeto a la cadena, tal como se dice hace el zorro cuando cae apresado en un cepo. Curada la herida, Hegesistrato se construyó un pie de madera.



El Talmud cita manos artificiales. Marius Sergius, que sitió a Cremona, usaba una mano de hierro que él mismo se había construído después de haber perdido la propia en la segunda guerra púnica. Mosaicos y vasos — algunos de tiempos prehistóricos — contienen a veces figuras que representan miembros artificiales. Por ejemplo, en un jarrón que hay en el Louvre, que procede de Italia y que se cree tiene 2300 años, se ve el dibujo de un muchacho que se apoya en una pierna de palo. Es interesante la interpretación diagnóstica que permite hacer esta

de "Caras y Caretas"

clusivamente por correspon- preguntas que se nos hacen te en estas mismas páginas

María del Carmen. — 1º: Su anomalía puede corregirla con una pequeña operación; 2º: Los sujetos nerviosos se benefician con la hidroterapia tibia, especialmente con los baños de inmersión; 3º: Tome dos cucharadas por día, una en cada comida, del remedio siguiente:

Glicerofosfato de soda . .	4	gramos
Clorhidrato de pepsina . . .	3	,,
Citrato de hierro	3	,,
Tintura de cola	6	,,
Tintura de coca	6	,,
Tintura de nuez vómica . .	3	,,
Vino de Málaga	300	,,

Genoveva, Corrientes. — Nada conseguirá ya con lavajes y menos con medicamentos de uso gástrico. Hay que dar intervención al médico para que practique por sus manos las curaciones locales indispensables.

Mechita, Pergamino. — El sarro de los dientes está constituído en su mayor parte por fosfatos y carbonatos de cal y su formación se halla favorecida por la alcalinidad de la saliva. El sarro es la principal causa del *descarne* de los dientes. A continuación le transcribo una buena fórmula para combatir el sarro:

Carbonato de estroncio puro .	30	gramos
Polvos de cachunde	5	,,
Polvos de ratania	5	,,
Polvos de clavo	1	,,
Polvos de jengibre	1	,,
Eugenol	VI	gotas

José María, Bánfield. — Probablemente se trate en su caso de una conjuntivitis tracomatosa, y por lo tanto lo más acertado es consultar sin demora un especialista, pues en el caso de confirmarse la hipótesis, es el único que podría tratar con algún éxito la enfermedad. No es cuestión de perder tiempo porque el tracoma es una afección muy grave y muy contagiosa, y una buena cantidad de cegueras no reconocen otro origen que tracomas descuidados.

Ingeniero, Catamarca. — Los quistes sebáceos y lobanillos se curan radicalmente con la extirpación quirúrgica. Pero si son muy numerosos, como en su caso o se reproducen demasiado a menudo, no es posible llenar al enfermo de *ojales*. En estos casos se usan con muy buen éxito las inyecciones de xilol (uno o dos centímetros cúbicos) hechas en la cavidad de los quistes. El xilol disuelve la grasa y el contenido del quiste se puede extraer así con la misma jeringa y se termina la cura con un apósito comprensivo y caliente.

Madre intranquila, Buenos Aires. — El bicloruro de mercurio no sirve para la desinfección de los esputos porque coagula las albúminas y en el interior de estos coágulos el bacilo de Koch queda al abrigo de la acción del desinfectante. Es mejor emplear el formol en legía jabonosa con cuya solución se llenan las salivaderas.

Lector, Tres Arroyos. — El hecho de que el examen microscópico revele la ausencia del gonococo en la secreción uretral, no quiere decir, desgraciadamente, que la blenorragia esté curada, sobre todo si se trata de un caso inveterado. La persistencia de filamentos en la orina indica la necesidad de un tratamiento prolongado. En su caso los medicamentos por boca no tienen acción alguna, y la mejor manera de obtener la curación es ponerse en manos de un médico experto.

Sordo L., Santa Fe. — Las sorderas que dependen de una esclerosis de la caja del tímpano, son generalmente, incurables y progresivas. Pueden paliarse con el uso de aparatos acústicos portátiles pero desde aquí no me es posible indicarle marca o modelo determinado.

A . MASSA

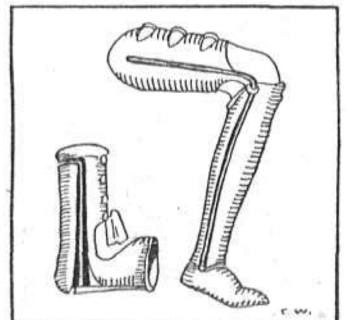
---

figura: clase de deformidad, posición de las caderas y del pie, hacen pensar en los residuos de una parálisis infantil.

El médico de cámara de Guillermo Gonzaga, archiduque de Milano, era Giovanni F. Minadoi, profesor de la Universidad de Padua. Describe varios casos de amputados que usaban aparatos protésicos. Uno de ellos, que carecía de ambas manos, utilizaba unas manos de hierro que le permitían ponerse el sombrero, abrir una bolsa y firmar su nombre.

Pero ninguna prótesis alcanzó, seguramente, una importancia histórica tan grande como la mano de hierro de Goetz von Berliahingen.

A la edad de 23 años perdió Goetz su mano derecha, durante el sitio de Landshut. Un maestro de Nuremberg le construyó una mano artificial que aun se conserva en el museo de Viena. Sin embargo, aunque la mano misma no se hubiese conservado, no habría sido olvidada, pues Goethe la inmortalizó.



El hermano Martín, que pregunta a Goetz por qué le da la mano izquierda, recibe la contestación: "Porque la derecha es insensible a la presión del amor, por ser de hierro".

Voluntad y energía eran las condiciones necesarias para acostumbrarse al uso de una prótesis en los siglos pasados, pues esos aparatos primitivos constituían para el lisiado un verdadero tormento.

Hoy, en la época de una técnica casi fabulosa, el uso de un aparato protésico sólo requiere un ligero aprendizaje, pues su construcción ha llegado, como decíamos, a una perfección casi absoluta.

El caldo bordelés

Para combatir una gran mayoría de las enfermedades de las plantas, se recurre generalmente a la aplicación de substancias químicas que destruyen el hongo parásito sin afectar los tejidos de la planta. A estas substancias se les da el nombre de criptogamicidas.

La más popular de ellas es conocida con el nombre de "caldo bordelés".

Para la preparación de 200 litros de la mixtura cúprico-cálcica será conveniente proveerse de tres barriles o recipientes similares. Los de éstos pueden tener una capacidad de 100 ó más litros y el tercero no menos de 200 litros.

El primer paso será el pesar los ingredientes, después de lo cual se procederá a disolverlos en agua. El sulfato cúprico se disuelve con lentitud en agua fría y será preciso comenzar a diluirlo el día anterior a la preparación del caldo. Prepárese un pequeño talego o bolsa de tela, colóquese aquí el material cúprico, amarrando luego la extremidad con un piolín Se suspenderá el talego así preparado en un recipiente que contiene 50 ó más litros de agua. Haciendo esto durante una tarde, se conseguirá tener la solución cúprica lista para la mezcla con la solución de calcio en la mañana siguiente. Para acelerar la dilución del sulfato de cobre podrá emplearse agua caliente. Si la cantidad de agua en que se disolvió el sulfato de cobre no alcanzó a 100 litros, debe completarse esta cantidad.

El óxido de calcio, o "cal viva", se apagará lentamente en otro recipiente de madera. Deposítese la piedra en el fondo del barril o recipiente, y añádase agua, poco a poco, hasta que comience a producirse una ligera efervescencia. El óxido de calcio, al reaccionar con el agua, produce un calor considerable. Echando agua lentamente y a intervalos, resultará una pasta cálcica excelente. La pasta se disolverá lentamente en agua hasta que forme una lechada en 100 litros.



— Toma, rico. Espérame que vuelva y cuida de que no entre nadie a llevarse algo.
(De *Gutiérrez*, Madrid)

En caso de que no pueda conseguirse cal viva, ésta puede también usarse apagada, pero entonces debe usarse una cantidad de material doble a la cantidad de sulfato de cobre que indique la fórmula.

Los cultivadores deben conocer cuál es el papel que juega la parte cálcica en el caldo. Cuando no se ha cuidado de ajustar éste a la cantidad de cobre, la mezcla de los dos ingredientes será inadecuada y el caldo perjudicará los tejidos vegetales, por exceso de la materia cúprica. Esto es importante.

El último paso en la preparación del caldo consiste en mezclar las dos soluciones de 100 litros en un tercer recipiente. Esto puede efectuarse de dos maneras: la solución cálcica se vierte en el recipiente de 200 ó más litros y se le añade la solución cúprica lentamente. Mientras se hace la mezcla se agitan vigorosamente las soluciones en el recipiente, para que los ingredientes cálcicos y cúpricos se combinen en forma de un caldo inofensivo a las plantas, pero sumamente tóxico a los parásitos. El caldo estará listo entonces para pulverizarse. Todo caldo debe aplicarse el mismo día en que se prepara.

Villa Pueyrredón



Señoritas que asistieron al té danzante ofrecido por las autoridades del club Sin Rumbo a las familias de sus asociados.

QUILMES



Concurrentes al baile realizado en el salón Patria por el club Los Unidos del Sur, con todo éxito.



Fiesta dada por el centro Corazones Unidos de Quilmes, a la que asistieron numerosas familias.

AVELLANEDA



Demostración ofrecida al comisario Pedro Rovida y al subcomisario Jerónimo Marino, por el acertado desempeño de sus funciones.

WILDE



Gran baile organizado bajo los auspicios del centro de acción social José M. Estrada, con asistencia de numerosas familias.

SAN MARTIN



Damas y caballeros que asistieron al baile social auspiciado por el club General San Martín, con buen éxito.

(COSTADO)

CUANDO ENTRA EN UN HOGAR
Pangram Tanoira
EL ESTREÑIMIENTO
DESAPARECE

(FRENTE)

CONSERVATE ¡VALE! SANO

EXCELENTE REGULADOR
DE LAS FUNCIONES
INTESTINALES

FABRICANTE
JUAN M. TANOIRA
ENTRE RIOS 773
U.T. 38-MAYO 0322 ~ BS. AIRES.

INDUSTRIA ARGENTINA
PESO NETO
125 GRAM.

PRECIO
EN LA CAPITAL
0.10
EN EL INTERIOR
0.15

ENVASADO

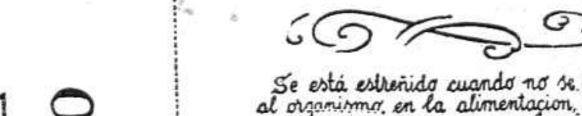
Pangram Tanoira
marca registrada

ELABORADO CON
TRIGO APLASTADO
FACILITA LA DIGESTION
Y ES DE UN VALOR NU-
TRITIVO SUPERIOR A CUAL-
QUIER OTRO PAN PORQUE HACE
QUE EL ORGANISMO ASIMILE LAS
VITAMINAS QUE EL TRIGO LLEVA
EN SU CORTEZA.

(COSTADO)

ESTA ES LA
MEJOR ESCOBA
PARA SU INTESTINO

(CONTRAFRENTE)



Se está estreñido cuando no se le da al organismo, en la alimentacion, los elementos necesarios para un funcionamiento espontáneo del intestino.

El hombre en su refinamiento continuado, ha suprimido en el pan la cáscara del trigo, por considerarla innecesaria, y el resultado es que todos estamos más o menos estreñidos. Hoy la ciencia ha demostrado que la cáscara del trigo no puede sacarse del pan por tener que cumplir en el organismo una misión importantísima, cual es, hacer que el intestino llene sus funciónes espontaneamente

Pangram Tanoira

llena esas condiciones: por lo tanto Ud. debe completar su alimentación llevando a su mesa

Pangram Tanoira

(pan negro de trigo aplastado.)

Reparto en toda la Capital envios al Interior por Encomienda Postal

PIDANOS EL FOLLETO PUBLICADO, QUE ES DE INTERÉS Y LO REGALAMOS A QUIEN LO SOLICITE

Facsímil de la bolsa en que se expende y preserva la legitimidad del verdadero Pangram Tanoira. Cuide que sea ésta y no otra.

SECRETOS DE LA TRANSMISION DEL PENSAMIENTO

En salas de espectáculos preséntanse a menudo artistas que realizan, según dicen, experimentos magnéticos o hipnóticos, de televisión, etc., encaminados a transmitir el pensamiento de uno a otro extremo del local. En un extremo, de cara a la pared y de espaldas al público, se sienta uno de los artistas, generalmente una mujer, con los ojos perfectamente vendados, mientras el otro artista, paseándose entre el público, pide determinados objetos a los espectadores, e interpela respecto de ellos a la sibila, la cual va contestando con sorprendente exactitud a todas las cuestiones: así, adivina el número de cigarros de una cigarrera, el color de un traje, el dinero contenido en un monedero, etc.

En el fondo, no se trata más que de una ingeniosa farsa: el pensamiento es transmitido, como de ordinario, por la palabra, pero no por la palabra normal, sino por otras, previamente convenidas entre los dos artistas. Así, según la forma en que el artista que interroga pregunte cuál es el número de cigarros de una determinada cigarrera, responderá el otro artista que uno o cinco, o los que sean. Muchas veces, para facilitar al artista interrogado el recuerdo de la correlación entre las preguntas y las respuestas, aquéllas empiezan por la inicial de éstas; pero no hay ninguna precisión de que así sea. Además, a cada forma de pregunta pueden corresponder varias respuestas, según lo preguntado sea un número, un color, un tamaño, etc. Nada más fácil que formar una clave semejante, que pueda ser utilizada para un divertido juego de sociedad; por ejemplo:

Pregunta	Número	Color	....
Oye, ¿quieres decirme	cero	negro	....
¿Puedes saber......	uno	gris	....
Dime	dos	blanco	....
¿También me dirás...	tres	rojo	....
¿Cuál es... ¿Como es...	cuatro	amarillo	....
Veamos si dices.....	cinco	verde	....
¿Sabrás decirme.....	seis	azul	....
Si sabes, dime.......	siete	morado	....
Atiende	ocho	rosa	....
¿No podrás decirme..	nueve	pardo	....

Ejemplos: —¿Puedes saber cuántos pesos hay en este monedero?

—Uno.

—¿También me dirás el color de esta corbata?

—Rojo.

Para números superiores a nueve se modifican ligeramente y de una manera convenida, las preguntas anteriores, por ejemplo: anteponiendo a ellas "A ver" para números comprendidos entre 9 y 19 (el "A ver" valdrá 10), anteponiendo "Hola" para números comprendidos entre 19 y 29 (el "Hola" valdrá 20), etc.

Además, es muy útil para el mayor éxito la siguiente convención: una pregunta fuera de clave indicará la no existencia del objeto acerca del cual se pregunta; por ejemplo:

—Este pañuelo, ¿de qué color es?

—No hay tal pañuelo.

—Es verdad, tienes razón: no es un pañuelo, sino un monedero: ¿no podrás decirme cuántos pesos contiene?

—Nueve.

—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!

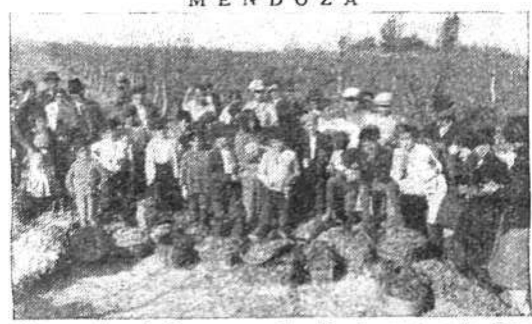
"Caras y Caretas" en el interior de la República

SALTA



El intendente municipal fué homenajeado por haber sido confirmado en el puesto por el nuevo interventor nacional.

MENDOZA



Con motivo de la superproducción de uva en la Provincia, la Compañía Vitivinícola de Mendoza repartió vales entre los niños.

CORDOBA



Comisión cooperadora de Don Bosco, después de efectuar una visita a los talleres de dicha institución.

TUCUMAN

Demostración ofrecida por el Centro Azucarero en honor del interventor interino, doctor Francisco Costa Paz, con motivo de su retiro del gobierno.

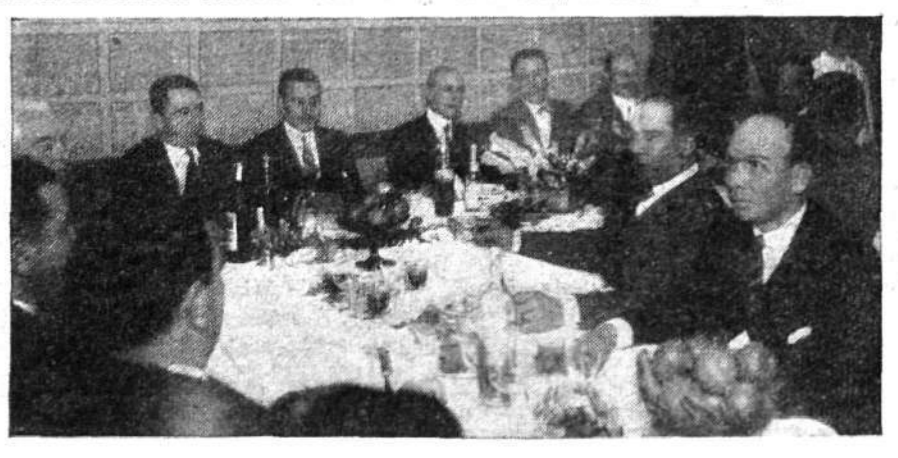
JUNIN (MENDOZA)



Misa de campaña oficiada por el cura párroco Alberto Ruiz, con asistencia de las autoridades y familias de la localidad, en los pasados festejos.

SALTA

Banquete ofrecido por los empleados de la Municipalidad al intendente, señor Araus Castellanos, en señal de aprecio.



Máquina para Coser, Bordar, Vainillar, Zurcir y Calar, marca: "Sacco"



Es la REINA del BORDADO

Si usted examinara esta máquina, no compra otra marca, por su precio reducido y por su excelente calidad. Lecciones de Bordado gratis. La SACCO cose indistintamente para atrás y adelante. La mejor máquina Alemana que se introduce en el país.

Modelo 1 para bordar.

Modelo 2 para bordar.

Modelo 3 para bordar, con 3 cajones.

Con todos sus accesorios, incluido arco y tijerita para bordar.

Garantida 25 años. *Pidan catálogo o una demostración, gratis, en la*

Casa CARLOS F. SACCO
Calle San Martín, 1186
Rosario (Santa Fe).

LEZNA PARA TODO USO



Su manejo es sencillísimo y aunque se carezca de habilidad para coser, REMIENDA Y COMPONE: Guarniciones, Zapatos, Valijas, Capotas y Fundas de Automóviles, Toldos, Correas, Maletas porta maíz, Lonas y Cueros en general. Esta maravillosa LEZNA es una máquina de coser a mano, haciendo PUNTO de CADENETA. Siempre está lista para cuando se necesite, ella misma lleva CARRETEL DE HILO, DEPOSITO DE AGUJAS, DESTORNILLADOR Y LLAVE
Sólo cuesta . . . . $ **4.—**
Libre de porte. Bonificación a revendedores.

Folletos Gratis. Pedidos a:

S. RULL MORENO, 1368 - Buenos Aires. CORRIENTES, 525 - Rosario.

500 a 1000 $ por mes

o más puede ganarse con independencia en la propia casa, en ciudad o pueblo, sin dejar la ocupación actual. No es corretaje. Interesa a todos. Pida amplio prospecto, enviando 30 cts. para gastos, a F. L. casilla corr. 2400 B.A.

LA MEJOR LINTERNA A NAFTA

marca "MITRE" registrada

La más económica, 300% de aumento de luz con menor gasto. Funciona a la lluvia y al viento y jamás se descompone.

Devuelvo el importe íntegro si no es mejor que todas las demás.

Completa, sin pantalla, a. . . $ 14.50
Completa, con pantalla, a. . . „ 16.—
Las hay con inflador aparte y con bomba fija en el depósito, al mismo precio.

A REVENDEDORES PRECIOS ESPECIALES

E. BONGIOVANNI-Rivadavia, 2199-Bs. As.

TEJIDOS DE ALAMBRE

PARA CERCOS Y CANCHAS DE TENNIS.
TRANQUERAS, BEBEDEROS
TANQUES AUSTRALIANOS ETC.

PIDAN CATALOGOS
ROBA, CAMILLI & CIA
RIVADAVIA 3467
BUENOS AIRES



Si una gallina produce 10 pesos anuales

Mil gallinas producirán 10.000 pesos

El Criadero "CHANTECLAIR" vende las Incubadoras y Criadoras más perfectas y de fácil manejo, vende Aves y Huevos para incubar de las mejores razas, tiene Conejos de raza y todo lo necesario para instalar un criadero productivo. Con muy poco capital, puede ganarse mucho dinero criando aves y conejos.

SOLICITE CATALOGO Nº 8

CRIADERO CHANTECLAIR
CANGALLO, 731 — Buenos Aires

LAS PERSONAS MAS FELICES



Víctor Giménez.

Son aquéllas que han sobrellevado con éxito una gran dolencia. VUELVA USTED A DISFRUTAR DE LA DICHA INAPRECIABLE DE UNA FLORIDA SALUD que le brinda el Aparato "ENERGO", de invención y fabricación alemana. Hasta los enfermos que desesperan curarse pueden combatir con éxito sus dolencias con el Aparato "ENERGO", que ha llevado la esperanza y la alegría a infinidad de hogares azotados por el dolor y la enfermedad. HECHOS QUE HABLAN: "Enfermo desde 6 meses de una dolencia grave al estómago en vías de hacerse crónica, con eructos y vómitos, frecuentes dolores de cabeza, mareos, etc. Con el solo hecho de haber efectuado mi cura con el poderoso Aparato "ENERGO", me curé radicalmente de mi enfermedad después de tres meses de uso. Mi apetito es óptimo, mis fuerzas normales y mi sueño es sereno y tranquilo. El Aparato "ENERGO" puso fin a mis dolencias. Desearía, señor, que usted supiese a fondo mi buen estado de salud, nada es suficiente para compensar tanto beneficio. — Víctor Giménez, Tandil, F. C. S., La Plata 1266". — Es el remedio seguro contra muchas enfermedades: Reumatismo, gota, ciática, parálisis, inapetencia, insomnio, debilidad sexual, etc. Mueve, *purifica* la sangre y regenera todo el cuerpo. Los aparatos son transportables, de fácil manejo, no necesitan enchufarse en la luz eléctrica, poseen baterías de elementos renovables con más de 3 años de duración. Envíenos su dirección y le remitiremos gratis y sin compromiso el interesante Folleto Explicativo "NUEVOS CAMINOS HACIA LA SALUD".

BUENOS AIRES: Entre Ríos, 237.

Unico Introductor: ARTURO MÜTZE
FACILIDADES DE PAGO

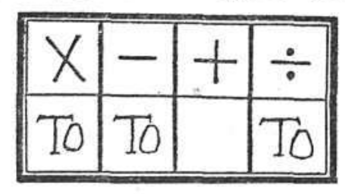
MONTEVIDEO: Ciudadela, 1383.



Nº 1
Comprimido, por Carmen Viggiano (Ciudad)



Nº 2
Comprimido, por Carmen Viggiano (Ciudad)



Nº 3
Comprimido, por Carmen Viggiano (Ciudad)



BASES

Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo; como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", Caras y Caretas, Chacabuco Nº 151.

Concurso de septiempre. — Se reciben soluciones hasta el 15 de octubre próximo inclusive.

Concurso de agosto. — Se reciben soluciones hasta el 15 de septiembre próximo inclusive.

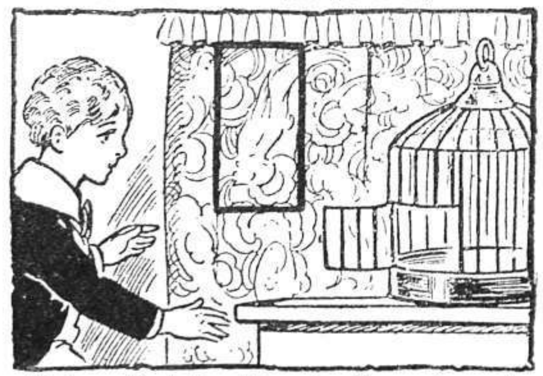
Véanse las bases en el primer número de cada mes (con premios).

CONCURSO DE PASATIEMPOS
SEPTIEMBRE 1931
CUPON Nº 1718

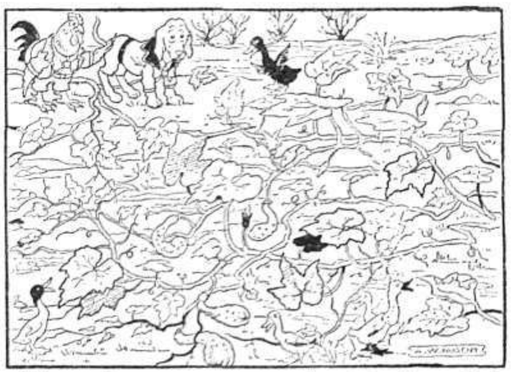
AMENIDADES

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

SOLUCION AL Nº 1717 (29 - 8 - 31)



El loro está dentro del cuadro. Se ve claramente invirtiendo el grabado.



El granjero, un ganso y tres gansitos, dónde están?

EXPERIMENTO CURIOSO

Atravesar una moneda de cobre con una aguja parece, a primera vista, cosa de gran dificultad, si no imposible.

Y, sin embargo, bien se echa de ver por el grabado que la operación es muy sencilla. Se introduce la aguja en un tapón de corcho, haciendo salir ligeramente la punta, y se corta con una tenacilla la parte que sobresalga por el otro extremo: se coloca la moneda en la forma que se indica sobre un pedazo de madera blanda, y puesto encima el corcho, se da un golpe fuerte sobre éste con un martillo pesado, y la aguja traspasa la moneda, porque el tapón la mantiene perfectamente rígida, sin permitirle moverse en otra dirección sino la que le imprime el golpe.

Y como el metal de la moneda es más blando que el acero de que está fabricada la aguja, necesariamente ésta tiene que traspasarlo.

LOS LIBROS

Por RAUL P. OSORIO

"LA CAMISA DE ONCE VARAS", por ALBERTO MARIA ROSSI



Cuando los pintores toman la pluma con intentos literarios, se satisfacen, por lo común, en temas técnicos, críticos o filosóficos. Y casi siempre abusan de las frases hechas y de asuntos manidos, es decir, descubren la pólvora. Pocos son los que se limitan a la vaga y amena literatura. Alberto María Rossi, buen pintor, además de laureado; hombre de chispeante charla, ha escrito una novela excelente. Su protagonista, también laureado y pintor, nos refiere en gracioso estilo la aventura desastrosa a la que lo arrastra un iluso. Danielli, metido en camisa de once varas, esto es, ejerciendo de propietario, provoca el interés y la sonrisa del lector. Un relato flúido, lleno de ingenio, que muchos novelistas desearían paseer, hace sumamente agradable la lectura del volumen. Los tipos, episodios y pormenores de la obra testimonian que Rossi sabe pintar sin pinceles, sin espátula y sin paleta.



"A CIEGAS"
Por ANA SAMPOL TORELLO DE HERRERO

Una trama argumental sencilla, desenvuelta con ingenio, mediante un estilo noble, una descripción de paisajes extremeños y de tipos de psicología simple, y un enlace armonioso de cuadros episódicos caracterizan el primer trabajo literario de la señora de Herrero. Puede considerarse feliz la iniciación de la autora en los dominios de la novelística, a los cuales aportará, sin duda alguna, frutos madurados, pues maneja con soltura el diálogo y posee una habilidad narrativa que promete más cuadros vigorosos. El primer capítulo de "A ciegas" atrae la atención del lector por la reciedumbre descriptiva, y para ello no ha menester la autora de recursos artificiosos: pocas palabras, a manera de enérgicos brochazos, bastan para trazar un escenario rico en sugestiones. El resto de la obra, que consta de siete capítulos, no desmerece comparada con las páginas iniciales; el tono se mantiene briosamente, y los personajes, al ir revelando sus pensamientos y emociones, acentúan el vigor panorámico.

"AU CLAIR DE LA LUNE..."
Por GUILLAINE LAKOR

Es un libro pequeño y amable sin aspiraciones de trascendencia. Cada pensamiento, en prosa o en verso, traduce una suave ternura, y el conjunto de ellos tiene la gracia fugitiva de un terciopelo acariciado al pasar. Obra sin relieves bruscos, hasta en la delicada ironía que fluye de algunas frases refleja un temperamento sutil, bondadoso, tolerante, un temperamento nutrido de humor y piedad al mismo tiempo.

"NICOLAS AVELLANEDA"
Por BELISARIO J. MONTERO

La Biblioteca Avellaneda ha editado la obra póstuma del desaparecido publicista, cuya memoria vivirá siempre. Con la erudición y el arte que puso en sus estudios "La filosofía de Eduardo Wilde", "Un filósofo colonial: El doctor Carlos Joseph Montero", "Miguel Cané: Impresiones y recuerdos", dejó trazada una biografía brillante del gran tribuno argentino. En el prólogo del libro el señor Jorge Max Rohde recuerda cariñosamente la figura literaria del autor y las que lo rodearon durante una época muy valiosa de la literatura nacional digna de ser recordada por los escritores actuales.

"LA MUSICA DE UN CODICE COLONIAL DEL SIGLO XVII"
Por CARLOS VEGA

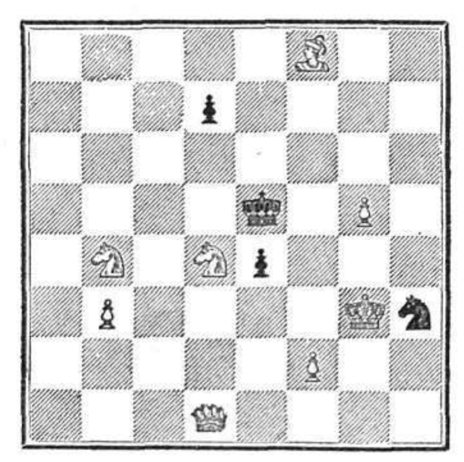
Es un secreto y no es un secreto que bajo la dirección de Ricardo Rojas, el gran animador, funciona un Instituto de Literatura Argentina. Ese instituto equivale a toda una academia, porque resulta un taller laborioso, un seminario de iniciativas y vocaciones. Su sección folklore trabaja empeñosamente y está dando continuas pruebas de cariño a la cultura vernácula. El señor Carlos Vega ha realizado la transcripción de un códice colonial, único en su clase. Canciones, música, notas de carácter familiar e histórico hay en el manuscrito, tan sutilmente estudiado por el sagaz folklorista. La obra del señor Vega, que la Imprenta de la Universidad ha publicado con toda elegancia, es de amenísima lectura y tiene una gran importancia para la historia de la cultura literaria de los tiempos coloniales.

Raúl P. Osorio

A J E D R E Z

PROBLEMA Nº 102, por H. JANSEN

NEGRAS: 4 PIEZAS



BLACAS: 8 PIEZAS

(TOTAL: 12 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS

SOLUCION AL PROBLEMA Nº 101

P 3 A R

Si .... R 4 D
2 P 4 AR jaque mate

Si 1... R 3 A
2 D 2 CD jaque mate

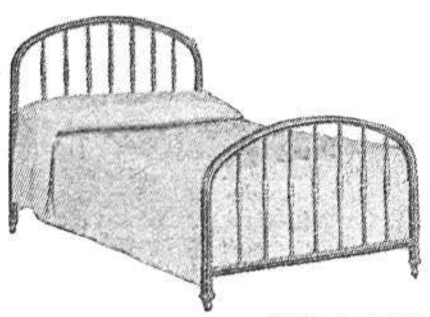
Si 1.... R 5 A
2 D 3 CR Jaque mate

Si 1.... cualquier otra jugada
2 D 5 CR jaque mate

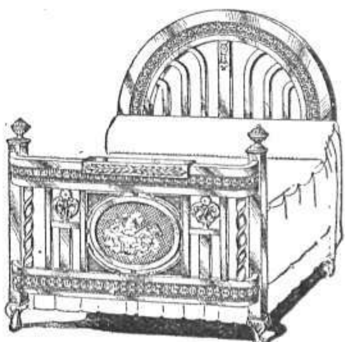
SOLUCION AL FINAL DE DAMAS PUBLICADO EN EL Nº 1717, por J. MEAUDRE

Blancas: 17 a 11; 27 a 22; 43 a 39; 49 a 44; 28 a 23; 23 a 3×2; 3 a 15×7, etc., y ganan las blancas.

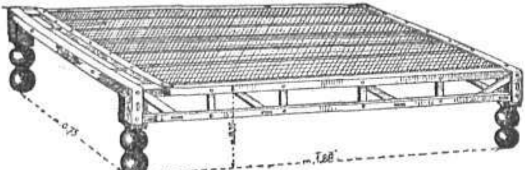
MUEBLES
SOLIDOS Y CONFORTABLES
A PRECIOS MODICOS



A simple pedido remitimos al Interior nuestro gran Catálogo Nº 11.

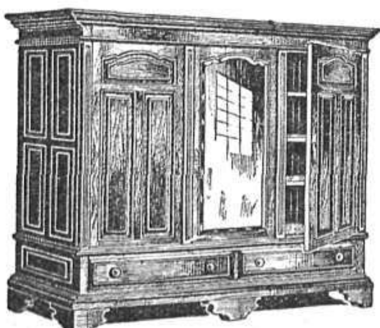


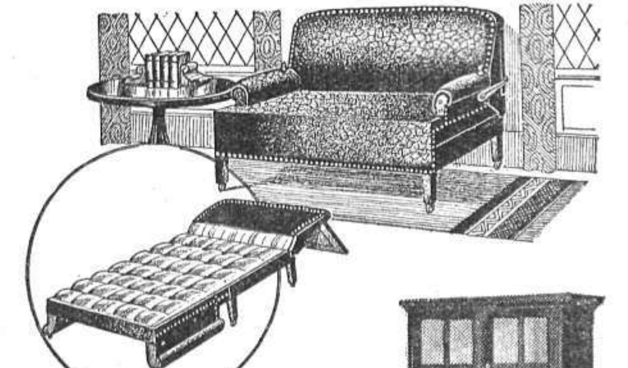
CAMA SIMMONS de acero, completa, con elástico "Slumberg King", tubo moldurado, en medidas: 1 plaza, metros 0.99×1.90, $ 75.— 1 plaza, metros 0.90×1.90, a **$68.—**

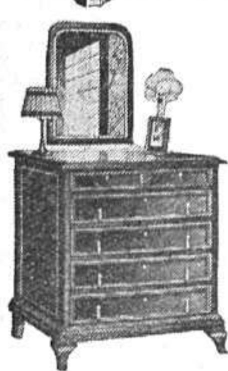


OTOMANAS metálicas, tejido reforzado. Medida: 0.75×1.88 mts., $ 19.— De 1.20×1.90 mts., a $ **25.—**

CAMA DE BRONCE modelo balcón, adornos y patas cinceladas. pilares principales 2 pulgadas de espesor, acabado en color electro - dorado, patinado inalterable. Elástico Imperial. Unicamente en 2 plazas de 1.40×1.90 metros, paño central esterilla de bronce, a pesos . . . **195.-**







GUARDARROPA roble norteamericano, 3 cuerpos desarmables. Medidas: 1.87 frente por 2.00 alto y 0.55 mts. de fondo, interiores: estantes de un lado y cajones del otro, luna biselada, lustre a muñeca color brillante, a pesos . . . **250.-**

SOFA-CAMA en cuero. Colchón adherido con resortes a espirales de sólida construcción. En medidas extensibles: de 1.10×1.90 metros, en cuero, a. . . . . . $ **90.—**
El mismo, imitación cuero, a pesos. . . . . 80.—
En felpa, colores variados, a. . . . . $ 90.—



CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

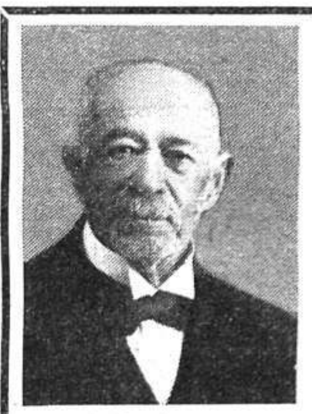
COMODA, práctico modelo, en roble lustrado en tono semi - oscuro, alto metros 1.10, ancho 0.80 metros, a pesos. . . . **85.-**
Espejo adicional con luna biselada, formato adecuado, a. . $ 22.—

SECRETER con biblioteca para Hall o Dormitorio, frente decorado en nogal, interiores compartimientos de cajoncitos, construído en cedro chileno, alto metros 1.75 y 0.80 de frente, lustre color nogal. a . . . . $ **145.-**

Palabras de Marco Aurelio

Sin duda sería cosa de un varón muy perfecto el salirse de entre los hombres, sin haber tenido complacencia en la falacia ni en todo género de ficción, ni en el lujo ni en la soberbia. Sería, pues, el segundo grado de felicidad el que estando harto de estas cosas quisiese antes morir que elegir el vivir de asiento en el seno de la maldad. ¿Y es posible que ni aun la experiencia te persuada el que huyas de la peste? Pues la corrupción del espíritu es peste ciertamente más nociva que la destemplanza e infección del aire a nuestro alrededor esparcido; porque ésta es peste de los vivientes en cuanto son animales, pero aquélla lo es de los hombres en cuanto son racionales.

No desprecies la muerte; antes bien, recíbela con gusto, como que ésta es una de aquellas cosas que quería la Naturaleza. Porque es tan y tan natural el separarse el alma del cuerpo, cual es el ser uno joven y el envejecerse, el crecer y el estar en la flor de la edad, el salir los dientes, la barba, las canas y otros efectos naturales que las varias edades de la vida llevan de suyo. Según esto, es propio de un hombre dotado de razón no desearse la muerte temerariamente ni correr con ímpetu hacia ella, ni despreciarla con orgullo, sino esperarla como una de las otras consecuencias naturales; y a la manera que tú ahora aguardas el embrión, a ese modo debes esperar aquella hora en la cual tu alma saltará de la cáscara del cuerpo. Pero si quieres un remedio vulgar y corroborativo de tu corazón, te servirá principalmente para estar de buen ánimo tocante a la muerte la consideración hecha acerca de los objetos de los cuales te habrás de ausentar, y el que no tendrá ya tu alma que mezclarse más *ni liviar* con tales costumbres. Porque si bien es verdad que de ningún modo conviene chocar ni ofenderse de los que las tienen, sino mirarlos con amor y llevarlos con paciencia, con todo conducirá mucho al acordarte que muriéndote te verás libre de unos hombres que no concuerdan contigo en las máximas. Pues sólo esto, si acaso fuese dable, contendría a uno y mantendría en la vida, si se le concediese el vivir en compañía de hombres que siguiesen unos mismos dogmas. Pero tú bien ves ahora cuánta molestia se origina de la discordia de opiniones entre aquellos con quienes se vive; de suerte que se halla uno precisado a decir: "¡Oh, muerte, ven cuanto antes!"



Señor JORDAN ALVAREZ Distinguido y culto caballero extensamente vinculado en nuestra capital y en la provincia de Córdoba. Su fallecimiento ha causado intensa impresión de pesar.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

CATAMARCA



Alumnos de la Escuela Belgrano que bailaron el pericón nacional con motivo de los festejos escolares.



MERCEDES (SAN LUIS)



Baile realizado en el casino de oficiales, con asistencia de lo más selecto de la juventud local.

CORRIENTES



Las tribunas del amplio estadio correntino el día que se jugó el partido de fútbol entre "Sportivo" y "Talleres", con la presencia de las autoridades.

CONCEPCION DEL URUGUAY



Banquete efectuado entre la colectividad francesa, al que asistieron el vicecónsul y las autoridades locales.

JUJUY

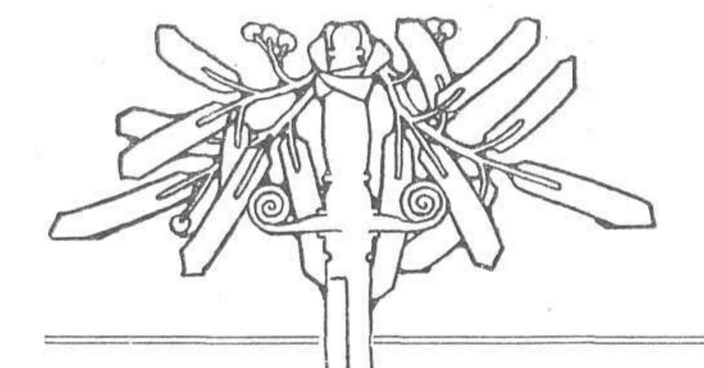


Estudiantes de la Facultad de Farmacia de Tucumán que fueron obsequiados por sus compañeros jujeños.

PUERTO BELGRANO



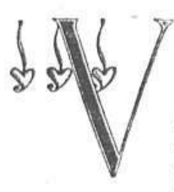
El jefe de la base naval, contraalmirante Fliess, y demás jefes de la misma, presenciando el desfile de los cadetes.



ARTURO GIMENEZ PASTOR

CARAS Y CARETAS

FIGURAS A LA DISTANCIA



(*Continuación*)

ECINAS linderas eran la casa en que vivíamos y la que habitaba la familia de don Prudencio Ellauri, hermano del presidente de la República derrocado por el motín dos o tres años atrás.

Aunque algo distanciado de edad, no gran cosa, por lo demás, el mayorcito de la familia Ellauri, José León, y yo éramos amigos de todas las horas menos en las que estábamos mortalmente enemistados. (Y seguimos tan amigos; no de todas las horas, pero en cambio sin las de negra enemistad).

Al día siguiente de la comida en el cuartel mi primera diligencia fué ir a ver a José León y decirle:

—El coronel me va a mandar un soldadito y te voy a hacer matar.

Tras un momento de desorientada y luego irritada sorpresa, José León afrontó la situación con una moral digna del tributo que la historia le rinde en estas páginas. Se instaló en el patio, llamó a su hermano menor y le dijo con esforzada voz:

—Tráeme todas las armas que haya allá arriba.

El otro subió al altillo de las cosas relegadas o abandonadas y fué trayendo todos los juguetes bélicos — escopetas, pistolas, espaditas, cañones de latón y también algún acartonado casco de hulano — que "luengos siglos había que estaban puestas y olvidadas en su rincón".

A medida que iban amontonándose ante él, en el patio, José León iba sacudiendo y apartando rápidamente las menos maltrechas:

—Esta sirve. Esta puede componerse. Esto se afila. Ese cañón allá, en aquel montón.

Y cuando hubo hecho aquella clasificación de sus elementos de guerra, se volvió a mí, despeinado, las manos y la cara sucias de noble y polvorosa herrumbre bélica, y me dijo fieramente:

—¡Ahora, que venga no más tu soldadito!

Las preguntas que sobre el prometido joven guerrero debió soportar mi padre aquella noche, de vuelta de la comida en el cuartel, y padre y madre en el larguísimo curso de todo el siguiente día; el número de veces que salí a la puerta de calle a ver si avistaba a mi soldadito llegando a casa; las conjeturas que sobre su tardanza debió de hacer mi excitada mente, son sin duda cosas que escapan a las posibilidades del cálculo humano.

El soldadito no llegó. Supongo que acabarían por decirme que había muerto de repente para dar fin al asunto. Durante tres o cuatro días anduve huído de casa de José León; ¡y no sé todavía si le he perdonado sus miradas de puerta a puerta en aquellas crueles horas!



EL CAPITAN GENERAL

VIDA dramática y alegremente quemada en una presurosa combustión de fogata callejera la de ese coronel Máximo Santos — pronto, general; pronto, teniente general; luego, capitán general, — que hemos visto aparecer en modesta escena, como quizá no lo vió ninguno de los que hoy viven! Cuatro años después de eso, en 1882, nuestro jefe del 5º de Cazadores, ya ministro de Guerra, pasaba a ejercer la primera magistratura del país, iniciándose con su presidencia una crepitación de sucesos en que se interesó y participó vivamente la opinión de ambos pueblos del Plata.

El espíritu de cultura civil mantuvo erguida contra la prepotencia militar que con él se continuaba

en el gobierno una tensísima y flameante oposición, al fin concretada en esfuerzo revolucionario. Un nutrido ejército de ciudadanos de todos los partidos uruguayos se organizó aquí, en Buenos Aires, en 1886, y conducido por el general Arredondo fué a estrellarse en campos de El Quebracho contra los batallones gubernistas, definitivamente derrotado en su primer encuentro. Resonante derrumbamiento de promisoras fuerzas y esperanzas cívicas.

Aquel coronel Máximo Tajes de la famosa comida de mis recuerdos — ya general y a su vez ministro de Guerra — fué en esta ocasión el jefe de las fuerzas victoriosas, aunque con ocasión de ese movimiento armado, según creo, se inventó el grado de "Capitán general de los ejércitos de mar y tierra", destinado al general presidente, cuya fantasía complacíase fácilmente con el solo valor de lo aparatoso.

Después de eso destacó una vez más su personalidad en el cuadro de lo sensacional el certero balazo con que lo hirió gravemente en la cara, al entrar Santos al teatro, un ex oficial del ejército, el teniente Gregorio Ortiz.

Luego sobrevino, quizá derivado de esto, otro acontecimiento famoso: la conciliación de Santos con sus irreductibles enemigos de siempre en el campo cívico, y de ayer en el campo de batalla, que llevó al gobierno las primeras personalidades del país sobre la base de un convenido apartamiento del general, que abandonaría la presidencia discretamente realizando un viaje a Europa.

A la vuelta, sospechosamente precipitada, de ese viaje que sólo llegó a ser una inquieta excursión, Santos encontró cerrados para él los puertos de su tierra. Se le prohibió desembarcar, y esto lo arrojó a Buenos Aires. Había llegado el fin de su carrera. La muerte lo esperaba, cercana, en el refugio argentino.

Ya se ve si era éste hombre de historia. ¡Pocas vidas con igual dinamismo de accidentes y zigzags dentro de la audaz fortuna de ese hijo del azar propicio a las improvisaciones del destino!

A estar a lo que de él se dijo pública y continuamente durante su gobierno, hasta dar a esos dichos el aspecto de una verdad histórica actual por general consenso, y a estar a los hechos conocidos de una realidad autorizada por sí misma, fué la de ese hombre una vida de joven sátrapa que apuró todas las sensualidades: la del poder entendido como intrínseco a su persona; la de las riquezas, que acumuló y prodigó con asiática opulencia, disponiendo del tesoro público como de cosa propia; la del fácil galantismo amoroso; la del triunfo militar sobre sus enemigos en armas; la de la clamorosa popularidad (pues también la disfrutó cuando la cancelación aquella); goces y éxitos de niño mimado de la suerte que alternaron en su vida quizá con sombras siniestras, con la soledad de un riguroso aislamiento de la sociedad civil, y por fin, con el duro despertar de sueño espléndido convertido en miserable realidad de abandono, proscripción, impotencia y desesperada muerte ante las cerradas puertas del paraíso perdido.

Todo esto en seis o siete años; pero de aquellos en que el tiempo parece multiplicado por lo nutrido y vivaz de los acontecimientos que en ellos se acumularon y por la intensidad pasional con que fueron vividos.

(*Continuará*)

Coyunturas Hinchadas

Dolores Punzantes



La hinchazón de las coyunturas, el reumatismo, la rigidez de los músculos, los dolores crónicos de cintura de que se quejan los pacientes, tienen su origen en la misma sangre. Toxinas dañinas se acumulan y son arrastradas por la circulación de la sangre a todas partes del cuerpo, excitando los nervios, los cuales hacen repercutir el dolor en el cerebro. Mientras estas toxinas, bacterias o venenos permanecen en la sangre, los sufrimientos persisten.

Es necesario que los riñones expulsen del organismo las impurezas que causan dolores. Hay que activar los *riñones conservándolos en buen funcionamiento*, para que esos males puedan desaparecer. Con este fin aconsejamos un corto tratamiento con las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga.

No dudamos que su médico dará a Vd. su opinión sincera sobre el valor de las Píldoras De Witt. Consúltelo sobre la bondad de la fórmula. Otros pacientes que han sufrido tanto como Vd., han hallado alivio a sus dolencias gracias a este tratamiento.

Probar no cuesta nada. No se trata de una preparación secreta : la fórmula está impresa sobre la caja y el producto se expende en todas las farmacias. Estamos convencidos que un corto tratamiento le demostrará la eficacia del producto.

¿Es Reumatismo?

Si Vd. padece Reumatismo, Gota, Lumbago, Ciática, Dolor de Cintura u otros males que pueden ser producidos por desórdenes de los Riñones y de la Vejiga, pruebe libre de gastos, un tratamiento que tiene 40 años de existencia.

GRATIS—SUMINISTRO PARA ENSAYO DE
PILDORAS DE WITT
para los Riñones y la Vejiga

PILDORAS
De Witt
PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de
REUMATISMO, CIATICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS
Y TODAS LAS ENFERMEDADES DE LOS RIÑONES Y LA VEJIGA.

BA 19 **SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON**

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON—HOY MISMO

Sres. E. C. De Witt & Co. Ltd.,
(Depto. CC. 19), Casilla de Correo 1550,
Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre ....

Dirección ....

Escriba con claridad ....

Envíe el cupón en sobre abierto. Estamp. 3 ctvs.

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO, RESERVADO Y ECONOMICO.

Sin lavajes, inyecciones, ni otras molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante unas semanas, 4 ó 5 Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

La enseñanza libresca

El fin inmediato que persigue la educación es preparar, poner al individuo en condiciones de valerse por sí mismo en la satisfacción de sus necesidades vitales: he ahí por qué la educación ha de ser esencial e imperativamente práctica.

¿De qué sirve que a un educando — niño, joven o anciano — se le enseñe que 4 y 2 suman 6, si no se les dice simultáneamente que ese 4 y ese 2 pueden ser mazorcas o pesos ganados honradamente en el campo o en la ciudad?

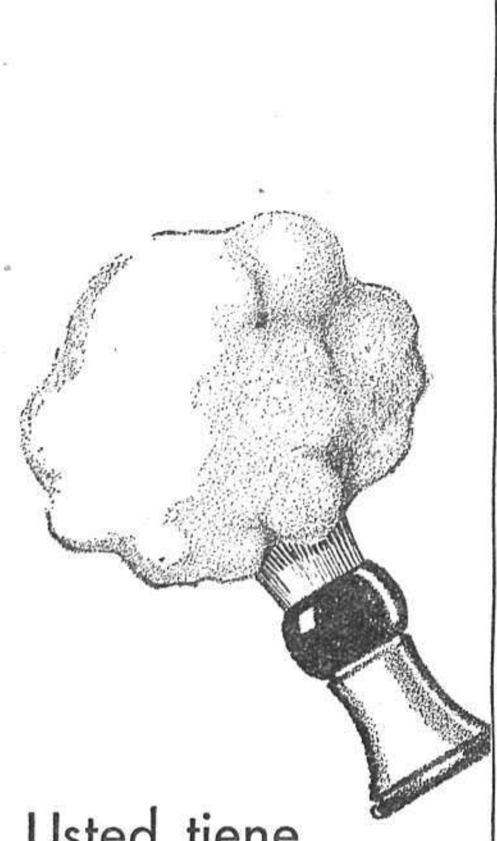
Más que repletar de conocimientos abstractos el cerebro del alumno, el maestro debe despertar en él el interés por el estudio de cuánto ha de serle útil para la vida... Yo sé que se va a decir por ahí que es muy "yanqui", muy "utilitarista" mi concepto sobre la educación, y que hay ciertos conocimientos humanos a los que no puede acompañarse el objetivo de un interés práctico, y se me va a hablar del arte, pero yo responderé empezando por decir que el arte no se enseña, que no es una adquisición sino un germen innato en el artista. En cuanto a si es o no útil el arte, es un tema para un libro. Podría, sí, decirse de paso, que el arte, en sí, es inútil, como es inútil también la ciencia si no se aplica a las necesidades de la humanidad. ¿De qué nos sirve, por ejemplo, conocer las leyes de la gravitación universal, si no hemos de deducir de ellas el caso particular de la gravedad y el aprovechamiento consiguiente de sus fenómenos?



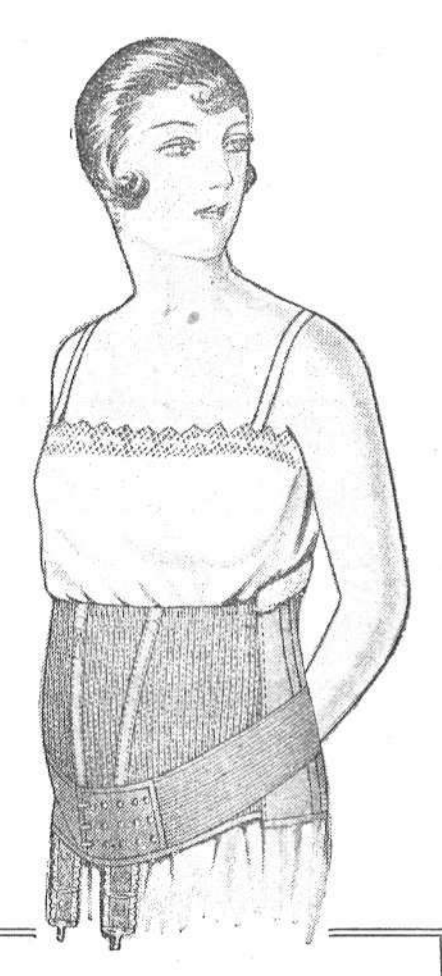
— Para terminar este asunto, démonos cita un día. ¿Le conviene el jueves?
— El jueves, imposible; me marcho a América.
— Bueno; entonces, ¿el viernes?
(De *Moustique*, Charleroi)

Es un crimen de lesa educación ese de vivir redondeando la eterna farsa del desarrollo de los programas. Se prepara al alumno para el examen y no para la vida. Es corriente oír a algunos profesores lo siguiente: "Si en examen les preguntaran esto, ustedes responderán tal cosa..." Y aquí vienen las lecciones para saberse examinar, para seguir la trayectoria libresca que ha de perpetuar la inutilidad de la enseñanza, en un círculo vicioso cuyo centro es el estancamiento cultural, ya que los conocimientos adquiridos así, librescamente, por procedimientos la mayor parte de las veces memoristas — de memoria rutinaria, se entiende, — se borran al poco tiempo o antes de los exámenes...

OSCAR MIRON ALVAREZ




Williams

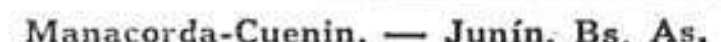


"Caras y Caretas" en el interior de la República

ENLACES

Buia - Bonani. — Bánfield. Elías - Asaf. — 9 de Julio. Mingrone - Lasaque. — Chivilcoy.

Licheri - Aiello. — 9 de Julio. L'Huiller - D'Esposito. — San Luis. Lozano - Pérez. — 9 de Julio.



Manacorda-Cuenin. — Junín, Bs. As. Orbea - Dorrego. — 9 de Julio. Rojas - González. — T. Lauquen.

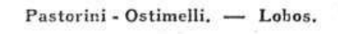








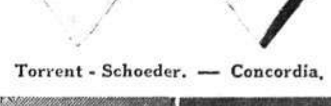
Pastorini - Ostimelli. — Lobos. Miguelarena - Reali. — Concordia. Baddala - Curioni. — San Luis.







Cariola - Mileo. — Trenque Lauquen. Torrent - Schoeder. — Concordia. Becerra - Aguado. — San Luis.









González - López. — Tucumán. Barrenechea-Machado. — T. Lauquen. Fernández - Gras. — Villa Mantero.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS", Chacabuco 151 - 155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 194.

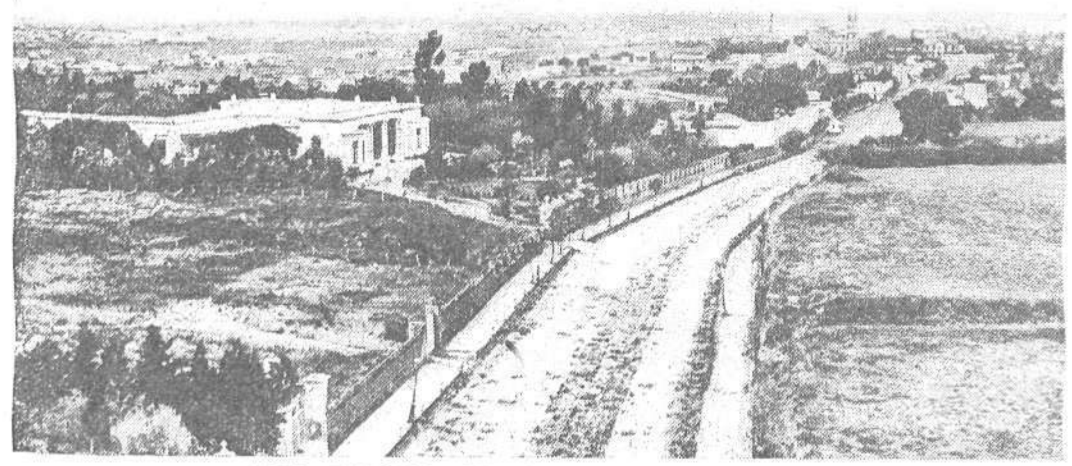
Nombre y apellido. . . . .
Domicilio. . . . .
Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

Las Rubias en París

De la revista "Deauville"

El cabello rubio da a la mujer moderna un encanto inigualado. Con el "Método de 3 días", cualquier mujer puede cambiar el color castaño o negro de sus cabellos empleando en casa (como loción), la manzanilla verum. Se obtiene así un hermoso color claro o rubio natural uniforme. La manzanilla verum que se consigue en las farmacias, jamás perjudica y por eso se recomienda mucho a los niños.



DEL BUENOS AIRES QUE DESAPARECIO

La avenida Santa Lucía, hoy Montes de Oca, medio siglo atrás.

Por FELIX LIMA

—Estos días en que guasquea fiero la lluvia invitan a arrinconarse bajo techo, pa despuntar recuerdos de lo que se llevó el pampero del pasao. Arrimá ese sillón, Restituta, y decile a la pampita que nos cebe unos amargos.

—Voy, Venancio, pa la cocina.

—Siéntese, amigazo. Casa de pobres...

Venancio Heredia ahogó su pucho en la salivadera colocada al pie de una cómoda centenaria.

—Ya pal año 80 yo era tropero de los chicos, con tres carros de dos ruedas cada uno. Diba a diario de Barracas al Norte al caracú del poblao porteño y viceversa. De tuito levantaba en mis carros: cueros secos, lana, artículos de almacén, vino en bordalesas, damajuanas de caña, madera y otros renglones de corralón. También me solía correr a l'Aduana Vieja p'agarrar algún viaje. De Barracas pal centro, subíamos por l'avenida Santa Lucía, hoy Montes de Oca.

—¿Camino obligado, don Venancio?

—Tanto pa dir como pa volver. Desde tiempo inmemorial jué el camino obligao de tuito jinete o rodao en viaje hacia las poblaciones del otro lao del Riachuelo: Barracas al Sur, hoy Avellaneda, Lomas de Zamora, Quilmes. Yo llegué a conocer esa avenida cuando carecía de pavimento.

—¿A punto para enterrarse hasta la maza en cuantito caía un chaparrón?

—No tanto... El camino, demasiao trillao, facilitaba su recorrido. Dispués, yo ya carrero, la empiedraron, pura piedra bruta, y el centro de l'avenida, ocupado por la doble vía del trangüe a Cinco Esquinas, en Barracas al Norte. Le estoy hablando de medio siglo largo a retaguardia.

—Tranvía a mancarrones, ¿no?...

—Matungos, sí, más flacos que perros de rancho ande escasea la carne de cogote y los güesos de pata. Pa subir la barranca de l'avenida Santa Lucía, de los trangües se prendían dos cuarteadores a la cincha. ¡Cha, si tironeaban juerte!... La empresa esa de trangües jué luego la Ciudad de Buenos Aires, con mejor caballada y mejores coches. A los cuarteadores a la cincha sucedieron los cuarteadores al pecho y sin montar, pero tan compadrones y dicharacheros éstos como los otros. De noche, entre cuarteada y cuarteada, tomaban mate y guitarreaban y cantaban hasta tarde. De gorra requintada y de visera echada p'atrás, de clavel en l'oreja y de zapatillas y pañuelo de seda al cuello bordaos por su prienda, se jueron pa siempre con el último trangüe a sangre. ¿Te acordás, Restituta?

—¡Si me parece estarlos viendo, Venancio, al pie de la barranca!...

—Desde la cresta de la que aura es calle Caseros, se dominaba tuito Boca y Barracas tendido en el bajo que festonea el Riachuelo. L'edificación era pobrona y estaba muy diseminada. Cuest'abajo, a la izquierda, la quinta de Díaz Velez, que aun se conserva muy modernizada. Más allá, tirando hacia el lao de Lomas, las torres de l'iglesia de Santa Felicitas y las contadas chimeneas de las fábricas de esos tiempos lejanos. Y muchas quintas a un lao y otro de l'avenida Santa Lucía, con frutales y con verdura. No faltaban ombúes y espinillos.

—L'aroma d'espinillo era el único perfume que usamos las criollas pa sahumar la ropa blanca que guardábase en las cómodas, Venancio.

—Cierto, vieja.

—No me olvido de los faroles a gas que flanqueaban l'avenida de Santa Lucía, desde la bajada hasta Cinco Esquinas, y que también se apagaron como el eco del bordoneo en las guitarras de los cuarteadores de trangües, pa dar paso al progreso que tuito lo jué envolviendo, aventando, enterrando, cruces en el cementerio del tiempo.

Félix Lima

Curiosidades

El acentuado olor de albahaca produce en los gatos una influencia extraña, sumergiéndolos en una especie de éxtasis o borrachera agradable.

Del mismo modo los canarios sienten efectos análogos comiendo lechuga, alimento que se les da con tanta frecuencia, y que es para ellos un verdadero narcótico. Por eso le tienen tanta afición como sienten los chinos por el opio.

*

Muchas arañas son venenosas, pero en muy contadas ocasiones el tóxico es peligroso para el hombre.

*

En las aguas corrientes o estancadas se cría una planta llamada dua, que forma parte de la familia de las algas.

*

Personas hay que imaginan que el Sol es el astro más grande que hay en el espacio. La verdad es que así lo parece. Pero es tan sólo por falta de punto de comparación.

El Sol, es cierto, es 10 veces más grande que la estrella 61 del Cisne; pero es cien veces menor que Antarés, 882 veces menor que Rigel y, por fin, 1.000.000 de veces menor que Canopus.

Canopus es, en realidad, la estrella más grande que existe descubierta. No hay, pues, que fiarse de las apariencias. El Sol, comparativamente, es muy pequeño.

*

Un elefante puede transportar una carga diez veces más pesada que la que soporta un caballo.

*

Las algas constituyen un excelente abono para los cultivos de papas.

*

Se han descubierto en Filipinas lilas negras. A primera vista estas flores parecen enormes; pero, en realidad, lo que parece ser una flor es un espeso racimo de diminutas florecillas.

*

Los músculos de las alas de un pájaro son, proporcionalmente, 20 veces más poderosos que los del brazo de un hombre.

*

En una exposición de aves celebrada en Londres se exhibieron un canario negro y un ave del paraíso, tasados en seis mil pesos oro.

*

El café y el té deben guardarse en tarros de cristal y no en recipientes de lata. El cristal los mejora mucho.



—¡Qué bonito paisaje para pintarlo al fresco!

—Pues aquí puede usted pintar sin que le moleste el calor.

(De *Buen Humor*, Madrid)

LOTERIA DE MONTEVIDEO

La más equitativa. Solamente 18 millares

GRAN SORTEO EXTRAORDINARIO DEL 9 DE SEPTIEMBRE

$ 100.000 ORO URUGUAYO

BILLETE ENTERO $ 49.— moneda nacional argentina. DECIMO $ 4.90 moneda nacional argentina.
A cada pedido debe agregarse UN PESO arg. para gastos, envío certificado y remisión del extracto oficial.
YA ESTAN EN VENTA LOS BILLETES y se remiten a vuelta de correo y bajo sobre SIN MEMBRETE.
Para pago aceptamos Cheques, Giros Postales y Bancarios a nuestro nombre y pagaderos sobre BUENOS AIRES, ROSARIO y MONTEVIDEO. Los clientes de la Capital Federal podrán depositar el importe de su pedido, más el peso para gastos, en nuestra cuenta corriente en el BANCO ARGENTINO - URUGUAYO, Av. Roque Sáenz Peña esq. San Martín, de Bs. As., mandándonos la boleta de depósito como comprobante.
PIDA PROGRAMA DE SORTEOS QUE SE REMITE GRATIS

Correspondencia, giros y órdenes deben remitirse a la antigua y acreditada Agencia

Calle 25 de MAYO 307
Casilla Correo 501.

ANDRES VIVES

MONTEVIDEO
R. O. del Uruguay.



$ 100.000

Se juega los días 16, 23 y 30 Septiembre.

Entero vale $ 22.— Décimo $ 2.20

Combinación $ 200.000 vale $ 44.-

A cada pedido agregar UN PESO para certificado (sobre sin membrete) y extracto.

J. A. PITTALUGA

Bmé. MITRE, 321 - BUENOS AIRES

N.º 23.188 de la jugada del 28 de Agosto, con $ 100.000 vendido por nuestra afortunada casa en combinación y con sus aproximaciones a clientes del interior

$ 150.000

Sortea el 9 de Septiembre
Billete entero vale $ 33.— Décimo, $ 3.30
La combinación de $ 300.000, vale $ 66.—

Para remitir al interior y exterior agréguese UN PESO por gastos del envío y remisión de extracto.

GIROS Y ORDENES A: **GENARO BELLIZZI e Hijo.** CHACABUCO 137 Buenos Aires.



CARAS Y CARETAS en París

Para subscripciones y ejemplares de CARAS Y CARETAS en París, dirigirse a:
LIBRAIRIE UNIVERSUM - J. Gondol.
33, Rue Mazarine - París.

$ 150.000

SE SORTEARA EL 9 DE SEPTIEMBRE
POR SU VALOR ESCRITO

ENTERO $ 31.50 DECIMO $ 3.15

Giros y órdenes agregando $ 1.— para gastos a:

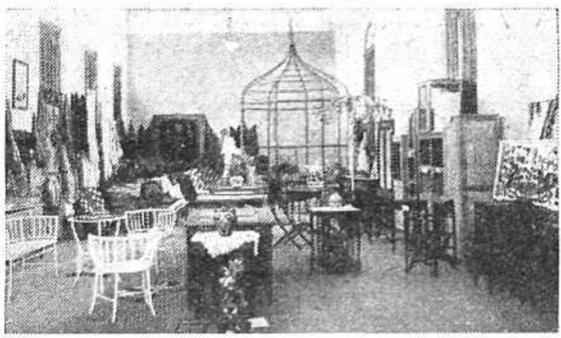
CARLOS ESPERON

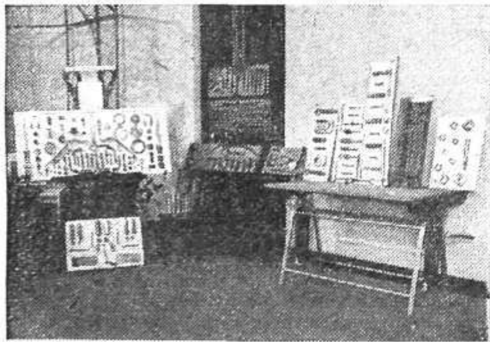
Agentes Oficial Nº 188 — Belgrano, 920.

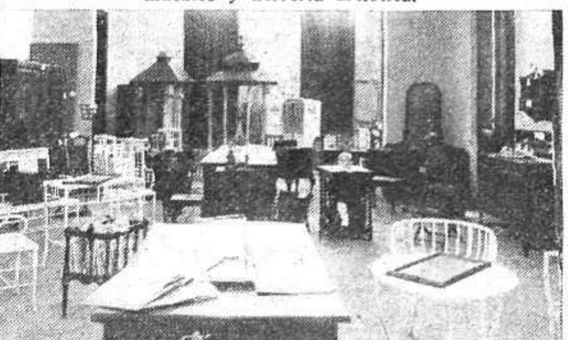
"Caras y Caretas" en el interior de la República

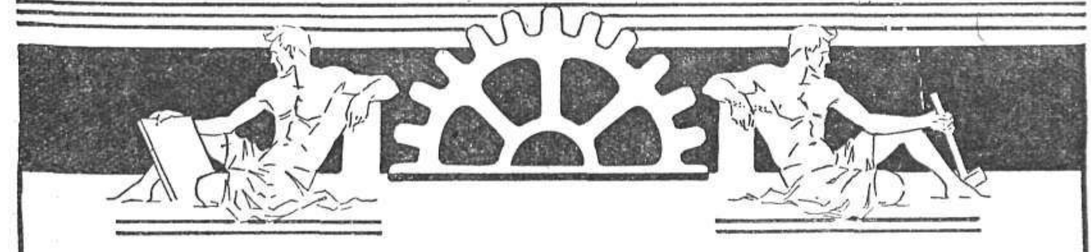
ESCUELA DE ARTES APLICADAS, EN VICTORIA (ENTRE RIOS)

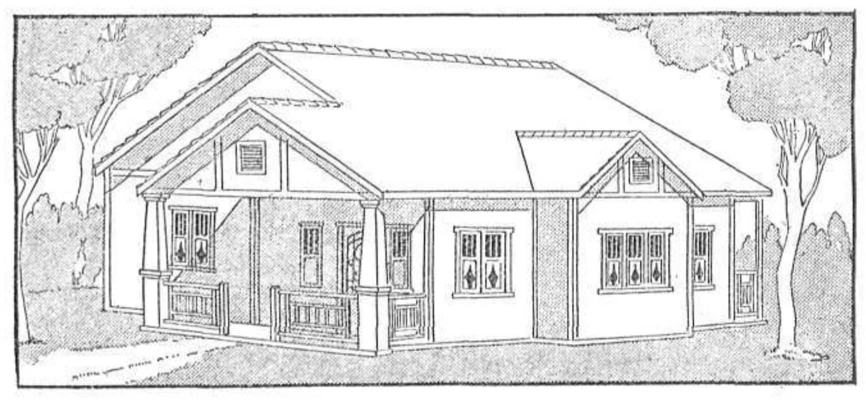

Tapices y alfombras realizadas por los alumnos, que llamaron la atención de la concurrencia.


Sala donde se exponen trabajos de arte y fantasía, así como muebles y herrería artística.


Mecánica industrial. Es éste uno de los ramos que goza de más estímulo entre el alumnado.


Sala donde se encuentran catalogados todos los trabajos hechos en la escuela bajo la dirección de la señorita María Luisa Frioni.





Exposición Nacional de Ganadería

S. Rural Argentina — Palermo.

Tenemos el agrado de invitar al público a visitar la exposición de viviendas, galpones, tinglados y garages, que presentamos en ocasión del tradicional certamen ganadero. La producción agropecuaria aumenta en volumen y calidad al paso que se perfeccionan las comodidades y los medios para obtenerlas y a medida que se aumenta el confort de la vida del campo.

Estrechamente vinculados a todas las actividades agrícolas y ganaderas de la República, concurrimos gustosos a exhibir nuestras construcciones, que son el fiel exponente de cuanto se ha progresado en nuestra industria.

ILUSTRAMOS NUESTRO CHALET Nº 620, ALLI EXPUESTO.

Consta de: Pórtico de 2.00×4.50, vestíbulo de 3.50×4.50, comedor de 4×4, dos dormitorios, uno de 4×4 y otro de 3×4; pieza de servicio de 2.45×4.00, baño de 2×3, cocina de 2.45×3.20, pasaje y galería, de mts. 3 de alto en la parte más baja. Construído con materiales de primer orden, armazón de pino tea, puertas de cedro, ventanas de cedro a guillotina, celosías de hierro, forro exterior de machihembrado tea 1×6 a la inglesa, piso de tea 1×3 de 1º, cielo raso y forro interior de "Celotex", techo de tejas, bases de madera dura.

Al contado, $ 7.500.- En 24 meses, $ 375.- por mes. En 36 meses, $ 270.- por mes.

SOLICITE FOLLETOS Y DETALLES SIN COMPROMISO

TORTOSA Hnos.

EXPOSICION Y VENTAS
CHARCAS 2950

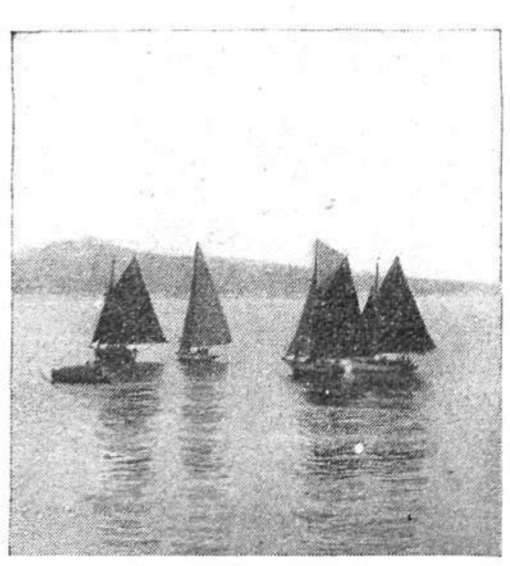
ADM. Y TALLERES
Av. CHICLANA 3341

BUENOS AIRES

Aventuras de cuatro muchachos argentinos

Los cuatro jinetes del mar. – Una película de la expedición. – sin radiotelegrafía, sin cronómetro, como hace cuatro siglos. – dre. – Las novelas de Salgari. – Reyes, ballenas y pájaros. – El

Por JUAN JOSE



Frente al Cerro de Montevideo el "Ingrid" es recibido con júbilo por yates argentinos y uruguayos.

Prontuario de los héroes: Martín de Ezcurra, ingeniero agrónomo, 26 años de edad; Carlos Sauberan, ingeniero agrónomo, 26 años; Arturo de la Serna, estudiante de medicina, 27 años; Arturo Llosa, estudiante de notariado, 25 años. (Todos solteros).

Los cuatro jinetes del mar

Nuestro viaje no fué ninguna hazaña. Fué un placer de turistas...

Con estas palabras plenas de humildad los cuatro muchachitos se empeñan en probarme que cruzar el mar, desde Inglaterra a Buenos Aires, dentro de una cascarita de maní, fué un sencillo paseo de estudiantes. Para disuadirme de mi error entusiasta, el capitán del "Ingrid", don Martín de Ezcurra, ha tenido la gentileza de invitarme a la exhibición de una película tomada desde a bordo. La exhibición se hizo en el propio hogar del argonauta, en presencia de su señora madre, de sus hermanitas y de sus hermanos. Era la primera vez que la familia veía en la pantalla la reproducción de la odisea. Pude así participar de dos espectáculos de exquisita belleza: el "Ingrid" atravesando el mar y el corazón de la familia vibrando de ternura ante el arisco potro cabalgado por los cuatro jinetes. Cuando terminó de pasar la película, el capitán me dijo:

—*¿Ha visto usted? Nuestra hazaña fué un sencillo paseo de muchachos.*

¡Paseo de muchachos! La película al transmitirnos la realidad de esa excursión disciplinada, estudiosa y romántica, eleva mucho más el concepto que nos habíamos forjado del idealismo de sus héroes. Se les admira con cariño viéndolos trabajar en las rudas faenas del velamen, prendidos del timón, haciendo la comida, peleando con los vientos, espiando sin cesar el horizonte, expuestos a cada instante — días, noches, semanas y meses, — a que el mar los tragase de un soplo. Es necesario haber cruzado varias veces el océano en monstruos transatlánticos para darse cuenta de la hazaña que implica venir de Europa, a vela, sin motor, en un bote que tiene, del codaste a la roda, una escasa longitud de diez metros. Hay algo de fantasía, de locura, de primavera juvenil en este viaje loco de Simbad.

Cuatro siglos atrás

Cuánto ruido de historia han hecho los navegantes primitivos con sus barcos enormes! Ahora resulta que en una simple lanchita de paseo, a tres velas, cuatro chiquilines, pueden hacer lo mismo! Se me dirá que en los tiempos medievales no existían instrumentos náuticos tan perfeccionados como los actuales. Pero, es el caso que los cuatro marinos del "Ingrid" no traían ningún instrumento extraordinario. ¿La brújula? Los árabes también se guiaban por la brújula. ¿El sextante? Los fenicios usaban a su vez el astrolabio. En cuanto al cronómetro:

—*No tuvimos tiempo de comprarlo* —

que cruzaron el mar en una cascarita de maní

La odisea maravillosa del "Ingrid". – Un viaje a vela, sin motor, El libro de bitácora. – Es mentira la tristeza del mar. – Una ma- capitán Fondacaro. – Un nuevo viaje universal del "Ingrid".

DE SOIZA REILLY

me confiesa Ezcurra. — *En todo el viaje usamos este reloj común.*

Me muestra un reloj de bolsillo dentro de un tosco estuche elaborado por ellos mismos con las maderitas de una caja de habanos. Ni siquiera llevaban un motor a nafta, que hubieran podido utilizar en reemplazo de velas para las calmas chichas.

—*El único motor que llevábamos a bordo era un primus para hacer la comida.*

Jamás admitieron la ayuda de los remolcadores. Tenían el orgullo de los viejos capitanes mercantes. Al aproximarse a Buenos Aires se les rompió una vela:

—*¿Quieren que los llevemos a remolque?* — preguntáronles desde una lancha al verlos detenidos.

—*¡Muchas gracias!* — contestó don Quijote en el idioma de las banderitas. Entre tanto, el capitán Ezcurra, medio desnudo, descalzo, trepándose como un acróbata hasta la punta del trinquete, arreglaba la vela.

Si se hubieran ido a pique en alta mar, ninguno de ellos habría podido salvarse. El "Ingrid" no llevaba aparato de radio para el grito fatal:

—*S O S.*

Tampoco hubieran podido salvarse en el chinchorro o bote de a bordo. El chinchorro es tan chico que, además de no caber los cuatro tripulantes, habrían bastado dos simples bofetadas del oleaje para deshacerlo. Ni remedios cargaron...

¡Admirable coraje el de estos jóvenes que se lanzaron al océano como gauchos capaces de pelear a poncho! Desafiaron al mar con gallardía, bravamente, líricamente, ferozmente, argentinamente. ¡Pobre mar! Cuatro criollos bastaron para vencerlo y desacreditarlo y bajarle el copete. ¡Qué asombro habrá sentido el vanidoso Atlántico bajo el desafío de estos cuatro muchachos sin diploma de pilotos, sin título de doctores del agua salada, que aprendieron a ser lobos de mar en los riachos del Tigre!



Con sus tres velas desplegadas la cascarita de maní se acerca a Buenos Aires.

El libro de bitácora

Tan poca importancia le dieron ellos mismos a su empresa, que ni siquiera se preocuparon de traer a bordo una maquinita fotográfica.

—*¿Para qué?* —

Recién en Río de Janeiro, uno de los dueños y tripulantes del "Ingrid", el valiente Carlos Sauberán, embarcó una Kodak para tomar películas de cine. Por eso la cinta impresionada sólo abarca la travesía del Brasil al Río de la Plata.

—*Hemos hecho* — me dice Ezcurra, — *setenta y cinco días con setenta y cinco noches de navegación, sin que nos haya ocurrido nada extraordinario. Voy a mostrarle el libro de bitácora. En él cada uno de nosotros, el que estaba de guardia, ha consignado las menores incidencias del viaje.*

¡El libro de bitácora! Este libro encierra para los navegantes la solemne importancia de un ojo divino, de un juez, de un amigo, de un mapa de la vida, de un sismógrafo que registra las palpitaciones más

ínfimas de la existencia de la nave. En los grandes transatlánticos el libro de bitácora suele ser enorme, con grandes páginas, de cubiertas muy duras y forrado en cuero para que soporte el continuo manoseo de todas las horas.

—*Aquí está nuestro hermoso libro de bitácora.*

Y el capitán Ezcurra deposita en mis manos un sencillo cuadernno escolar. Es un cuaderno de veinte centavos donde la letra de los cuatro viajeros, apretada, menuda, económica, sintetiza en líneas la historia de a bordo. Leo al azar, junto a las fechas y horas respectivas:

—*"Se rompió el tanque del agua".*

—*"En 29 días de navegación no hemos encontrado ningún buque".*

—*"Hoy hemos visto una ballena".*

—*"Arturo de la Serna jura no volver a fumar".*

La tristeza del mar

Todas las personas que hablan con los viajeros formulan idéntica pregunta:

—*¿Se aburrían?*

Los cuatro — Ezcurra, Sauberán, Llosa y de la Serna — responden con premura:

—*¡Jamás nos aburríamos!*

Arturo de la Serna posee un armonioso espíritu meditativo y filosófico. Cuando se le interroga acerca del hastío de la navegación parece que se enoja:

—*Yo no sé por qué mucha gente ha dado en suponer que un viaje como el nuestro pueda ser aburrido. En primer lugar, éramos cuatro tripulantes solamente, que debíamos distribuirnos el pesado e incesante trabajo que exige un barco a vela. Nos dividíamos la labor en turnos, noche y día; una ruda labor que hacíamos con gusto, pues era el verdadero objetivo del viaje. Además, los que sentimos verdadero afecto por la navegación encontramos en ella emociones, bellezas y encantos que no ofrecen, sin duda, los viajes por tierra. La soledad, la inquietud, el misterio del mar a mí me sugestionan. Muchas veces, yendo a Europa en vapores de lujo, me he ido a la proa, donde la quilla rompe el agua, a disfrutar el placer de estar solo. ¿Gustos? Ya sé que todo es una simple cuestión de idiosincrasia, de costumbres, de confraternidad con ríos y con mares. Lo mismo ocurre en los demás ambientes: hay que conocerlos para amarlos y hay que amarlos para conocerlos. Recuerdo que un caballero francés, de corta residencia en la Argentina, me decía:*

—*"Don Segundo Sombra" no me gusta. Yo le contesté:*

—*Le gustaría si usted hubiera podido saborear la dulce tristeza de la pampa...*

Modelo de madres

Los viajeros partieron de Cowes (Gran Bretaña), donde equiparon la minúscula nave. El "Ingrid" es un barco de tipo escandinavo, construído en Alemania, cuyo primer propietario, un funcionario sueco, había viajado en él por los mares del norte.

—*¿Ustedes lo bautizaron con el nombre de "Ingrid", capitán?*

—*Ya tenía ese nombre, que es el de una de las hijas de los reyes de Suecia; nombre, según me han dicho, de una diosa de la mitología escandinava. Hubiéramos querido ponerle uno criollo. Pero, entre los marinos existe la superstición de que barco que cambia de nombre corre peligro de perderse en el mar. Por las dudas...*

Salieron de Cowes el 30 de marzo. En el canal de la Mancha fueron sorprendidos por una terrible tempestad. En su falta de técnica ignoraban las consecuencias de las averías. La ruptura de las velas y el rozamiento de los cables les obligaron a volver atrás. Regresaron cien millas en busca de un puerto. Después, continuaron, con escalas en Vigo, en Sevilla (por el Guadalquivir), en las islas Canarias, en el Brasil, en la costa uruguaya, para llegar, por fin, a Buenos Aires, el 23 de agosto. Navegaron, como ya dije, setenta y cinco días, pero el viaje, en conjunto, demoró cinco meses. Siempre con la misma alegría. Siempre tesoneros. Siempre haciendo honor a su estirpe de gauchos del mar...

—*Por lo visto* — le digo al capitán del "Ingrid", — *no experimentaban ustedes apuro de llegar. ¿Ninguno tenía novia?*

—*Novia oficial me parece que no. "Novias de marino", me parece que sí: una en cada puerto"...*

Las madres fueron las que más han sufrido. ¡Qué angustia, durante cinco meses, sabiendo que sus hijos andaban en las olas sobre la cascarita de maní!

—*Tengo una carta de mi madre* — me cuenta Ezcurra, — *que pone de relieve el temple de su espíritu. Yo le escribí anunciándole mi viaje en el "Ingrid" y ella me respondió: "Conozco tu carácter; sería inútil que te diera consejos para que desistieras de tu empeño. No me queda nada más que rezar..."*

¡Madre encantadora! La veo andar, ir y venir, en torno de su hijo, mirándolo desde lejos con admiración, orgullosa de haber dado la vida a ese muchacho noble, aristocrático, caballeresco, puro, inteligente, que heredó de su finado padre — el ingeniero don Pedro de Ezcurra, gran ministro de Figueroa Alcorta, — la silueta gallarda y el alma cristalina. De pronto, la noble dama se me acerca y me dice:

—¿Martín no le ha contado que su afición a navegar le viene de su padre? El placer de mi esposo era embarcarse, navegar en los buques de vela. Yo misma he venido con él en un yate desde el sur. Con frecuencia mi marido recorría la costa del Atlántico, en compañía de Martín Rivadavia o de Martín Guerrico. Era ingeniero, pero en su biblioteca había más obras marítimas que de ingeniería.

Su hijo la interrumpe con ternura:

—Entonces, mami, yo tendría que atribuir también mis aficiones náuticas a las novelas de Salgari. Cuando era chico me las devoraba...

—Es verdad. Pero si desde niño buscabas con preferencia esas novelas era porque ya tenías la herencia de tu padre...

Visiones del trayecto

Y la alimentación? ¿Cómo han podido cocinar en tan pequeño espacio?

—Fácilmente.

Para estos viajeros maravillosos todo ha sido fácil. El calentador estaba suspendido (como una brújula dentro de la bitácora), de modo que la olla o la sartén se mantenían siempre en posición horizontal a pesar del continuo balanceo.

—Amasábamos casi todos los días: tallarines, ravioles, pasteles, tortas fritas; ¡Y qué sopas más ricas! Hemos comido manjares caseros, sólidos y abundantes. En cuanto al espacio, todo es relativo. El cuerpo se acostumbra al ambiente lo mismo que los ojos. Las cosas son grandes o pequeñas por comparación...

Al llegar a Sevilla se encontraron con la nueva República. Durante una semana Sevilla vivió en juerga perpetua, festejando la caída del trono. En distintos barrios veíanse multitudes corriendo alegremente, persiguiendo a un hombre disfrazado de rey. "*¡Fuera, fuera de España!*" — le gritaban, tirándole a la cabeza cáscaras de fruta. Cuando el ciudadano disfrazado de rey se cansaba de la persecución, otro vecino, en plena calle, se ponía voluntariamente las insignias regias.

Frente a las costas del Brasil encontraron gran número de pájaros marinos que seguían la estela del "Ingrid". Los viajeros les arrojaban trozos de jamón.

—*Eran* — explica de la Serna — *animalitos tan salvajes e inocentes que se posaban sin miedo a comer en la borda.*

—¿Y las ballenas?

—Se ha exagerado mucho sobre las ballenas — me responde Ezcurra. — *Ya usted las ha visto pasar en la película. Ni miedo ni inquietud. Tuvieron para nosotros la importancia de un postre... Sin embargo el otro día, saliendo del Yacht Club, oí a dos muchachos que hablaban del "Ingrid". Uno de ellos decía: "Encontraron una ballena que pasó por encima del barco y les mordió la vela..."*

En Montevideo subió al "Ingrid", para saludarlos, don Pietro Tocelli, un ex grumete que tiene 80 años. Fué el compañero de aquel famoso capitán Fondacaro que hace medio siglo llegó a Montevideo desde Italia en un bote semejante al "Ingrid". Su hazaña le dió fama mundial. La barca se llamaba "Leone di Caprera". Pietro Tocelli fué el único compañero que trajo Fondacaro... El capitán Fondacaro regresó a Italia e intentó otro "raid" desde Génova hasta Nueva York. Salió en un nuevo barquito, el "César Cantú", y se perdió, para siempre, al cruzar el océano. No se encontraron nunca ni los vestigios del valiente italiano.

Pietro Tocelli abrazó a los heroicos muchachos del "Ingrid", llorando.

—¿Por qué lloras, Tocelli?

—¡De envidia, Madonna!

El próximo viaje

Piensa usted realizar en el "Ingrid" otro viaje largo, capitán Ezcurra?

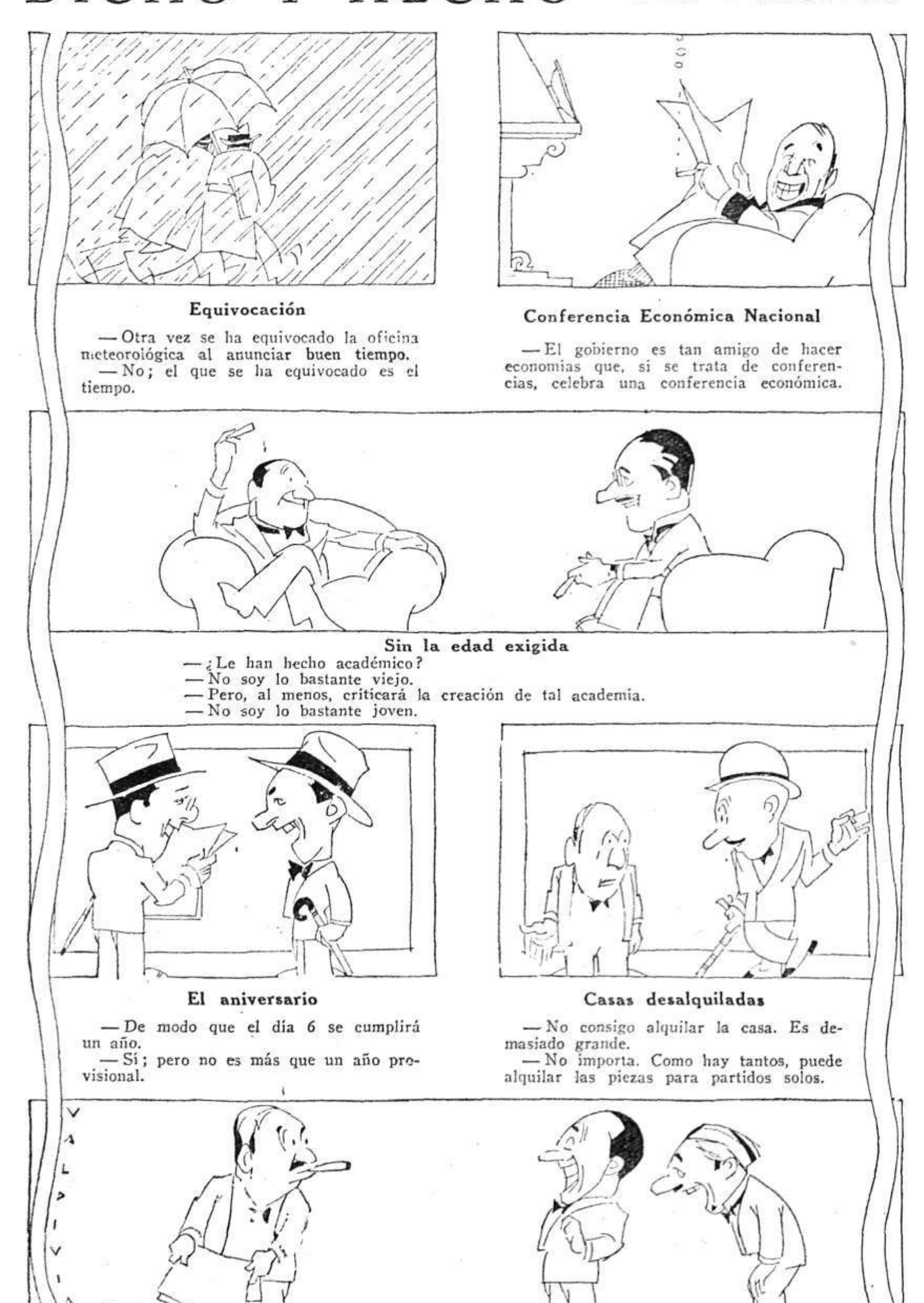
—¡Claro que sí! A Oceanía, pasando por el canal de Panamá. Será más hermoso por la variedad de la naturaleza y lo pintoresco de las razas que hay en las islas de la Polinesia.

Los ojos le brillan. Optimismo. Porvenir. Juventud.

—¡Qué envidia, Madonna!

Soiza Reilly

DICHO Y HECHO - Por Valdivia



Equivocación

—Otra vez se ha equivocado la oficina meteorológica al anunciar **buen tiempo.**

—No; el que se ha equivocado es el tiempo.

Conferencia Económica Nacional

—El gobierno es tan amigo de hacer economías que, si se trata de conferencias, celebra una conferencia económica.

Sin la edad exigida

—¿Le han hecho académico?
—No soy lo bastante viejo.
—Pero, al menos, criticará la creación de tal academia.
—No soy lo bastante joven.

El aniversario

—De modo que el día 6 se cumplirá un año.

—Sí; pero no es más que un año provisional.

Casas desalquiladas

—No consigo alquilar la casa. Es demasiado grande.

—No importa. Como hay tantos, puede alquilar las piezas para partidos solos.

Acuerdo

—No comprendo a algunos políticos. Son enemigos y están tramitando un acuerdo.
—Será para sentar las bases de su futura enemistad.



YA ESTAN DEPOSITADOS LOS

5.000 PESOS

QUE TE SOL DISTRIBUIRA EN PREMIOS

EN SU **PRIMER CONCURSO**

PRIMER PREMIO. — Una libreta de Caja de Ahorro Postal con la suma de . . . . MIL PESOS

VEINTE SEGUNDOS PREMIOS. — o sean, veinte libretas de Caja de Ahorro Postal, cada una con . . . CIEN PESOS

VEINTICINCO TERCEROS PREMIOS. — o sean, Veinticinco libretas de Caja de Ahorro Postal, cada una con . . . . CINCUENTA PESOS

VEINTICINCO CUARTOS PREMIOS. — o sean, Veinticinco libretas de Caja de Ahorro Postal, cada una con . . . . TREINTA PESOS

ADEMAS:

VEINTICINCO QUINTOS PREMIOS, consistentes en veinticinco colecciones de 48 tomos en colores de las divertidas aventuras de Pinocho y Pinocho y Chapete.

CINCUENTA SEXTOS PREMIOS, consistentes en cincuenta colecciones completas de cuentos "Calleja" — "Recreo Infantil", con 220 libritos diferentes cada una.

CIEN SEPTIMOS PREMIOS, consistentes en cien colecciones completas de cuentos de "Calleja" — "Juguetes Instructivos", con 300 libritos diferentes cada una.

Si desea Vd. las bases para tomar parte en este concurso, corte, llene y remítanos el cupón adjunto, o pídalas por carta.

Sres. Introductores de TE SOL — San Martín 195 — Bs. Aires
Sírvanse remitirme las bases del 1er. Concurso de Ahorro TE SOL a:
Niño ....
Calle .... Nº ....
Ciudad o Pueblo ....
F. C. ....

TE SOL

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS